

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**США И МИР:
ЧТО ДУМАЮТ
АМЕРИКАНЦЫ?**

СТР. 12




**БИЛЛ
ДЕ БЛАСИО –
НАШ НОВЫЙ МЭР**

СТР. 13



**В 2013 ГОДУ
ИЗРАИЛЬ ПРИНЯЛ
19 200
РЕПАТРИАНТОВ**

СТР. 15



**ИСЕР ХАРЕЛЬ:
«В МОССАДЕ
НЕ БЫЛО
ПРЕДАТЕЛЕЙ»**

СТР. 16



**ИЛЬЯ ЦЫМБАЛАРЬ –
ФУТБОЛИСТ
ШТУЧНОЙ
ВЫДЕЛКИ**

СТР. 41

КЕРРИ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Госсекретарь США Джон Керри снова отправляется на Ближний Восток, надеясь стимулировать переговоры между Израилем и палестинцами. По словам американских официальных лиц, он представит обеим сторонам примерный план окончательного соглашения.
Подробнее – на стр. 6

ДИПЛОМАТИЯ



Reuters

ПОДАРИТЬ ЖИЗНЬ



Вольв Бергер из Бруклина стал донором почки для Миерхая Гавриэлова. О том, как еврейская благотворительная организация Renewal оказывает содействие в поиске доноров, читайте в материале Рафаэля Некталова на стр. 26.

МИЦВА

В КВИНС-КОЛЛЕДЖЕ ЗНАКОМЯТСЯ С КУЛЬТУРОЙ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



В музее иммиграции бухарских евреев Эдуарда и Ханы Абеевых, Кью-Гарденс

ОБРАЗОВАНИЕ

Студенты Квинс-колледжа с 2011 года знакомятся с историей и культурой бухарских евреев.
Подробнее – на стр. 8

ШАББАТОН

NEW YORK ATLANTA ARIZONA WASHINGTON DC

BUKHARIAN SINGLES

MEN & WOMEN AGES 20 TO 36

COLORADO CLEVELAND MIAMI MONTREAL



2 WEEKS LEFT

JANUARY 17TH TO 19TH 2014
SHEVAT 16TH TO SHEVAT 18TH 5774

FULL SERVICE CATERING
SLEEPING ARRANGEMENT IS AVAILABLE
RESERVE BY JANUARY 10TH 2014
\$100 PER PERSON

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
For R.S.V.P contact
Rabbi Asher Vaknin 917-662-6696 or Yosef Yadgar 917-858-9493
Tel: 718.520.1111 • rabbiaasher Vaknin.wix.com/shabbaton

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



ОРТНО SHOES CORP.:
ШИРОКИЙ ВЫБОР
МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

718-275-0018 с.6



Y & E ELITE DENTAL CARE:
ПРОБЛЕМЫ С ЗУБАМИ? –
НЕТ ПРОБЛЕМ!

718-897-6300 с.5



SHOTOKAN KARATE:
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В НАШ КЛАСС!

718-249-3382 с.11



АЛЬБЕРТ ДАЯН:
УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

718-288-9400 с.11



TAX ACE LLC:
ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ
ВСЕХ ВИДОВ
КОРПОРАЦИЙ
И ПАРТНЕРСТВ

718-310-0296 с.39

Glatt Kosher

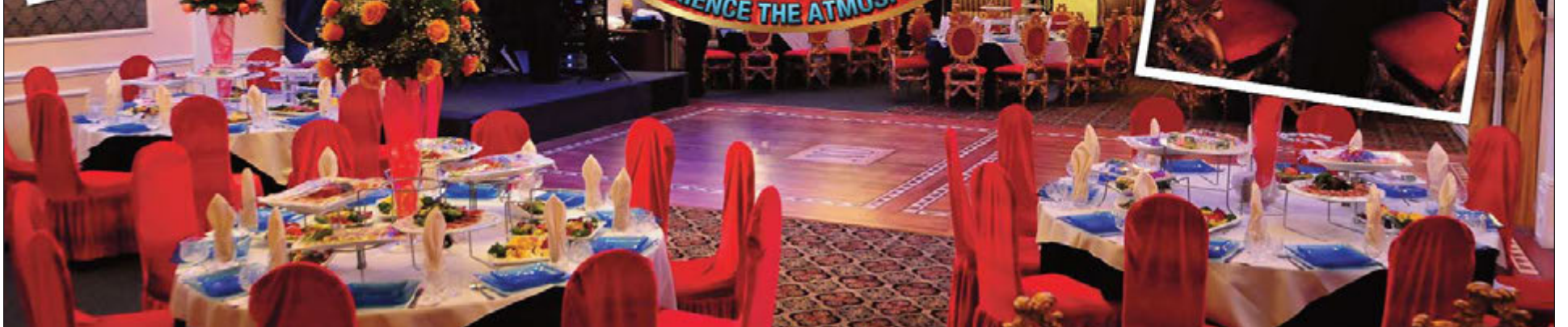
גלאט כשר



718.897.2600



718.830.0500



The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000



Бесплатные
консультации

Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов





VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8⁹⁹

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова
D.D.S.,
Элона Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутриротовой видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!

Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!

ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)

METALL FREE (коронки и мосты)

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ

ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ

НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive, Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

F.O. Producers

פואד עובדיה גאה להציג



SATURDAY, JANUARY 11th 2014 @ 8pm

TOWNHALL

123 W 43rd Street New York, New York

Info: Shimon Peer 718-261-3924

ИЗРАИЛЬ

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху в мрачных тонах охарактеризовал перспективы переговоров с палестинцами, когда в четверг Госсекретарь США Джон Керри прибыл с десятим по счету визитом в регион. «В Израиле все больше и больше сомневаются по поводу стремления палестинцев к миру», - заявил Нетаньяху на встрече с Керри, обвинив палестинские власти в разжигании ненависти к Израилю.

В преддверии очередного визита Керри в Иерусалим палестинские лидеры также обвинили Израиль в попытках саботировать переговоры, нацеленные на прекращение продолжающегося несколько десятилетий конфликта.

Керри, в свою очередь, подчеркнул, что США по-прежнему намерены прилагать все усилия для достижения окончательного мирного соглашения.

Шеф американской дипломатии также подчеркнул, что в ходе нынешнего визита он собирается предложить примерный план договоренности, которая может стать первым шагом к заключению постоянного соглашения.

По его словам, палестинские и израильские власти приближаются к тому моменту, когда им предстоит принять нелегкие решения.

Керри пообещал активно работать с обеими сторонами, чтобы попытаться сократить разногласия по рамочному соглашению, которое будет посвящено особо острым вопросам – таким, как границы будущего палестинского государства, безопасность, положение палестинских беженцев и статус Иерусалима.

НЕТАНЬЯХУ НЕ ВЕРИТ В УСПЕХ ПЕРЕГОВОРОВ

Израильский премьер обвинил палестинцев в разжигании ненависти к его стране



«Это позволит выработать четкие параметры, по которым стороны будут определять, в каком направлении они двигаются и каким будет конечный результат, - пояснил Керри. - Для этого потребуется время и готовность к компромиссу с обеих сторон, однако достижение договоренности по рамочному соглашению стало бы существенным прорывом».

Тем временем лидеры обеих сторон пока, по всей видимости, по-прежнему сильно расходятся во мнениях по ключевым пунктам соглашения.

Ранее в четверг заместитель министра иностранных дел Израиля Зеев

Элкин отверг предложение основания палестинского государства, исходя из границ, существовавших до Шестидневной войны 1967 года, во время которой Израиль получил контроль над Сектором Газа, Восточным Иерусалимом и Западным берегом реки Иордан.

«Иорданская долина должна навсегда остаться под контролем Израиля», - сказал Элкин, комментируя ситуацию с иорданской приграничной территорией, которую, согласно требованию палестинцев, Израиль должен полностью освободить.

Газета «га-Арец» цитирует Элкина, который назвал границы 1967 года «границами "Освенцима"», предполагая, что любые изменения приведут к уничтожению Израиля.

Во вторник президент ПА Махмуд Аббас вновь призвал к эвакуации израильских солдат и поселенцев с границ, отвоеванных Израилем в 1967 году, добавив, что он с легкостью откажется от невыгодной сделки.

«Мы пойдем на любую сделку, которая будет соответствовать нашим пра-

вам, - сказал Аббас. - Но мы не побоимся, и не будем колебаться, мы скажем "нет" любому давлению, любому предложению, которое умаляет или не отвечает национальным интересам наших граждан».

Керри прибыл на Ближний Восток через два дня после освобождения очередной группы палестинских заключенных, отбывающих срок в израильских тюрьмах.

В ночь 31 октября, согласно условиям мирных переговоров, на свободу были отпущены 26 палестинцев, которые обвиняются в Израиле в убийствах 27 израильтян. Ожидается, что всего до апреля нынешнего года на свободу будут отпущены 104 палестинских заключенных.

Родственники жертв терактов пытались остановить сделку, обратившись в Верховный суд Израиля, утверждая, что освобождение террористов не приблизит наступление мира, однако апелляция была отклонена.

Госсекретарь Керри во время пресс-конференции с премьером Нетаньяху отметил, что он понимает, насколько тяжело было для Израиля освободить заключенных. Керри подчеркнул, что он высоко ценит готовность палестинского лидера Аббаса продолжать переговоры, несмотря на давление изнутри.

Тем не менее, как сообщают израильские СМИ, после отъезда Керри местные власти собираются опубликовать тендер на строительство 1400 единиц жилья на Западном берегу.

Строительство израильских поселений в прошлом вызывало резкую критику как со стороны партнеров по мирным переговорам, так и со стороны американской администрации. 1 января Махмуд Аббас назвал израильские поселения на палестинских территориях «раковой опухолью».

ORTHO SHOES CORP. MEDICAL SURGICAL SUPPLY

**ДИАБЕТИЧЕСКАЯ (1 раз в год) и
ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ и СТЕЛЬКИ
(2 раза в год)**



**ДЛЯ БОЛЬНЫХ
ВАРИКОЗОМ –
ЧУЛКИ, НОСКИ
и КОЛГОТКИ
(2 раза в год)**

**ОБУВЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ
от 3 до 21 года
и их родителей**

**У НАС ВЫ
ПРИБОРЕТЕ:
ходунки, палки,
костыли, памперсы,
наколенники, пояса
и многое др.**

Вы можете
получить
консультацию
ПОДАЭТРИСТА



ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО СТРАХОВОК ВКЛЮЧАЯ MEDICARE

98-36 Queens Blvd. Rego Park, NY 11374
Проезд метро до 63 Rd или до 67 Dr
(напротив Columbus Medical Center)

(718) 275-0018

ТЕРАКТ ПРЕДОТВРАЩЕН

14 человек арестованы по подозрению в причастности к попытке автобусного теракта в Бат-Яме.

Разрешена к публикации информация о том, что сотрудники общей службы безопасности (ШАБАК) совместно с военнослужащими ЦАХАЛа и при содействии полиции задержали 14 подозреваемых в причастности к попытке автобусного теракта в Бат-Яме.

В сообщении отмечается, что аресты производились в течение последних нескольких дней. Среди задержанных - четверо жителей Бейт-Лехема, являющихся членами террористической организации "Исламский джихад".

Отметим, что 2 января палестинские СМИ сообщили о том, что ЦАХАЛ произвел серию арестов в Бейт-Лехеме. В частности, был задержан боевик "Исламского джихада" 39-летний Ахмад Ибрагим Удейдалах, отсидевший 8 лет в израильской тюрьме по обвинению в терроризме. Среди задержанных также несколько жителей бедуинских поселков в Негеве. По

данным следствия, один из бедуинов помог палестинским террористам проникнуть на территорию Израиля, а затем доставил их в Яффо, где они сели в автобус. Попытка подрыва пассажирского автобуса компании "Дан", следовавшего по 240-му маршруту из Тель-Авива в Бат-Ям, была предпринята 22 декабря. Террористы оставили в салоне автобуса сумку в которой находилась "бомба-скороварка". Трагедии удалось избежать благодаря действиям пассажиров и водителя автобуса.



Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375
Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722
www.cohenestateplanning.com
info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние можемо получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:



January 14 & 23, at 6:30 pm
February 4 & 13, at 6:30 pm

Seminars in our office:

Law Firm of Albert Cohen, PC
104-70 Queens Blvd., Conference Room,
Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

marani

Glebt Kosher Georgian Restaurant

'Every Georgian dish is a poem'
A. Pushkin

9726 63rd Road, Rego Park NY 11374
www.MaraniNYC.com tel: 718-569-0600

ОБРАЗОВАНИЕ

Квинс-колледж является единственным университетом мира, где студенты изучают историю и культуру бухарских евреев. Обязательной частью учебной программы трехкредитного класса является ознакомление студентов с музыкальным творчеством бухарских евреев и посещение этнографического музея нашего этноса.

13 ноября в Квинс-колледже состоялся урок, посвященный музыке и обрядам бухарских евреев. Гостями урока были известные артисты общины: братья Рошель и Яков Рубиновы и Тамара Катаева. Профессор курса Имануэль Рыбаков, представил студентам каждого артиста, кратко рассказав его биографию. А затем начался концерт. Под аккомпанемент тамбура и дойры были исполнены отрывки из Шашмакома, Теилима, субботних песен "широ", свадебной песни "яккахони", траурной песни "хаккони". Каждое выступление сопровождалось объяснением И. Рыбакова о смысле песни и её применении в различных обрядах и праздниках бухарских евреев.

После каждого исполнения студенты делились своими мыслями об услышанном. Так, после исполнения песни "Igoq Vuxogo" из Шашмакома, студенты сказали, что эта музыка заставляет трепетать душу и сердце, а когда была исполнена траурная песня из жанра "хаккони", студенты отметили чувство жалости, сострадания, вызывающее слезы.

Когда дошёл черёд до женской этнической одежды бухарских евреев, И. Рыбаков попросил Тамару Катаеву продемонстрировать свой наряд. Это платье с длинными рукавами и воротником "стойкой" - "курти сарти" и свадебный пла-

СТУДЕНТЫ КВИНС-КОЛЛЕДЖА ЗНАКОМЯТСЯ С МУЗЫКАЛЬНЫМ ИСКУССТВОМ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



ток "руймоли пулакча". Студенты отметили, что сегодня такая одежда традиционно одевается на свадьбах при исполнении бухарского танца.

Тамара Катаева поделилась с ребятами секретами танца, объяснив смысл каждого движения. В заключение она исполнила танец с кастаньетами "кайрок-бози". Этот танец вызвал бурные аплодисменты студентов, никогда не видевших такой вид искусства. Желаящие студенты в этот вечер впервые держали в руках тамбур и дойру, а несколько девушек попробовали поиграть на кастаньетах.

Студентка Даниэла Израэль попросила артистов исполнить соло на дойре, которое часто исполняется на свадьбах. Удовлетворив просьбу, братья Рубиновы взяли в руки дойры и показали высший класс исполнения различных ритмов, соревнуясь между собой. Этот номер привёл в неописуемый восторг

всех слушателей курса, включая студентов небухарско-еврейского происхождения.

Студенты колледжа выражают артистам – гостям курса искреннюю благодарность за те минуты радости и восторга, которые студенты испытали в часы живого общения с уважаемыми звёздами нашей культуры. Ребята аплодировали, записывали выступления на свои телефоны и фотоаппараты. По словам студентов, они наконец-то узнали, что такое Шашмаком, на каких инструментах он исполняется и чем отличается от другой музыки.

11 декабря студенты курса посетили домашний музей Амнуна и Анны Абаевых. Успешно интегрировавшись в американское общество, семья Абаевых сумела сохранить своё семейное достояние и бухарско-еврейскую самоидентификацию. На примере реликвий семей Абаевых, Кандовых, Му-

локандовых студенты ознакомились с историческим и культурным наследием. В экспозиции музея включены многочисленные снимки выдающихся артистов. Каковы же были удивление студентов и охватившее их чувство гордости, когда они узнали на фотографиях своих именитых предков! Так, Эстер Якубова оказалась потомком Юсуфа Гургова и Нисона Шаулова, в классе она познакомилась со своим пятиродным братом Даниэлем Катановым, который тоже является потомком Юсуфа Гургова.

На другом стенде были фотографии жителей Самарканда, среди которых был Завулун Некталов. Его потомком является студент Майкл Абрамов. Надо отметить, что потомками рода Некталовых в классе оказалось трое студентов, не знавших о своём родстве. Это Майкл Аминов, Майкл Абрамов и Дебра Исхакова. Хронологии этого

рода посвящена одна из книг, представленная в экспозиции нижнего этажа музея.

В следующей комнате музея представлена экспозиция пасхального застолья: низкий столик "шулхон" с праздничными яствами и хрустальным графинным наполненным кошерным вином, а пол вокруг стола устлан мягкими одеялами "курпача" с продольными подушками для облокочения – "люля болишт".

Наш гид Анна Абаева ознакомила группу с этнографической одеждой жителей Средней Азии, продемонстрировав также свадебную одежду бухарской еврейки. Внимание присутствующих привлек небольшой ватный матрац – "курпачи пои домод". Амнун Абаев пояснил, что в старину обряд бракосочетания проходил поздно вечером в присутствии самых близких членов семьи. Во время церемонии молодожёны должны были разуться и встать на мягкий матрац, при этом матери жениха и невесты, вдев нитку без узелка в иголку, обшивали одежды жениха и невесты, приговаривая добрые пожелания и отпугивая дурной глаз. В заключение девушкам класса было предложено сфотографироваться на память в азиатской одежде.

Закончилась экскурсия словами благодарности студентов в адрес семьи Абаевых, объяснивших, насколько важно сохранение семейных реликвий и последующая передача их будущему поколению.

Так закончился осенний курс трехкредитного класса "История и культура бухарских евреев". А в настоящее время проходит регистрация студентов на весенний семестр, когда начнётся следующий курс за номером History 257 по истории бухарских евреев.

Ахдут

КУЛЬТУРА

28 декабря 2013 года в творческом коллективе театра Бориса Катаева состоялась интересная встреча с одним из талантливых писателей и драматургов общины горских евреев Иосифом Мигириным.

Встреча была организована председателем Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов Рафаэлем Некталовым, который представил гостя.

Иосиф Мигиринов – поэт и писатель. Родился в 1951 году в Нальчике. Выпускник Литературного института им. А.М. Горького. Вначале Мигиринов писал стихи, затем вышла книга рассказов «До встречи», «Брат», романы «Талисман», «Исчерпанный человек», «Свобода Иври», «Оставленные жить».

Наш гость оказался интересным рассказчиком. Он поделился творческими планами, рассказал о своих изданных произведениях и представил на

ВСТРЕЧА С ПИСАТЕЛЕМ ИОСИФОМ МИГИРИНЫМ



суд режиссера рукопись своей новой музыкальной комедии «Горские, бухарский дядюшка и Нью-Йорк».

- Эта моя первая комедия. В результате самовольных действий инспекторов-инопланетян, прилетевших на Землю,

полицейский Матвей одним ранним утром проснулся в чужой квартире, в чужой стране, и парикмахер Марк оказался за тридевять земель от родного Нью-Йорка. Приключения двойников начались. Их, увидев, не узнают. Они постоянно оказы-

ваются в комических ситуациях. Американец Марк, невольно оказавшись в роли полицейского, вынужден решать застарелый конфликт между двумя кланами. А любитель женщин лейтенант Матвей, и на дальних материках оставаясь борцом с преступным миром, спасает жизнь матери своего двойника.

Миротворец Марк, по воле случая, попав на обряд обрезания, на следующий день с ужасом обнаруживает, что этот обряд обошелся ему не просто так... Но в итоге, за все свои злоключения, он обретает в награду любовь – красивую южанку. Инспекторам-инопланетянам тоже придется сделать свой нелегкий выбор...

И. Мигиринов и Р. Некталов присутствовали на репетиции театра и поделились своими впечатлениями.

Актёры театра после вы-

ступления наших гостей задавали им вопросы, и те с удовольствием отвечали на них.

Участники встречи пригласили дорогого гостя из общины горских евреев на премьеру спектакля «Пятая заповедь», которая состоится 22 февраля 2014 года в Квинс-театре.

В конце встречи коллектив театра сфотографировался с гостями на память.

- Нам приятно видеть в нашей общине человека, которого я знаю по его рассказам в газете «Мост», - сказала Сара Абрамова. Я благодарна Рафаэлю Некталову за организацию этой встречи, благодаря которой мы сможем сыграть пьесу, где герои – представители двух общин: и бухарские, и горские евреи.

Мира ЗАРГАРОВА
Фото Р.Шарку

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

спросить
**АЛЛУ или
Лену**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374

(718) 275-3660

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

LAW OFFICE
HARRIS LAW GROUP, LLP

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

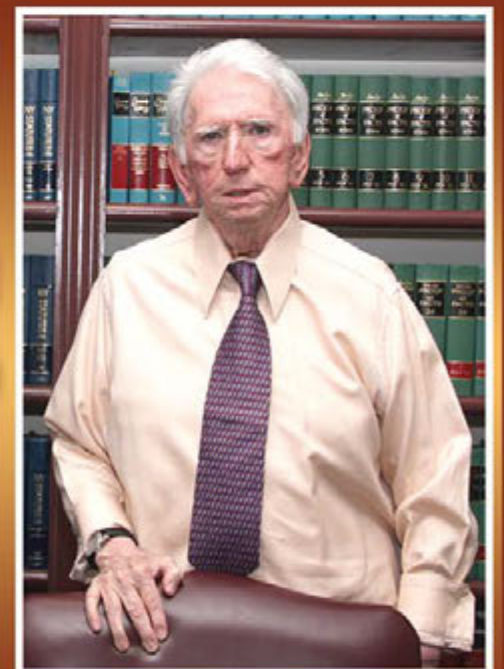
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Борис БАБАЕВ,
руководитель
информатдела
Канесои Калон

23 декабря провели траурный митинг по случаю смерти Яши Хаимова уроженца города Бухары. Он родился в 1939 году, в семье Абошолом Хаимова и Ёэль Катановой. Яша Хаимов в 1963 году женился на Зое Исаковой и в браке они имели двоих сыновей. Он с самого раннего возраста занимался любимым делом всей своей жизни - коммерцией. В 1992 году он эмигрировался в Америку и продолжал свою лю-



бимую работу, а также постоянно протягивал руку помощи многим людям. Вёл митинг муло Барух Ходжаев. Выступили: раббаи Барух Бабаев, Исаак Абрамов, Рахмин Дадабаев, Имонуэль Ильязаров, а также Рахмин Якубов, Пинхас Кoen и другие, которые рассказали о его добрых делах.

26 декабря семья Ашера Арапова и Тамары Шимуновой провела бар-мицву своему сыну Гавриэлю Арапову. Готовил его к бар-мицве хазан Рошель Миеров. Бармицва - бой Гавриел блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ваера"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Ашер Арапов и Тамара Шимунова, Мира Шимунова, с Израила - Эмиль и Вилоета Израи-

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ

ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



ловы, Марик и Роза Арабовы, Шамуэль и Тувия Арабовы, Рошель и Элиран Арабовы, Илюша и Зоя Эльнатановы, Ариэль и Света Арабовы с семьями, а также Даниэль и Света Арабовы, Даниэль и Элла Шимуновы с семьёй, Элла Шимунова с семьёй (Аризона), Юра Аминов с детьми (Аризона), Диана и Айзик, Ашер и Сусана Шимуновы другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат, и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра, который был очень красочно оформлен.

26 декабря семья Роберта и Ольги Насимовых провела бар-мицву своему сыну Бенжамину. Готовил его к бар-мицве хазан

и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя, преподнёс ему поздравительный сертификат, и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

29 декабря семья Рахмина Давыдова и Далии Лайлиевой провела обряд брит милы своему первому сыну. Сандок Яков Давыдов - дедушка новорождённого по отцу. Сандок ришон - Илан Лайлиев (дядя). Моэль - раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорождённого Яков Давыдов и Рива Натанова, Борис и Дора Увайдовы, Эмма Лайлиева, Роза Давыдова, Сара Кандова и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорождённого, прочитал благословение на вино, преподнёс семье поздравительный сертификат и торжественно произнёс имя новорождённого - Ноах Рафаэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников



Ёно Давыдов. Бармицва - бой Бенжамин блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ваера"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Роберт и Ольга Насимовы, Михаил Завлянов, Дина Бабаева, Мириям Гаврилова и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва боя, преподнёс ему поздравительный сертификат, и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра, который был очень красочно оформлен.

26 декабря семья Нуриэля Сайедиан и Надерех Эжади провела бар-мицву своему сыну Яшарэлу. Готовил его к бар-мицве хазан Рахмин Плиштиев. Бармицва - бой Яшарэл блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Ваера"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Нуриэл Сайедиан и Надерех Эжади, Иосиф Эжади, Махин Эжади и Мохтарм Химпур, Ранкор Хедват, Кейпоур, Суферзаде, Альберт Сайедиан, Рейханиан Элияху, Тизабгар и Гидаиан с семьями и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра

центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» - за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES - за труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото автора.
Телефон: (917) 600-3422,
borisbabayev@yahoo.com

בס"ד

Мы ждем вас!

Каждую субботу вечером - моцей шабат начиная с 9 ноября 2013 года, 8:30 вечера.

**РАББАЙ ЦЕНТРА КАНЕСОИ КАЛОН
БАРУХ БАБАЕВ ПРОВОДИТ ЦИКЛ ЛЕКЦИЙ НА
РУССКОМ ЯЗЫКЕ ШАЛОМ БАЙТ-**

«Секреты семейного счастья»

RABBI VARUCH BABAYEV, OF THE BUKHARIAN
JEWISH COMMUNITY CENTER PRESENTS A
SERIES OF EYE OPENING LECTURES IN RUSSIAN
LANGUAGE

“Shalom bayit-secrets of family happiness”

Every Saturday night at 8:30PM

MEN AND WOMEN ARE WELCOMED.
REFRESHMENTS WILL BE SERVED

FREE ADMISSION!

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422
Спросить Бориса Бабаева



ALBERT Y. DAYAN

ATTORNEY AT LAW



With more than 15 years of experience Mr. Albert Y. Dayan has achieved a record of unparalleled success in criminal defense in the health care industry.

For results and client references please visit: www.AlbertDayanLaw.com

- Recovery Audits
- Stark and Anti-kickbacks
- No-Fault Insurance Fraud
- Compliance Programs and Audits
- Health Care Billing and Reimbursement
- Compliance Investigations and Self Disclosures
- And Other Alleged Health Care Frauds

Clients include:

- Hospitals and Health Care Clinics
- Physicians
- Pharmacies/Pharmacists
- Nurses/Physician Assistants
- Long Term Care and Senior Services
- Medicare and Medicaid Providers
- Private Insurances Fraud
- Telemedicine and Health Information Technology

ALBERT Y. DAYAN, ESQ.

80-02 Kew Gardens Rd, 9th Fl.
Kew Gardens, New York 11415

718 268 9400

SHOTOKAN KARATE

(718) 249-3382 • 183-02 Union Tpke, Flushing, NY 11366
(Gymnasium of Hillcrest Jewish Ctr)



\$19.95

ADULTS SPECIAL

UNLIMITED CLASSES FOR A MONTH

Offer valid with coupon only. Cannot be combined with any other offer. One coupon per household. EXP 12/31/2013.

\$19.95

KIDS SPECIAL

UNIFORM, INTRO & GROUP CLASS

Offer valid with coupon only. Cannot be combined with any other offer. One coupon per household. EXP 12/31/2013.

SHOTOKAN KARATE

SCHOOL OF DISCIPLINE, RESPECT AND SELF CONFIDENCE

МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ



США

Впервые за последние 40 лет большинство опрошенных американцев считает, что влияние США в мире падает. Такие последние данные опроса, проведенного центром Pew.

Согласно опросу, 70% американцев считают, что в мире к США сегодня относятся менее уважительно, чем в прошлом, практически так же, как при президенте Буше-младшем.

Более половины опрошенных американцев, 52%, впервые за последние полвека сказали, что США прежде всего "следует заниматься своими делами".

56% респондентов не одобряют внешнюю политику президента Обамы.

53% опрошенных заявили, что США играют менее важную роль и не столь влиятельны в мире, чем 10 лет назад. Последний раз американцы считали так же в 1974 году.

10 лет назад подобное мнение разделяли всего 20% опрошенных.

ОПРОС: АМЕРИКАНЦЫ СЧИТАЮТ, ЧТО ВЛИЯНИЕ США В МИРЕ ПАДАЕТ

При этом только 17% опрошенных сегодня считают, что США стали играть более заметную роль на международной арене.

"НАДО ЗАНИМАТЬСЯ СВОИМИ ДЕЛАМИ"

Среди тех, кто думает, что США утратили влияние, в основном те, кто разделяет взгляды республиканцев. Однако так же считают и те, кто причисляет себя к независимым, таких 55%, что на 23% больше по сравнению с 2004 г.

Опрос показал, что американцы в целом выступают за менее активную внешнюю политику. 51% опрошенных заявили, что "США делают слишком



много", чтобы решать мировые проблемы.

53% сторонников республиканцев, 46% сторонников демократов и 55% независимых среди опрошенных согласились с тем, что США "надо зани-

маться своими делами".

Однако данные опроса не дают оснований предполагать, что среди американцев преобладают изоляционистские настроения. Они поддерживают более активное участие своей

страны в мировой экономике.

Около 77% опрошенных заявили, что растущая торговля и укрепляющиеся экономические связи, полезны для США.

При этом многие опрошенные ошибочно считают, что самая мощная экономика мира – это Китай (это мнение разделяют 48% респондентов). По данным Всемирного банка ВВП в США примерно в два раза больше, чем в Китае.

Только 34% опрошенных одобряют внешнюю политику Обамы. То, как нынешняя администрация пытается решить кризисы в Сирии, Ираке, Китае и Афганистане, практически не вызывает энтузиазма.

Единственным вопросом, по которому американцы поддерживают своего президента, стала борьба с терроризмом (51% опрошенных).

При этом главной угрозой была названа кибер-преступность.

Опрос проходил с 30 октября по 6 ноября, в нем участвовали около 2300 человек.

NEW YORK TIMES ПРИЗЫВАЕТ ПОМИЛОВАТЬ СНОУДЕНА



По мнению газеты, действия Сноудена оправданы ценностью предоставленных им сведений.

Правительство США должно предоставить бывшему сотруднику АНБ Эдварду Сноудену сделку со следствием или иную форму помилования, учитывая общественную значимость разглашенных им сведений о шпионских программах, считает газета «New York Times».

Как отмечается в редакционном комментарии газеты, американцы теперь имеют более полное представление о том, насколько широкий доступ имеют спецслужбы к их телефонным звонкам, электронным письмам и другой личной информации. Сведения, предоставленные Сноуденом журналистам, также подтолкнули власти к проведению юридического анализа практики сбора информации, а президентская комиссия, ознакомившись с ними, даже призвала к

серьезным реформам в АНБ.

«Учитывая огромную ценность обнародованной информации о разоблаченных им нарушениях, Сноуден заслуживает лучшего, нежели жизнь в изгнании, страхе и бегах. Пусть даже он совершил преступление, но при этом он также оказал огромную услугу своей стране», – говорится в опубликованной в четверг статье.

Британская газета «Guardian», наряду с «Washington Post» получившая от Сноудена секретные документы, в среду также призвала президента Обаму помиловать Сноудена.

«Мы надеемся, что в президентской администрации есть трезвомыслящие люди, которые работают над стратегией, чтобы позволить Сноудену вернуться в США с достоинством, а президент использует свои полномочия, чтобы обойтись с ним гуманно и сделать его блестящим примером ценности разоблачителей и свободы слова как таковой», – отмечается в редакционном комментарии «Guardian».

Сноуден в настоящий момент проживает в России, где ему предоставили временное убежище. В прошлом году он обнародовал секретные документы, собранные им за время работы на АНБ. Соединенные Штаты обвинили его в шпионаже и готовят дополнительные обвинения по другим статьям.

ОПРОС GALLUP: САМЫЕ УВАЖАЕМЫЕ ЛЮДИ 2013 ГОДА – БАРАК ОБАМА И ХИЛЛАРИ КЛИНТОН

Результаты опроса, проведенного компанией Gallup и опубликованные в этот понедельник, свидетельствуют о том, что американцы считают президента США Барака Обаму и экс-госсекретаря Хиллари Клинтон наиболее уважаемыми мужчиной и женщиной 2013 года.

Следует отметить, что Обама возглавляет этот список уже шестой год подряд, однако количество его поклонников снизилось с 30% в прошлом году до 16% в текущем. Причину этого падения социологи объясняют пробуксовкой инициативных им реформ и, в частности, спорной реформой здравоохранения.

Хиллари Клинтон возглав-

ляет рейтинг наиболее уважаемых в мире женщин двенадцать лет подряд и восемнадцать раз по совокупности – что является непревзойденным пока историческим рекордом. Однако и ее популярность снизилась с 21% в прошлом году до 15% в этом.

В ходе этого исследования, которое проводилось с 5 по 8 декабря, приняли участие 1.031 взрослых граждан США, статистическая погрешность составляет 4%.

Среди других уважаемых личностей были названы бывшие президенты США Джордж Буш-младший, Билл Клинтон и Джимми Картер, а также Папа Римский Франциск, актер и режиссер Клинт Иствуд, основатель компании Microsoft Билл

Гейтс, известный своими благотворительными проектами, сенатор от штата Техас Том Круз и бывшие кандидаты в президенты Митт Ромни и Рон Пол.

Женский список кандидатов включает телеведущую Опру Уинфри, первую леди Америки Мишель Обаму, бывшего губернатора Аляски Сару Пэлин, экс-госсекретаря Кондолизу Райс и актрису Анджелину Джоли.

В этом рейтинге также фигурируют пакистанская девочка Малала Юсефзай, которая борется за право на образование женщин в ее стране, канцлер ФРГ Ангела Меркель, английская королева Елизавета II и супруга ее внука Кейт Миддлтон, герцогиня Кембриджская.

ДЕВЯТИЛЕТНИЙ МАЛЬЧИК ПОКОРИЛ ВЫСОЧАЙШУЮ ГОРУ АМЕРИКИ

Девятилетний мальчик из Калифорнии взобрался на вершину Аконкагуа, высочайшей горы западного полушария. Как сообщает 27 декабря Associated Press, Тайлер Армстронг стал самым молодым покорителем Аконкагуа в истории.

Армстронг совершал восхождение вместе со своим отцом Кевином, во время восхождения их также сопровождал гималайский проводник Лхаванг Дхондап. Альпинисты достигли вершины горы в Сочельник католического Рождества, 24 декабря.

Стандартные правила не позволяют лицам младше 14 лет совершать восхождение на Аконкагуа, поэтому Армстронгам пришлось получить специальный ордер от аргентинского судьи.

Ранее самым молодым альпинистом, покорившим Аконкагуа, был Мэттью Мониц из Колорадо, который добрался до вершины в возрасте 10 лет в 2008 году.

Вершина горы Аконкагуа находится на высоте 6962 метра



над уровнем моря. Гора является самой высокой точкой Северной и Южной Америки, а также западного и южного полушарий. Лишь 30 процентов альпинистов, начинающих восхождение на Аконкагуа, в конечном итоге добираются до ее вершины.

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

БИЛЛ ДЕ БЛАСИО СТАЛ НОВЫМ МЭРОМ НАШЕГО ГОРОДА

Двенадцатилетнее правление Майкла Блумберга пришло к концу. Ровно в полночь первого января новым, 109-м мэром Нью-Йорка стал Билл де Бласио.

Де Бласио принял присягу мэра прямо на крыльце своего дома в бруклинском районе Парк Слоуп. Генеральный прокурор штата Нью-Йорк Эрик Шнайдерман провел эту быструю церемонию, специально приехав в Бруклин в новогоднюю ночь. Рядом с новым мэром стояли его жена Ширлейн МакКрэй и дети Кьяра и

Данте. Растроганный де Бласио заявил:

"С самого начала моя семья протянула руки жителям нашего города, чтобы провести нужные перемены. Я благодарю вас всех за то, что вы сделали это возможным. Это начало пути, по которому мы пройдем вместе".

Официальная инаугурация состоялась на ступенях городской ратуши в полдень первого января. Бывший президент США Билл Клинтон провел церемонию присяги. Новый мэр принес клятву на Библии, ранее принадлежавшей президенту Франклину Делано Рузвельту.

Де Бласио уже давно дружит с семьей Клинтон. При правле-



нии Билла Клинтона он работал региональным директором федерального Департамента по жилищному устройству и городскому развитию, а затем был менеджером избирательной кампании Хиллари Клинтон на пост сенатора США от нашего штата в 2000 году. Билл и Хиллари Клинтон оба поддержали

кандидатуру де Бласио на выборах мэра в ноябре.

Тысяча билетов на инаугурацию была зарезервирована для "простых ньюйоркцев", так как известным своим популизмом де Бласио обещал, что церемония будет открыта для всех жителей нашего города. Несколько десятков жителей Нью-Йорка были приглашены выйти на трибуну вместе с новым мэром. В их числе живущий в Квинсе инженер из Бангладеш.

Церемонию открыл актер, певец и левый активист Гарри Беллафонте. Молодая поэтесса из Квинса Рамья Рамана прочитала одно из своих стихотворений. Рамана выросла в нашем районе, в семье эмигрантов из Индии, и недавно выиграла сти-

пендию в Университет святого Иоанна в Квинсе, где она учится на первом курсе и изучает политологию и философию.

Летиша Джеймс, которая заняла место де Бласио как общественный адвокат нашего города, также официально вступила в должность первого января. Она первая женщина-афроамериканка на этом посту.

Новым финансовым ревизором города, вместо Джона Л, стал президент Манхэттена Скотт Стрингер, победивший на первичных выборах скандально известного бывшего губернатора нашего штата Элиота Спитцера. Также вступил в должность новый, 42-й по счету, начальник полиции Нью-Йорка Билл Брэттон, который уже руководил нашей полицией в 1994 – 1996 годах. Брэттон заменил на этом посту Рэя Келли.

КВИНСКИЙ ПРОФЕССОР НАПИСАЛ КНИГУ ПРО КАЗАХСТАН

Профессор квинского Университета имени святого Иоанна Джей Нэйтан опубликовал книгу про экономику и промышленность Казахстана. Книга под названием "Новая экономика Казахстана" – вторая по счету работа Нэйтана, посвященная среднеазиатской республике.

В своей новой монографии, профессор доказывает, что исторические обстоятельства затормозили развитие казахстанской экономики. Он анализирует сильные и слабые стороны различных ветвей казахстанской промышленности и дает советы по улучшению экономического развития Казахстана.

По словам профессора Нэйтана, он впервые побывал в Ка-



захстане в 2002 году и был поражен отставанием его экономики от мировых стандартов. Целью его приезда в Среднюю Азию являлось проведение курса лекций в казахстанских университетах.

Ученый считает, что экономическая инертность Казахстана – результат изоляции республики от мировой экономики при советской власти. Нэйтан доказывает, что

старшее поколение казахов до сих пор находится в плену советского менталитета, который привел к изоляции страны и торможению ее экономического развития. Он надеется, что молодое поколение казахов улучшит экономику своей страны, но, по его словам, это возможно только в случае, если казахстанская эконо-

мика станет более разнородной: "Восемьдесят процентов казахстанского ВВП – это нефть, газ и минералы. Что будет, когда это все иссякнет? За последние два или три года, казахи пытаются разнообразить свою промышленность, но у них не хватает навыков менеджмента".

Джей Нэйтан вырос в Индии и

защитил докторскую диссертацию в Университете Цинциннати в штате Огайо. Он проживает во Флашинге и более двадцати лет преподает на факультете бизнеса при Университете имени святого Иоанна.

Профессор во второй раз приехал в Казахстан в 2005 году. Тогда он консультировал министра образования и науки по поводу образовательной программы в казахстанских университетах. Потом, он организовал и провел

восьмидневный семинар для 15 бизнесменов из Казахстана.

"Я написал эту книгу, чтобы показать, как на протяжении многих лет экономическое развитие бывших советских республик было заторможено, - сказал Джей Нэйтан. - Теперь, эти страны должны достигнуть современного уровня навыков менеджмента и технологического развития. Данный процесс будет долгим и медленным".

ФОРЕСТ ХИЛЛС И РЕГО ПАРК: НИ ОДНОГО УБИЙСТВА ЗА ДВА ГОДА

Работникам 112-го полицейского участка и жителям Форест Хиллс и Рего Парка, районов, которые расположены на территории этого участка, есть чему радоваться в новом году. По данным полицейской статистики, уже целых два года в этих районах не было совершено ни одного убийства.

ритории убийств за два прошедших года. Это 19-й участок на Манхэттене, в районе дорогих магазинов, находящихся на Мэдисон, Лексингтон и Третьей авеню, и полицейское отделение, отвечающее за Централ парк.

На встрече с общественностью, командир 112-го участка капитан Томас Конфорти объяснил, что снижение преступности произошло за счет сотрудничества его подчиненных с местными жителями. А президент общественного совета 112-го участка Хайди Чейн заявила: "Мы надеемся, что снижение преступности продолжится и в дальнейшем. Это прекрасно, и мы очень благодарны нашим полицейским".



Во всем большом Квинсе, только у "родного" 112-го участка такие блестящие показатели. А вообще, в только что ушедшем году уровень преступности в Форест Хиллс и Рего Парке снизился на 8,22 процента.

Еще всего лишь два полицейских участка во всем нашем городе не имели на своей тер-

В Нью-Йорке за 2013 год было совершено 317 убийств, включая убийства по неосторожности или преступной халатности. Самыми "убойными" районами нашего города, по данным статистики, стали бруклинские районы Сайпресс Хиллс, Браунсвилл и Бедфорд-Стайвесант, населенные, в основном, афроамериканцами.

НОВОГОДНИЕ ПЛАНЫ КВИНСКИХ ПОЛИТИКОВ

Местные политики поделились с прессой своими новогодними стремлениями и пожеланиями. Они рассказали избирателям о своих планах для нашего района в 2014 году.

Член горсовета Керен Козловиц (Форест Хиллс и Рего Парк) сказала, что надеется и в дальнейшем предоставлять нужные городские услуги ее избирателям и будет помогать им преодолевать бюрократическую паутину городского правительства. Член горсовета Рори Ланцман (Брайервуд, Джамейка Эстейтс, Фреш Медоус) отметил, что надеется сделать уровень жизни более приемлемым для простых ньюйоркцев.

Член ассамблеи штата Нью-Йорк Нили Розик (Флашинг, Хиллкрест, Фреш Медоус) считает, что для слишком многих жителей

нашего города не произошло улучшения в экономической ситуации. Она заявила, что в новом



году хочет добиться, чтобы правительство улучшило финансовую стабильность для работающих семей и предоставляло качественное обучение.

Сенатор штата Нью-Йорк

Тоби Энн Стависки (Форест Хиллс и Рего Парк) сказала, что надеется встречаться с избирателями в своем новом офисе по адресу 142-29 37-я авеню, в центре Флашинга. Стависки выразила свою уверенность в том, что 2014 год будет продуктивным и успешным годом для жителей Квинса.

А конгрессвумен Грейс Менг (Форест Хиллс, Рего Парк, Фреш Медоус, Кью Гарденс, Флашинг) сообщила, что продолжит работать над улучшением качества жизни в Квинсе. Причем в 2014 году будет заниматься следующими вопросами: укрепление экономики, создание рабочих мест, помощь пожилым и детям, поддержка малых бизнесов, оказание помощи пострадавшим от урагана Сэнди и борьба за реформу иммиграционных законов.

КИНО

В кинопрокат Германии вышел фильм «Лекарь. Ученик Авиценны» - немецкая экранизация одноименного бестселлера Ноя Гордона.

Среди бестселлеров последних десятилетий эпос Ноя Гордона «Лекарь» долгое время оставался одним из немногих, не адаптированных для киноэкрана. Объясняется это отчасти тем, что опубликованный в 1986 году первый том исторического романа на родине американского писателя большого успеха не имел, и Голливуд не проявлял к нему особого интереса. В Германии же его проглотили более шести миллионов человек. «Лекарь» вошел здесь в десятку самых «тиражных» книг. И наконец-то за его экранизацию взялись две немецкие кинокомпании Ufa Cinema/Bertelsmann и Teamwork/Constantin, выпустившие фильм на широкий киноэкран. «Лекарь. Ученик Авиценны» снимался в Германии и Марокко по уже отработанному рецепту, по которому снимались такие блокбастеры, как «Имя розы» или «Парфюмер»: немецкие деньги и режиссер, в ролях - звезды мирового кино, диалоги - на английском языке. Экранизация, осуществленная режиссером Филиппом Штэльцлем (Philipp Stölzl) как монументальное романтически-авантюрное повествование по мотивам романа и реальным историческим фактам, уступает, впрочем, 850-страничному первоисточнику, несмотря на впечатляющие кадры и добротную актерскую игру.

БЕСТСЕЛЛЕР «ЛЕКАРЬ» НА НЕМЕЦКОМ ЭКРАНЕ

Сюжет

Лондон в эпоху позднего Средневековья. Юный Роб Коул обнаруживает в себе особый дар: за долго до кончины своей матери он предчувствовал ее приближающуюся смерть. Странствующий лекарь берет осиротевшего мальчика под свою опеку и обучает его ремеслу. Однако смывленный юноша, быстро распознав поверхностность методов своего учителя и жаждущий более фундаментальных медицинских знаний, принимает решение ехать в Исфахан к великому персидскому ученому, философу и врачу Авиценне.

Путешествие на Восток, где к христианам относятся как к главным врагам, сопряжено с трудностями и опасностями, но Роб преодолевает все препятствия. Во время перехода через пустыню караван, к которому он присоединился, настигает песчаная буря. Среди немногих выживших - Роб и Ребекка, которую везли в Персию, чтобы выдать замуж. Между молодыми людьми вспыхивает обреченная на несчастье любовь.

Бюджет

Искусство врачевания является центральной темой романа «Лекарь», автор которого



только красочных кулис для средневекового Востока.

Актеры

Главного героя в этом блещущем известными именами фильме играет новичок в кино Том Пейн. Риск оправдал себя. Актер убедительно воплощает и безрассудство своего героя, и его рассудочную страсть, направленную на одну единственную цель: пробиться к секретам высокого искусства врачевания во имя спасения людей. Он идет к осуществлению своей мечты с помощью хитростей, уловок, отречения от религии, самопожертвования.

Правда, внутренние распри не достигают такого накала, как в книге. Не воспылала огнем страсти и романтическая сюжетная канва. Ребекка прелестно смотрится на экране в качестве своего рода виньетки на портрете своего бесстрашного рыцаря, но сценарий вкладывает ей в уста всего несколько фраз. Возможно, она и появилась на экране лишь потому, что в любом фильме непременно должна присутствовать любовная история и хотя бы одна женщина.

Вторую главную роль в этом фильме играет ветеран мирового кино, оscarовский лауреат Бен Кингсли, и лучшего актера на роль харизматичного и мудрого Авиценны трудно себе представить. Неожиданно и неуместно по-

довольно вольно интерпретирует исторические факты. Но это не тривиальное чтиво, а добротная литературная фантазия с увлекательными событиями и объемными персонажами на фоне захватывающего описания экзотических пейзажей, средневековых нравов и культуры. С таким первоисточником можно по-настоящему развернуться, главное, чтобы было на что. Бюджет у фильма «Лекарь» был нешуточный: 26 миллионов евро. И Филипп Штэльцль эффективно его использовал. Не зря же его брали в качестве режиссера своих музыкальных клипов такие гиганты поп-культуры, как Rammstein, Madonna, Die Toten Hosen. Работал успешно Штэльцль и в рекламе, делая ролики для Sony и Rolex, а также на музыкальной сцене, где он поставил «Летучую мышь» и «Парсифаль».

Впечатляет пейзажная съемка в Марокко, которую режиссер и его команда использовали для создания суровых, но восхити-

началу выглядит появление в этой эпической драме новой суперзвезды из Германии Элиаша Мбарека (комедия с его участием «Fack Ju Göhte» не выходит уже несколько недель из лидеров актуального немецкого кинопроката). Впрочем, с ампула очаровательного «хулигана», пусть даже и в одеяниях средневекового помощника лекаря, Мбарек справляется блестяще.

Вопросы

Два с половиной часа продолжается «Лекарь». Фильм состоит из трех частей, каждая из которых имеет свои плюсы и минусы. События, происходящие в Англии, разыгранны динамично, плотно и выигрывают за счет яркого персонажа странствующего лекаря, первого учителя юного Роба. Но последующее путешествие с Запада на Восток несколько схематично. Зато в третьей части, которая начинается с момента прибытия Роба в Персию, где он становится учеником великого Авиценны, эпизоды столкновения культур калейдоскопически сменяют друг друга, и летят искры от трения традиционного мировосприятия и опережающей свое время науки.

Медицинская необходимость против религиозных догм, - как разрешить этот конфликт, когда речь идет о человеческой жизни? И какое право имеет один народ или одна культура ощущать себя выше и лучше других со всеми вытекающими отсюда последствиями? Эти вопросы лишь вскользь ставятся в фильме и тем настойчивее возвращают зрителя к монументальному первоисточнику Ноя Гордона.

Короткометражная драма российского режиссера Константина Фама «Туфельки», посвященная памяти жертв Холокоста, собрала все главные призы 11-го Международного кинофестиваля в Монако.

Кинофильм «Туфельки» победил в номинациях «Лучший короткометражный фильм», «Лучшая режиссерская работа», «Лучший продюсер», «Лучшая операторская работа», «Лучшая оригинальная музыка». Картина удостоена также Angel Peace Award — специальной награды за вклад в сохранение мира.

Фестиваль в Монако является одним из самых престижных форумов независимого кино в Европе. Жюри фестиваля чрезвычайно строго подходит к конкурсному отбору. Из более тысячи присланных работ на конкурс отобрали всего 20 картин.

Кинофильм «Туфельки» рассказывает историю пары женских туфель, начинающуюся в витрине магазина и заканчивающуюся в лагере Освенцим. Картина стала частью киноальманаха «Свидетели» — первого в России полнометражного проекта, предлагающего «необычный взгляд» на величайшую трагедию XX века — Холокост.

«Этот фильм посвящен памяти моего деда, Наума Марковича Малкина, пропавшего без вести в годы Второй мировой войны, — рассказал Константин Фам в интервью Jewish.ru. — У меня необычные корни: мама еврейка, отец — вьетнамец. Так вышло, что я вырос без бабушек

ТУФЛИ ИЗ ОСВЕНЦИМА ПОКОРИЛИ МОНАКО



и бабушек, и это, конечно же, оказало огромное влияние на мое детство. Мне всегда хотелось знать: что с ними случилось, почему так вышло?

Повзрослев, я начал активно интересоваться своим происхождением: побывал во Вьетнаме, нашел там родственников. История мамыной семьи всегда была покрыта тайной: моя покойная бабушка не любила об этом вспоминать, да и спрашивать было, в общем-то, не принято. Время было такое. А у мамы воспоминаний о войне совсем немного: голод, холод, скитания, бараки. Мама помнит, что в какой-то дом их не пустили, назвав «жидовскими выродками». Помнит, как ее старшая сестра пошла с карточками за хлебом, а вернувшись плакала и извинялась, что не выдержала и обгрызла корку...

Однажды я оказался в Освен-

циме и несколько часов простоял у витрины с обувью заключенных — это был шок. С тех пор я бываю там регулярно, привожу туда своих детей. Освенцим стал для меня местом памяти. Здесь я могу ощутить историю своей семьи, своего народа. Однажды меня осенило: за смертью каждого еврея, погибшего в Холокосте, стоит отдельный человек, у которого, наверняка, впоследствии появились дети и внуки, которые росли совсем в другой атмосфере — с бабушками, дедушками, прочими родственниками... Вдумайтесь: за каждым из шести миллионов погибших стоит тот, кто стал виновником его гибели. И вот этот конкретный человек, скорее всего, остался жив, впоследствии появились дети и внуки. И вот мы живем на одной земле — немногочисленные дети и внуки тех, кого истребляли, и потомки тех, кто стоял за этим истреблением, или просто не замечал его. Осознание этого факта многое для меня объяснило...

Константина Фама вдохновила на создание фильма экспозиция в мемориальном комплексе «Освенцим», где выставлены личные вещи бывших узников лагеря

— очки, кружки, зубные щетки, обувь и многое другое. Близкий друг подсказал удивительную метафору — рассказать о судьбе людей, погибших в нацистских концлагерях, с помощью одной лишь обуви. Константин, долгое время проработавший на телевидении, написал сценарий «Туфельки» и представил его на показе своего дебютного короткометражного фильма, экранизации рассказа Григория Горина «Ежик».

«В зале были мои близкие, друзья, просто зрители, — вспоминает режиссер, — и тогда я предложил сделать этот проект всем миром. Общими усилиями собрали кое-какой бюджет, и я поехал смотреть объекты: Минск, Освенцим, Майданек, Терезиенштадт. Руководство музея Освенцима было категорически против: снимать там художественное кино не было разрешено даже великому Стивену Спилбергу. Тем не менее мне удалось добиться разрешения снимать документальные кадры. Мы сфотографировали туфельку, которая стоит в витрине мемориального комплекса, и шили на заказ точную копию этой пары обуви, которую и можно увидеть в нашем фильме».

После церемонии награждения Константи Фам заявил: «Сам факт участия в столь престижном кинофоруме — это уже по-

беда. Но такой триумф на фестивале, целью которого является противостояние насилию силами искусства, для меня, как для режиссера, — очень большая радость и гордость. Ведь если мое творчество сможет каким-либо образом способствовать тому, чтобы в мире было меньше насилия и несчастий, моя главная цель будет достигнута».

Председатель жюри фестиваля Роланд Жоффе, обладатель Золотой пальмовой ветви Каннского кинофестиваля и неоднократный номинант на премии «Оскар» и «Золотой глобус», не мог не прокомментировать, почему судьи отдали большинство наград «Туфелькам»: «Меня восхищает работа Константина Фама. «Туфельки» — замечательная лента, созданная талантливей и очень профессиональной командой».

Президент Федерации еврейских общин России, официального партнера проекта «Свидетели», Александр Моисеевич Борода также прокомментировал победу «Туфельки» в Монако: «Поздравляем команду создателей фильма с очередным призом и благодарим жюри фестиваля за достойную оценку поддерживаемого нами проекта. Мы считаем, что фильм очень талантлив и способен взять еще и другие призы».

ИЗРАИЛЬ

В соответствии с данными Еврейского агентства и министерства алии и абсорбции, в завершающемся 2013 году в Израиль репатриировались 19200 человек. По сравнению с прошлым годом (18940 человек) алия увеличилась, причем подавляющее большинство репатриантов - молодые люди. Самое значительное число репатриантов прибыло из стран СНГ.

Из стран СНГ репатриировалось 7520 человек: из России, Белоруссии и Прибалтики - 4600 человек, Украины и Молдовы - 2140, южного Кавказа - 280, Средней Азии - 490.

Анализ статистических данных показывает, что серьезные усилия Еврейского агентства во Франции (в особенности его программы для молодых репатриантов) принесли плоды - в 2013 году алия из Франции выросла на 63% и составила 3120 человек.

А вот алия из Эфиопии сократилась на 44% и составила 1360 человек, что связано с окончанием операции "Голуби-

ные крылья" и завершением организованной алии из этой страны.

Без учета организованной алии из Эфиопии, из других стран мира в 2013 репатрииро-

3389 в 2012. А вот алия из Латинской Америки возросла на 34% - 1240 репатриантов по сравнению с 926 в 2012. Возросла алия из Южной Африки - на 19%, из Океании - на 46%, из

репатриант приехал из США в возрасте 103 лет.

Самым популярным городом для проживания репатриантов 2013 года стал Иерусалим, в котором поселились 2400 новых граждан страны, за ним следует Тель-Авив - 1650 человек (рост на 20% по сравнению с прошлым годом), Акко почти

дый репатриант, приезжающий в нашу страну доставляет мне большое счастье, и я надеюсь, что тенденция роста алии будет с годами только укрепляться. Министерство алии и абсорбции прилагает, и будет прилагать все возможные усилия для достижения этой важнейшей цели".

Глава Еврейского агентства Натан Шаранский - "Израиль - это сердце еврейского народа. Решение 19 тысяч евреев перенести свой дом в нашу страну на практике демонстрирует их солидарность с Израилем. Важно подчеркнуть, что речь не идет о спасении евреев из тех мест, где им плохо. Подавляющее большинство репатриантов прибыло из демократических стран с высоким уровнем жизни. Поэтому чрезвычайно важно продолжить деятельность Сохнута по усилению еврейской идентификации и укреплению связи с Израилем сотен тысяч молодых евреев диаспоры".

Давид Шехтер,
Пресс-секретарь
Еврейского агентства

В 2013 ГОДУ В ИЗРАИЛЬ ПРИЕХАЛИ 19 200 РЕПАТРИАНТОВ

вались 17500 человек. По сравнению с 2012 годом, когда приехали 16230 олим, это составляет увеличение на 7 процентов.

В 2013 году возросло на 35% число репатриантов из Западной Европы, откуда прибыло 4390 олим. Но если из Франции наблюдалось увеличение на 63%, то число олим из Великобритании сократилось на 27% и составило всего лишь 510 человек. Уменьшилась на 8% и алия из Италии - 148 репатриантов по сравнению с 160 в 2012. Снижение алии на 11% наблюдалось и из Северной Америки - 3000 человек по сравнению с

стран Ближнего Востока - на 4%.

Около 60% всех репатриантов составили молодые люди до 34 лет, из них 37% в возрасте от 18 до 34 лет. Увеличилось число молодых репатриантов, абсорбция которых проходит по особым программам министерства алии и абсорбции и Еврейского агентства, предназначенных для интеграции молодых олим в израильское общество.

Большинство репатриантов составили женщины - около 10 тысяч человек, самый пожилой



удвоило число принятых ею репатриантов по сравнению с 2012 годом.

Министр алии и абсорбции Софа Ландвер заявила - "Данные алии за 2013 год доказывают, что все большее число евреев во всем мире понимает - их дом здесь, в Израиле. Каж-

РЕПАТРИАНТЫ ИЗ ДЖУНГЛЕЙ ИНДИИ ПРИБЫЛИ В ИЗРАИЛЬ

Министерство абсорбции сообщило, что вчера в Израиль из Индии репатриировались 40 первых представителей «колена Менаше» второй волны. Их торжественно встретили представители министерства абсорбции и раввин Михаэль Фройнд, курирующий процесс репатриации бней-менаши. Репатрианты прямо у трапа самолета получили удостоверения личности (теудот-зеут) и были доставлены в центр абсорбции «Кфар-Хасидим» под Хайфой, специально подготовленный для «Бней-Менаше».

Эти 40 человек - первые из 7000 Бней-Менаше, все еще находящихся в Индии. 1700 их соотечественников уже живут в Израиле - они прибыли до 2010 года, когда процесс репатриации был заморожен. Недавно правительство приняло принципиальное решение о продолжении репатриации бней-менаши в Израиль.

Репатриация бней-менаши - результат усилий организации «Шавей-Израэль», занимающейся возвращением на историческую родину «забытых евреев» из самых неожиданных мест, как например из джунглей Амазонии. Репатриация «колена Менаше» является сейчас главным проектом «Шавей-Израэль».

История бней-менаши, как это бывает не только в их общине, известна в каноническом и скептическом вариантах. Канонический вариант можно прочитать на сайте «Шавей



Израэль». Оттуда мы узнаем, что бней-менаши, изгнанные Навуходоносором после разрушения Первого Храма и поселившиеся в Персии, продолжили свой путь на восток после ее завоевания Александром Македонским и скрылись от преследователей в предгорьях Гималаев, где 2300 лет ждали возможности вернуться на историческую родину. Когда Британская империя включила в себя территорию нынешнего индийского штата Мизорам, прибывшие туда христианские миссионеры удивились, увидев племя, верующее в единого Б-га и мечтающее вернуться к своим еврейским корням. Его традиции и обряды были удивительно похожими на еврейские. Сейчас Бней-Менаше, остающиеся в Индии, учат Тору в специальных центрах «Шавей Израэль» и готовятся к гиюру.

Скептический вариант истории Бней-Менаше намного прозаичнее. Согласно ему, в начале 50-х годов 20-го века христианский священник из Мизорама Чала объявил, что Бог поручил ему вернуть его народ к религии предков - иудаизму, и после этого бней-менаши вспомнили о «корнях».

ЧИСЛО НЕБЛАГОПОЛУЧНЫХ ДЕТЕЙ В ИЗРАИЛЕ РЕЗКО ВЫРОСЛО

Опубликован годовой отчет Израильского совета по благосостоянию детей (А-моаца алеумит ле-шлом а-елед) за 2012 год. Такие отчеты призваны привлечь внимание общественности к острым проблемам, с которыми сталкиваются дети в Израиле.

Согласно отчету, в конце 2011 года в Израиле жили 2,675,099 детей - 32.9% от всего населения страны. 70% детей - евреи, 23.7% - мусульмане, 1.8% - друзы, 1.6% - христиане, 2.7% составляют «дети без религиозной принадлежности».

156 тысяч детей, живущих в Израиле, не имеют израильского гражданства. Число таких детей выросло с 2000 года на 25%.

Дети репатриантов, которых 236 тысяч, составляют 9.2% от всех детей в Израиле. 72119 детей сами являются репатриантами, приехавшими в Израиль из-за границы. Города с самым большим процентом детей репатриантов - Бней-Аиш, Нацрат-Илит, Ариэль, Ор-Акива, Кирьят-Ям, Сдерот, Бат-Ям и Кармиэль.

Число детей, воспитываю-

щихся в неполных семьях, выросло с 1995 по 2011 год с 6.8% до 8.6%, а в абсолютных цифрах со 132 тысяч до 218 тысяч. Число детей, получающих алименты от Института национального страхования (Битуах Леуми), что бывает в случаях, когда второй родитель неизвестен или не платит алименты по той или иной причине, выросло за этот период на 30%, с 37,145 до 48,134.

Число детей, рожденных в результате процесса суррогатного материнства, составило в 2011 году 68. 1430 детей родились у матерей, не достигших 18 летнего возраста, в том числе 19 - у матерей до 15 лет, 101 - у матерей до 16 лет.

В школах-интернатах в 2011 году учились 56,590 детей - 3.8% от всех воспитанников образовательной системы.

В Израиле живет 330 тысяч детей-инвалидов или страдающих хроническими заболеваниями, у 220 тысяч из них состояние здоровья влияет на выполнение базисных повседневных функций.



905 тысяч детей в Израиле, 35.6% от всех израильских детей, живут в бедности. Число таких детей выросло с 1998 года на 60%, а в 1980 году бедными были всего 8.1% детей. Выше всего процент бедных детей в Назарете (73.2%), Бней-Браке (62.9%), Иерусалиме (61.7%) и Ашдоде (41.2%).

С 2008 по 2011 год на 61.4% выросло число уголовных дел, заведенных на детей в судах по делам несовершеннолетних - с 8994 до 14554. Число дел, открытых в связи с насилием по отношению к детям, за тот же период выросло на 24%, с 6370 до 7905. 71.6% от этих случаев связаны с насилием вне семьи, остальные - с насилием в семьях.

445,700 детей, или 17% от общего количества от всех израильских детей находятся под наблюдением социальной службы. Их число выросло с 2001 по 2011 год на 48%.

ИЗРАИЛЬ ПЕРЕХОДИТ НА ПРИРОДНЫЙ ГАЗ

Управление природного газа при Министерстве национальной инфраструктуры, энергетики и водных ресурсов Израиля сообщило, что в 2013 году уровень потребления природного газа в Израиле вырос на 30% по сравнению с 2010 г., бывшим до сих пор рекордным по этому показателю. Тогда при-

родный газ в нашу страну поступал из Египта и из месторождения «Ям Тетис».

По сравнению с 2012 годом, в нынешнем рост составил 170%, но это связано с дефицитом природного газа, продолжавшимся до 31 марта. 2013 г. - даты начала поставок с газового месторождения «Тамар».

По прогнозам в 2014 году использование природного топлива составит более 8 BCM (около 8,6 BCM).

Министр национальной инфраструктуры, энергетики и водных ресурсов Сильван Шалом отметил: «Данные, свидетельствующие о существенном росте потребления природного газа, очень важны. Переход на природный газ имеет огромное значение для всего населения Израиля, поскольку этот более чистый и дешевый вид топлива поможет снизить дороговизну жизни в нашей стране».

ПОЗИЦИЯ



**Михаил
НЕМИРОВСКИЙ**

Александр Ступников живет в Минске. Автор документально-публицистических фильмов, снятых в Японии, Швеции, Израиле, Латвии, Литве, Чехии, Молдове, Германии, Греции, Китае, Камбоджи, Вьетнаме, Лаосе, Азербайджане, Албании, Косове, Болгарии. За гражданское мужество и высокий профессионализм удостоен премий ПЭН-клубов Швеции, России и Беларуси.

Автор первого после Второй мировой войны документального фильма о еврейских партизанских отрядах Европы (2008) и Беларуси (2009). В 2010 году за эту работу удостоен Приза международного кинофестиваля в Варшаве. В прошлом году награжден премией «Человек года», которая вручается в Москве Федерацией еврейских общин России.

Принимая награду – статуэтку «Скрипач на крыше» – Александр Ступников сказал: «...Человек с юности стремится найти, нащупать или сочинить свою мелодию. Потом всю жизнь, правда, учиться ее играть, но это уже другая история. И если он нашел свою тему, созвучную камертону в душе, то не имеет значения, где он играет: на крыше или в грязи, куда столкнули. В зале филармонии или на улице у подземного перехода. Главное, чтобы он играл свое. И тогда, какими бы ни были трудными обстоятельства жизни, она все равно будет для него прекрасной. Как этот вот «Скрипач»...»

Александр Ступников все годы, где бы он ни работал – в Беларуси, России, Украине, США, Великобритании, Израиле – играет только «свое». Это и творческое кредо, и жизненный принцип.

Предлагаем вниманию читателей интервью, которое взял Александр Ступников у легендарного главы Моссада Исера Хареля.

Это одно из его очень немногих личных интервью и единственное – журналисту СНГ в телевизионном варианте. Исер Харель – человек, выстроивший легендарную разведку «Моссад» и руководивший ею более десяти лет.

Формально первым шефом Моссада был Реувен Шилоах, но у молодого, находящегося в состоянии «горячей» и «холодной» войны государства еще не было ни опыта, ни средств, ни возможностей всерьез заниматься внешней разведкой. К тому же, ее первый шеф болел и не отличался большой инициативностью. Харель же после образования Израиля стал первым руководителем

службы внутренней и внешней контрразведки страны (теперь – ШАБАК). Поэтому нередко именно Хареля, ставшего через несколько лет, в сентябре 1952, шефом Моссада, и считают создателем этой спецслужбы. В сущности, так оно и было.

Вплоть до 1963 года Харель одновременно был и руководителем всех спецслужб Израиля.

Настоящая фамилия Хареля – Гальперин, и он родился не Исером – а Изей. В Израиле репатрианты нередко брали и берут новые, ивритские имена, словно начиная новую жизнь. Изя Гальперин свою «первую» жизнь провел в Ви-

ИСЕР ХАРЕЛЬ:

«В МОССАДЕ НЕ БЫЛО ПРЕДАТЕЛЕЙ»

тебске и Двинске (ныне – Даугавпилс, Латвия). По отцовской линии он был из религиозной семьи. Отец окончил знаменитую иешиву в белорусском городке Воложине. По линии матери – из мира бизнеса в Двинске.

Маленький ростом, ушастый и щуплый, еще в уличных драках он часто побеждал. А на вопрос «почему?» ответил мне коротко и характерно: «Если я видел, что противник намного сильнее, то, не раздумывая, брал в руки то, что подвернется, – палку или камень».

Компилятивно, переписывая друг у друга и добавляя от себя, о нем писали – и писать будут. Моссад и Харель – это одно и то же.

И вообще, пусть Харель, проживший 91 год и ушедший в феврале 2003 года, сам говорит за себя. Тем более что публично, с журналистами, да еще в своем небольшом типовом особнячке на окраине Тель-Авива он делал это крайне редко. Но лично вышел к калитке в цветнике, чтобы встретить и проводить гостя в дом.

Харель: Вы можете задавать мне вопросы по-русски. Я понимаю...

Моя семья переехала в Палестину из Витебска, из Беларуси. Что касается меня лично, то я был настроен и хотел, как многие первые репатрианты, работать на земле и получить соответствующее образование. Но во времена британского мандата организация еврейской самообороны направила меня на побережье – встречать нелегальных эмигрантов, которых по цепочке, из рук в руки, принимали и помогали обустроить в Палестине. И вот тогда у меня произошла па-

Александр Ступников



как вы добились, чтобы он признался, раскрыл себя?

Х.: Мы не использовали при допросе силовые методы. Это был мой личный приказ. Когда его взяли и отвезли на конспиративную квартиру, он не знал, кто мы и что происходит. И сначала выдал нам свою «легенду». А мы не перебивали – только слушали и спрашивали. Даже его настоящего имени не упоминали. А потом предъявили документы – вплоть до его медицинской карточки времен войны. А там – все его шрамы, операции. Напомнили, с бумагами на руках, его карьеру. Нам обязательно надо было, чтобы он сам признался. Мы, повторюсь, принципиально не хотели выбивать признание. Через пятьдесят минут допроса он сказал: «Да, я и есть – Эйхман». Он, правда, уже понял, что мы – израильтяне и у него нет выбора.

(Примечание. Эйхмана после публичного суда в Израиле казнили ровно в полночь, в Рамле, в мае 1962 года.)

С.: Вы имели данные на всех нацистских преступников?

Х.: Нет, только на главных. Причем тех, кто принимал участие в уничтожении евреев. Поскольку Гитлер и Геббельс были мертвы, мы, главным образом, сосредоточились на Эйхмане, хотя и не только...

С.: А доктор Менгеле? Правда ли, что он сбежал через окно, когда Моссад его выследил в Аргентине и сбился захватить?

Х.: Это история «охотника за нацистами» Симона Визенталя. На самом деле, мы опоздали. Мы затратили много усилий и средств, чтобы найти Менгеле в Аргентине. Но брать его одновременно с Эйхманом было невозможно. И Менгеле скрылся сразу же, как только мы взяли Эйхмана. Он бежал в Парагвай, где режим Стресснера предоставил ему личное убежище. Его немедленно стала опекать в то время сильная немецкая колония страны, сразу же дали персональную государственную охрану. Мы потом несколько раз пытались приблизиться к Менгеле, но не смогли. Просто «убрать» его не хотели – он нам нужен был для суда, но ничего сделать не удавалось. Полагаю, что он уже действительно мертв.

(Примечание. В 1979 году в Бразилии Менгеле неожиданно утонул у берега при неизвестных обстоятельствах.)

С.: А Борман или шеф гестапо Мюллер? Вокруг них ходит много слухов и домыслов. Говорят даже, что кто-то из них был связан с советской разведкой?

Х.: Борман, насколько мы выяснили, погиб в 1945 году в Берлине. В те же дни, что и Гитлер. Что касается Мюллера, то мы его серьезно и долго искали. Предположительно, скорее всего, шеф гестапо попал в руки русских. Его, возможно, использовали и «убрали».

мятная стычка со старшим британским офицером, который позволил себе антисемитскую реплику. Я избил его. Это был, кстати, единственный случай в Палестине, когда на британского офицера кто-то прилюдно посмел поднять руку. Мне грозил суд и наказание. И товарищи тогда перевели меня на нелегальное положение. Так изменилась моя судьба, а я начал заниматься вопросами безопасности нашей организации.

Сначала я отвечал за район Тель-Авива, а после образования Израиля мне поручили организовать систему контрразведки. С 1952 года, став во главе Моссада, одновременно руководил всеми секретными службами страны. В серьезных операциях, чтобы координировать работу и нести ответственность, предпочитал участвовать лично при проведении операции. Я никогда не оставался в офисе в это время. Для меня было принципиально важно оказаться на месте действия. Например, при похищении из Аргентины и переправке в Израиль нацистского военного преступника Эйхмана. Вы знаете, что этот человек ответственен за непосредственную разработку и проведение «окончательного решения» судьбы еврейского вопроса во время Второй мировой войны. Я находился со своими людьми нелегально в Аргентине, пока мы не захватили Эйхмана и не вывезли его в Израиль для суда.

Ступников: Вы не доверяли своим людям? Почему так рисковали сами?

Х.: В этой, довольно сложной операции я должен был контролировать все. Тем более, в оперативной обстановке. Конечно, мы могли просто убить

Эйхмана и таким образом покарать его за шесть миллионов погибших евреев. Но для нас было принципиально важным публично судить этого человека, показать всему миру, что убийца евреев, поскольку уже есть государство Израиль, не избежит наказания.

С.: Но, выкраев Эйхмана, вы тем самым нарушили международные законы?

Х.: Мы понимали это изначально. Но ситуация была безвыходной. Когда мы идентифицировали Эйхмана – а он тихо жил в своем доме, как простой человек под чужим именем, – можно было обратиться к Аргентине. Допустим, что его сначала заставили бы признаться, что он – Эйхман, и только затем мы могли требовать его депортации для суда в Израиле или Германии. Был и такой вариант. Но на практике, при первом же тревожном сигнале, Эйхман бы снова растворился в Латинской Америке.

На самом деле, операция была конспиративной не только по отношению к бывшим нацистам, но, прежде всего, к тогдашнему правительству Аргентины. В стране под прикрытием находилось 10 – 15 сотен сотрудников Моссада, и ни местные спецслужбы, ни власти не подозревали, что мы здесь работаем. Узнали только, когда Эйхман уже оказался в Израиле, полностью под нашим контролем. Нам было очень трудно готовить и проводить операцию, поскольку спецслужбы Аргентины боролись тогда с терроризмом, работали активно и особенно старались контролировать приезжающих иностранцев. Но мы его взяли сами.

С.: А что сказал Эйхман и

С.: *Раз уж вы упомянули русских, то у Моссада были ли какие-либо рабочие контакты с ними? Тем более, что Советский Союз поддерживал образование Израиля и, тем самым, можно сказать, решил его судьбу.*

Х.: Мы никогда не имели оперативных контактов с советскими спецслужбами. Сталин поддержал в ООН образование Израиля. Но не из-за любви к евреям, а как противовес Великобритании. Это было его стратегическое решение. В то время арабский мир был слаб, и арабы не могли противостоять Британской империи к югу от границ Советского Союза. Поскольку еврейская община и ее государство на Ближнем Востоке могли бы положить начало изгнанию британцев из региона, Сталин и поддержал создание Израиля. Собственно, так и получилось. СССР именно поэтому допустил поставку нам необходимого оружия из Чехословакии для войны за независимость.

С.: *Но потом, как утверждают, у Сталина был план депортации всех советских евреев в Сибирь. Вы знаете что-нибудь об этом?*

Х.: Мы подозревали это, исходя из ситуации и событий вокруг еврейского вопроса в СССР. Репутация Сталина и предыдущие депортации малых народов указывали на возможность такого поворота событий. Но подтверждающих это документов, честно говоря, у нас не было. Не было выхода на Кремль.

С.: *А распад Советского Союза? Некоторые в России говорят, что сионисты приложили к этому руку.*

Х.: Это абсурд. Важно понять, если не знаешь, Израиль и Моссад всегда интересовались только евреями, условиями их жизни и связями с еврейским государством. Говорю авторитетно, мы не проводили разведывательных операций против Советского Союза. Мы всегда опасались, и это было очень важным фактором, что любые наши действия, даже намек на подобную операцию, ударит по советским евреям. Для нас это было недопустимо. Мы слишком малы и заняты своими делами, чтобы еще бороться с Советским режимом.

С.: *Моссад маленький, по сравнению с КГБ, ФСБ или ЦРУ. Но Моссад, похоже, везде?*

Х.: Это легенда. Сила Моссада всегда была в стремлении обеспечить реальную безопасность Израиля, и мы концентрировались только на этом. Операции, связанные с арабскими странами и контртерроризмом, – это отдельный разговор.

Знаете, я был единственным, кто задолго до Горбачева говорил о распаде Советского Союза. Я говорил об этом американцам – но они не слушали,

не верили. Они были слишком заняты борьбой с СССР в стиле «холодной» войны. Я же был уверен, что распад СССР неминуем на основании информации об этой стране. Диктатура и контрасты, которые были там, не могли долго сосуществовать. Это стало понятно еще после разоблачений Хрущева, когда стало известно, что творилось наверху, в Кремле, в структурах. Такое не могло продолжаться долго. Но мы опасались принимать участие даже в операциях американцев против Советского

Парадокс в том, что израильские коммунисты, имевшие большое влияние в стране, были самыми преданными сторонниками Советского Союза, а Москва их не позволяла включать в международное коммунистическое движение – чтобы не оттолкнуть арабские режимы. Поскольку игра пошла против США, КГБ тогда имел почву для работы в Израиле, и советский шпионаж против нас был очень активен. Больше, кстати, чем в других небольших странах мира. Мы были одной из первых

Моссада по Югославии, якобы это важно. А я не люблю добровольцев-инициативников, которые сами приходят и предлагают услуги. И потом, он слишком шустро лез не в свое дело. Отслужи в МИД, а потом посмотрим. Короче, он повторно настоял на встрече, которую я организовал на конспиративной квартире здесь, в Израиле. И тут я ему сразу заявил в лоб: «Я знаю, что ты советский шпион. Подожди – не оправдывайся, не сутись. Если признаешься, я тебе помогу». Он растерялся – и сдался... Получил за шпионаж восемь лет, но мы потом смогли сократить его срок – и он вышел.

С.: *Это правда, что на Моссад люди порой работали не из-за денег?*

Х.: – У нас не было денег. Моссад всегда поддерживали люди, которые хотели, чтобы Израиль выжил во вражеском окружении, выжил как государство. Эта мотивация лучше, чем деньги, и в большинстве случаев люди работали на нас бесплатно.

С.: *А были ли предатели, перебежчики, двойные агенты в израильских спецслужбах?*

Х.: Практически нет. В Моссаде, и вообще, в спецслужбах, не было предателей. Был только один случай в пятидесятых годах в Шабак, в службе внутренней и внешней контрразведки. Польский агент был заслан с этой целью и сумел проникнуть в Шабак, но такое было только однажды...

С.: *А Виктор Островский – бывший агент Моссада, живущий в Канаде и написавший скандальные воспоминания о работе в системе?*

Х.: Патологический лгун. Такие просто неспособны говорить правду. Косвенно, кстати, он кое-что и выдал.

С.: *Вы ликвидируете физически противников и предателей?*

Х.: Если не говорить о террористах, опасных для Израиля и его жителей, вряд ли кто-нибудь в мире нас может обвинить в том, что мы повинны в целенаправленной гибели невинных людей. Если бы я узнал, что кто-то предает нас, то приложил бы все силы, чтобы доставить человека в страну и здесь судить его.

С.: *У вас, наверное, вся грудь в орденах?*

Х.: Я создавал Шабак и Моссад, плодотворно работал там много лет. Если бы я получал награду за каждую удачную операцию в тех же арабских странах, то их было бы очень много. Но я отказывался. Даже после поимки Эйхмана. У меня на пиджаке нет ни одной награды. Потому что главная награда для меня – это существование моего государства, Израиля.

Исер Харель и Александр Ступников



Союза, опасаясь за судьбу репатриации и евреев.

С.: *Но ведь именно Моссад смог достать секретный доклад Хрущева, разоблачающий культ личности Сталина еще до его обнародования?*

Х.: Это не наша заслуга. Это все случилось случайно. Доклад попал в ЦК компартии Польши, а там многие недолюбливали русских. Один израильтянин из нашего посольства имел личные дружеские контакты с польским высокопоставленным чиновником. И тот счел нужным самостоятельно отдать этот доклад Хрущева на запад. Он добровольно передал его израильтянину, не осознавая даже значение этого документа.

С.: *А работала ли в Израиле советская разведка или КГБ тоже концентрировался, в основном, на США и западных странах?*

Х.: КГБ работал в Израиле активно с самого начала. Первые репатрианты, приехавшие в Палестину, были, в основном, из России. Они хотели строить свою страну. И они знали русский язык, русские песни, культуру, с симпатией относились к русским. Русские стали героями в Израиле после победы во Второй мировой войне. Во многих кибуцах Израиля даже после смерти Сталина еще долго висели его портреты.

В Советском Союзе людям говорили о врагах – сионистах, а в самом Израиле сторонники Советского Союза были очень сильны. Они искренне верили в светлое будущее коммунизма.

целей советских спецслужб и одновременно транзитом для работы в тех же Соединенных Штатах или Европе. Через Израиль, как считали в КГБ, можно было легализовать своих людей и затем проводить операции против их основного противника – США. Мы пресекли ряд таких операций, извещая об этом американцев. То есть мы хорошо работали.

С.: *Подозреваемых советских разведчиков вы разрабатывали уже здесь, в Израиле?*

Х.: Некоторые приходили сами, признавались, чтобы эмигрировать.

С.: *– Но ведь были и Калманович, отсидевший в Израиле за работу на СССР, и Клинберг?*

Х.: Они были не репатрианты, а профессиональные разведчики. Их специально засылали в страну и идеи их операций заранее разрабатывались в Москве. Они уже тогда знали и Израиль, и структуру общества, и пути своего продвижения.

С.: *Но самого известного советского разведчика в стране – Исраэля Бера – разоблачили вы?*

Х.: – Бер занимал высокий и ответственный пост в канцеля-



Награда – статуэтка «Скрипач на крыше»

Лондона он вдруг предложил свои услуги Моссаду и запросил личной встречи со мной. Дипломаты обычно избегают связей с Моссадом, чтобы не повредить своей репутации и работе. Затем этого парня перевели в наше посольство в Югославии, и он снова запросил о личной встрече: мол, надоела дипломатическая работа, скучно. Он стал давить, говорить о необходимости создания спецотдела

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

СОХНУТ

Для мобилизации новых посланников Сохнута в Северной Америке глава Еврейского агентства Натан Щаранский встретился в кампусе Бар-Иланского университета с сотнями студентов. Щаранский - "Нет сегодня более важного фронта в борьбе с делигитимацией Израиля, чем студенческие кампусы Северной Америки, и нет более важных бойцов, ежедневно ведущих войну с антиизраильской пропагандой, чем посланники Сохнута в этих кампусах".

Сразу же после вступления в должность главы Сохнута, Щаранский продолжил работу, начатую им на посту министра по делам диаспоры - мобилизацию израильской молодежи на борьбу с палестинской пропагандой. Эта разнородная антиизраильская пропаганда, представляющая израильтян не просто "потомками свиней и обезьян", а садистами на самом деле употребляющими кровь палестинских младенцев, в последние годы буквально захлестнула сотни американских кампусов. Благодаря щедрым жертвованиям арабских нефтедобывающих стран, представители автономии годами находятся в этих кампусах. Продляя из года в год учебу в университете, но не получая диплома, они и не думают учиться, а заняты только одним - промывкой мозгов будущего поколения руководителей США и Канады.

К сожалению, Израиль долгое время никак не реагировал на эту деятельность. Ознакомившись с ситуацией, Щаранский, будучи министром по делам диаспоры, провел в правительстве решение, в соответствии с которым, каждый израильский министр, приезжающий с визитом в Северную Америку обязан выступить хотя бы в одном студенческом кампусе. Решение было принято, но большинство министров, посещающих США и Канаду уклоняются от его исполнения.

В момент прихода Щаранского в Сохнут, в кампусах Северной Америки действовали всего лишь 5 (пять) посланников Еврейского агентства. Сегодня 61 посланник работает в 56 кампусах. На встрече в Бар-Иланском университете Щаранский заявил, что его целью является увеличение числа кампусов, в которых будут работать посланники Сохнута до ста, и призвал студентов принять участие в этой важнейшей национальной задаче.

ЩАРАНСКИЙ: НАША ЦЕЛЬ – РАБОТАТЬ В 100 КАМПУСАХ



Щаранский во время встречи со студентами Бар-Иланского университета



Кроме того, Щаранский призвал студентов вклю-

чаться и в работу с еврейской молодежью, которой активно занимается Сохнута в диаспоре. Так, например, в США

прошлым летом действовали 198 летних лагерей, в которых работали 1048 израильских "мадрихов". Летом 2014 года число лагерей возрастет до 222. В завершившемся 2013 году в странах СНГ Сохнутом были организованы от Бреста до Находки двадцать таких лагерей. Через них прошли более шести тысяч еврейских детей и подростков.

Натан Щаранский подчеркнул, что летние лагеря - очень эффективный инструмент, с помощью которого Сохнут развивает и усиливает национальную идентификацию еврейской молодежи диаспоры.

Давид Шехтер,

Пресс-секретарь Еврейского агентства
Фото автора

О САХАРОВЕ – С ЛЮБОВЬЮ

Глава Еврейского агентства Натан Щаранский встретился с великим режиссером Юрием Любимовым, находящемся сейчас в

сказал Щаранский, пожелав Любимову долгих лет жизни и творческой бодрости.

В завершение встречи Щаранский и Любимов сфотогра-



Израиле. Любимов рассказал о своих последних постановках и о творческих планах. Собеседники много времени посвятили памяти академика Сахарова, с которым оба были близки.

"Мы ходили на ваши спектакли, чтобы набраться диссидентского вдохновения,-

фировались у портрета академика Сахарова, являющегося неперенным атрибутом кабинета Щаранского.

Давид Шехтер,

Пресс-секретарь Сохнута
Фото автора



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ВРАЧИ: СОСТОЯНИЕ ЭКС-ПРЕМЬЕРА ИЗРАИЛЯ ШАРОНА УГРОЖАЮЩЕЕ

Бывший премьер-министр Израиля Ариэль Шарон, пребывающий в коме с 2006 года, находится в критическом состоянии после того, как у него отказали почки. По словам врачей, существует угроза для жизни 85-летнего политика.

"Я не прорицатель, но по оценке его врачей и сыновей... произошли перемены к худшему, - заявил доктор Зеев Ротштейн, - По общим ощущениям, это ухудшение очень серьезное".

Здоровье Шарона существенно ухудшилось за последние дни в связи с почечной недостаточностью

Сейчас экс-премьер находится в палате медицинского центра имени Хаима Шибя в Тель-а-Шомере. Рядом с ним неотступно находятся члены его семьи.

Шарон впал в кому в 2006 году после перенесенного обширного инсульта. С

тех пор он находится в вегетативном состоянии и подключен к аппарату искусственного дыхания.

Шарон принимал участие во всех войнах, которые государство Израиль вело со дня своего основания в 1948 году. В Израиле многие считают его героем, в то время как многие палестинцы горячо ненавидят его.

"Безопасность и настоящий мир"

В войнах 1967 и 1973 годов Шарон возглавлял боевые подразделения, которые сыграли ключевую роль в военных успехах Израиля.

Шарон сыграл ключевую роль в военном конфликте 1967 года

Имя Ариэля Шарона стало известно на весь мир после вторжения Израиля в Ливан в 1982 году, когда он стоял во главе министерства обороны. Вторжение было ответом на артиллерийский обстрел со стороны "Организации освобождения Палестины", базировавшейся в Ливане.

ера безопасности на Западному берегу реки Иордан, а также по активному заселению оккупированных палестинских территорий.

Как сообщает ближневосточный корреспондент Би-би-си Кевин Коннолли, врачи и родственники Шарона собираются обсудить возможность проведения новой хирургической операции.

В сентябре 2013 года экс-премьеру была сделана операция в брюшной полости, вызванная проблемами с внутренним питанием.



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415

715 Ave U, # 1 Brooklyn,
NY 11223

cell 718-288-8166, office 718-206-0021

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax

(718) 261-1564

RECEPTIONIST/ HR COORDINATOR

Russian/English bilingual

Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.

Must be a team player with Computer literacy.

Able to audit charts for DOH.

Proficiency in excel and solid organizational skills.

Working knowledge of HHA Exchange preferred.

Please email your resume to LNHCSA@hotmail.com



Конгресс бухарских евреев США и Канады

Газета "The Bukharien Times"

11 января, в субботу в 19.00



В Зале торжеств Центра бухарских евреев состоится

Концерт юных пианистов
класса Ариэля Давыдова,

композитора и музыковеда,

лауреата Премии премьер-министра Израиля

106-16 70th Avenue, 3rd floor,

Forest Hills, NY 11375

Вход свободный

ОБРАЩЕНИЕ МУЗЕЯ НАСЛЕДИЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ К СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

Дорогие соотечественники!

У вас остались "шара-бара" – вещи, которые уже не представляют для вас никакой ценности, и вы намерены от них освободить свой дом или квартиру.

Не торопитесь! Не исключено, что вместе с этим вы выбросите вещи, представляющие историческую ценность.

Мы просим Вас пригласить Арона Аронова

(телефон 1-917-902-6950) к себе домой,

и он вам подскажет, что с ними делать.

Не исключено, что они найдут свое место в нашем музее.

Бухарско-еврейский Центр



RAFAEL NORMATOV
R.E Salesperson for Residential
and Commercial properties
646-387-3044

Rafael@domrealty.com

Forest Hills.

One family house 20x100. Brick, 4BR 3Bath.Huge L/R. D/R. Custom made EiK. Full finished basement. garage Move in condition

Forest Hills. Cord Mayer

One family House 60x100 detach. 3 BR, 2.5 bath. L/R.D/R EiK. Full finished basement, backyard. 1 car garage. Move in condition.

Attention investors. Available multifamily, commercial properties, Land, for Sale in Queens, Brooklyn with 7-11% CAP.

If you have properties for sell or apartment for rent any location in NY I will rent it with guaranteed payment from Government. Easy and fast. Please call do not hesitate



МЕДИЦИНА

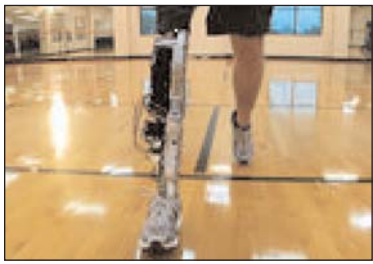


Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

УПРАВЛЯЕМЫЕ
ПРОТЕЗЫ

Врачи и инженеры продвигаются в совершенствовании бионических протезов, которые улавливают импульсы, проходящие по нервам, и становятся продолжением тела человека.

Такие бионические протезы ног, созданные в Реабилитационном институте Чикаго, управляются нервной системой и поэтому угадывают намере-



ние повернуть направо или подняться на ступеньку. Принцип действия такого протеза заключается в регистрации его сенсорами электромиографических сигналов, возникающих в мышцах бедра и «говорящих» ноге, что ей делать дальше. В будущем они смогут уберечь своих владельцев от падений. А в Университете Вандербильта создан биопротез с управляемыми суставами колена и лодыжки.

Это устройство с множеством сенсоров, в том числе гироскопов и измерителей ускорения, электромоторчиков с редукторами и магнитами и компьютерных чипов с малым потреблением энергии.

А с помощью устройства, созданного в Технологическом институте Джорджии, управлять инвалидным креслом теперь

ДОСТИЖЕНИЯ МЕДИЦИНЫ ЗА 2013 ГОД

сможет полностью парализованный человек, для этого ему понадобится лишь язык. Система представляет собой миниатюрный магнитный язычок, который, будучи прикреплен к верхней поверхности языка, работает как джойстик. Человек двигает языком вправо-влево, вперед-назад, передавая команды наголовному приемному устройству, отдаленно напоминающему наушники с микрофонами, а оно в свою очередь сообщает компьютеру, что делать.

ЗАРЯДИТЕ ВАШУ
НОГУ

В области разработки мозг-компьютерных интерфейсов, позволяющих управлять внешними устройствами непосредственно из мозга, тоже сделан важный шаг — обезьяну научили манипулировать «силой мысли» сразу двумя виртуальными руками. Фактически она управляла своим аватаром. Эксперимент проведен в лаборатории известного специалиста по мозг-компьютерным интерфейсам Мигеля Николелеса, в Медицинском центре Университета Дьюка. В мозг двух обезьян ней-



рофизиологи вживили рекордное количество электродов и для декодирования их активности использовали специальный алгоритм. До сих пор все подобные управляемые мозгом манипуляторы двигали только одной рукой. Переход на две руки — принципиальный шаг вперед.

ВАКЦИНАМИ ПО
РАКУ

Иммунотерапия рака была названа журналом Science главным научным прорывом года. Это метод, который настраивает иммунную систему человека для борьбы с раковой опухолью. Его практическое воплощение — противораковые терапевтические вакцины, которые вводят не профилактически, чтобы защититься от инфекции, а уже заболевшему человеку, чтобы помочь иммунной системе справиться с болезнью.

Такие вакцины уже проходят клинические испытания, как, например, вакцина против рака Реха-Вес двойного действия, которая одновременно убивает раковые клетки и вызывает образование специфических антител на раковые антигены.

Эта вакцина четвертого поколения сделана на основе ослабленного и генетически измененного вируса коровьей оспы. Вирус может размножаться только в раковых клетках, кроме того, он несет ген белка, стимулирующего иммунный ответ. Действие вакцины в ходе клинических исследований изучили на трех пациентах. Один пациент, с почечно-клеточным раком, прожил 76 месяцев, другой, с мелкоклеточным раком легкого, — 24,5 месяца, третий, с меланомой, — 12 месяцев. Это дольше, чем они могли бы прожить без вакцинирования, с учетом их состояния, свидетельствуют медики.

ВАКЦИНА
ОТ МОРСКОГО ЕЖА
В МОЗГЕ

Буквально неделю назад появилось сообщение об обнадеживающих результатах

терапевтической вакцины против мультиформной глиобластомы — одного из самых агрессивных раков мозга. Удалить ее из мозга полностью практически невозможно. Испытания вакцины в США показали, что через полгода после начала лечения 90% пациентов были живы, через год — 30%. Эти показатели примерно в полтора раза выше, чем при стандартном лечении. Механизм действия вакцины основан на активации Т-клеточного иммунитета.

Специалисты продвигаются по пути персонализированной онкологии, когда лечение основано на результатах индивидуального геномного анализа опухоли у конкретного пациента.

В этом году медики из Института изучения рака Кембриджского университета научились следить за генетическими изменениями опухоли по результатам анализа ДНК раковых клеток, циркулирующих в крови. Это позволяет, не подвергая пациента болезненной процедуре взятия ткани на анализ, следить за тем, как раковая опухоль эволюционирует со временем и как она отвечает на лекарства. Таким путем медики нашли специфические мутации лекарственной устойчивости опухоли.

Большим шагом к персонализации лечения стала попытка создания геномного атласа рака. В 18 научных статьях (четыре из них опубликованы в Nature) представлены первые результаты проекта Pan-Cancer Initiative, над которым работают специалисты Национального института рака и Национального института генома человека. Это результат анализа нескольких тысяч пациентов с двенадцатью типами раковых опухолей. Глобальная цель состоит в том, чтобы найти биомаркеры для тонкой классификации опухоли и мишени для действия новых лекарств.

Есть прогресс и в области хирургического лечения рака.

Создан «умный» нож, автоматически определяющий края раковой опухоли, ориентируясь на показания встроенного масс-спектрометра, который анализирует состав пара при нагревании. С его помощью хирург может точно вырезать всю опухоль, не оставив раковых клеток и в то же время не затрагивая здоровую ткань.

ЗАПЧАСТИ
ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА

Шагнули вперед исследования в области регенеративной медицины, способной восстанавливать поврежденный орган при помощи клеток самого организма.

В этом году было создано несколько бионических орга-

нов с использованием человеческих клеток.

Правда, большинство из них заработало пока не в теле человека, а в теле лабораторных мышей или крыс. Для создания этих бионических органов ученые берут каркас органа мыши или крысы, удаляют из него собственные клетки и засевают стволовыми клетками человека.

КРЫСА РАЗДЕЛИЛА
ПОЧКУ С ЧЕЛОВЕКОМ

Это бионическая почка из каркаса почки крысы, который заселили клетками почечного эпителия человека; испытание на крысе прошло успешно: почка фильтрует кровь и производит мочу. Это печень из стволовых клеток человека, которая растет в организме мыши и выполняет свои функции. Это еще одна печень, выращенная из клеток жировой ткани — отходов липосакции. Это легкие, полученные из фибробластов кожи человека, правда пока не испытанные на животных. Это бионическое сердце из человеческих клеток на мышном каркасе, которое бьется, хотя пока не в полную силу.

Также человеческие стволовые клетки послужили ученым для создания кровеносных сосудов, работающей мышцы. Наконец, бионические вырастили человеческое ухо — ушную раковину, в натуральную величину, под кожей у крысы, а для каркаса, который они засевали человеческими клетками, использовали хрящевую ткань коровы и овцы.

Даже мозг, точнее его прототип, удалось вырастить в лаборатории, в чашке Петри из стволовых клеток. При этом клетки сами организовались в подобие мозга.

В области технологии стволовых клеток надо отметить



очередное достижение нашего соотечественника Шухрата Миталипова, которому путем перенесения ядер соматических клеток в яйцеклетку удалось получить в своей американской лаборатории эмбриональные стволовые клетки человека.

Это бесценный ресурс для клеточной медицины, который теперь можно конструировать самим, а не добывать иными способами. Достижение Миталипова также было отмечено журналом Science в числе научных прорывов года.

Эти технологии отработаются пока в лаборатории, но регенеративная медицина уже шагнула и в клинику, где она успешно спасает жизни.

ЗДОРОВЬЕ КОЖИ ЗАВИСИТ ОТ УРОВНЯ САХАРА В РАЦИОНЕ

Красивая, светящаяся изнутри кожа может стать реальностью при резком сокращении потребления сахара, за счет введения в рацион оливкового масла, авокадо и масла макадамии, пишет Oman Observer.

Доктор Стэфани Вилльямс полагает, что именно изменения питания способны подарить красоту. К примеру, в меде и сиропе агавы много фруктозы, поэтому их следует избегать. То же касается сладких фруктов, фруктового сока и сухофруктов. А вот искусственный подсластитель аспартам вообще должен быть под запретом. Ягоды - неплохая замена фруктам. В них не так много сахара.

В свою очередь, полезные мононенасыщенные жиры необходимы коже для сохранения молодости, эластичности. Помимо сахаров, эксперт советует урезать зерновые и крахмал с высоким содержанием углево-

дов. Зато овощи полезны всем. Они богаты клетчаткой и антиоксидантами. Но, например, после жарки пастернак сильно повышает уровень сахара в крови.

Ежедневно следует потреблять белок, так как тело не способно запастись его в больших количествах. Специи станут прекрасным дополнением к белковым продуктам. Диетолог советует обратить внимание на розмарин, чеснок, куркуму, корицу.

Родительский контроль снижает показатели никотиновой зависимости у детей

Жесткая манера воспитания, предполагающая строгие ограничения, способна отвести детей от курения. И это вне зависимости от этнической принадлежности членов семьи, передает Reuters. Сотрудники Университета Джорджтауна выяснили это, собрав 459 подростков, чей средний возраст составил 13 лет.

Наблюдения за ними продолжались до четырех лет. Оказалось, родительский контроль позволял сократить количество молодых курильщиков. При этом известно, что большинство людей, курящих всю жизнь, начинали курить именно до 18 лет.

Итак, жесткая манера воспитания подразумевала установление правил в доме, комендантского часа и определение четкого времени отхода ко сну. Также строгие родители наказывали ребенка, если заставляли его с сигаретами. Именно такая манера работала лучше по сравнению с понимающим, более лояльным подходом.

Психологи констатируют: запреты в воспитании детей неизбежны. По мере взросления ребенок знакомится с принятой системой запретов. Чем дольше родители оберегают ребенка от запретов, тем тяжелее ему сформировать правильное представление о реальном мире.

ТРИБУНА РАВВИНА



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин Центральной
синагоги –
Канессои Калон

Как встретились израильский и американский еврей, и что из этого вышло. История о Провидении.

Однажды жарким августовским днём, Джонатан Юдлевич (все имена изменены), молодой преуспевающий американский бизнесмен, находящийся в Иерусалиме с деловым визитом, искал какое-нибудь кафе, в котором можно было бы быстро и сытно перекусить. Юдлевич спешил. Через полчаса у него была назначена важная встреча, после неё другая. Времени было в обрез. Его выбор упал на симпатичное заведение в самом центре Иерусалима, где можно было подкрепиться вкусными спагетти с сыром, пиццей, бурекасами. Но как назло, именно в этот час в кафе оказалось большое количество посетителей, и Юдлевич безнадежно застрял в медленно продвигающейся очереди, рассчитывая, по крайней мере, на то, чтобы успеть купить упакованную порцию на вынос. Очередь медленно продвигалась, а Юдлевич всё более нервно поглядывал на часы, понимая, что у него остаётся всё меньше и меньше шансов хотя бы на то, чтобы успеть заплатить за пакет с едой и поймать такси.

Его нервное волнение было замечено Яковом Ривлиным, господином средних лет, стоявшим перед ним, который, по всей видимости, особенно нигде не спешил. Правильно оценив ситуацию в которой оказался Юдлевич, Ривлин любезно предложил ему поменяться местами. Предложение этого приятного господина пришлось очень кстати, и Юдлевич поблагодарив своего благодетеля, быстро сделав заказ, выскочил из кафе и, завернув за угол, поспешил на деловую встречу. Лишь

РЕАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ

несколько десятков метров отделяло Юдлевича от кафе, когда позади раздался страшный взрыв. Всё смешалось. Летящие осколки стекла, куски человеческих тел, кровь и крики раненых. Сирены полиции и амбулансов. Это был тот самый печально известный взрыв в кафе «Сбарро» на перекрёстке улиц Яффо и Кинг Джордж, 9 августа 2001 г., когда 15 евреев были убиты и более 100 ранены. Шокированный, но целый и невредимый Джонатан Юдлевич медленно начинал осознавать невероятность чуда, произошедшего с ним. Ведь если бы не тот милый господин, который в последнюю минуту уступил ему свою очередь, лежать ему сейчас среди окровавленных растерзанных взрывом тел. Что сейчас с этим евреем? Погиб ли он на месте или может быть тяжело ранен? Хотелось вернуться назад, найти его, но полицейские уже оцепили район взрыва. Шла эвакуация раненых.

Все оставшиеся до отлёта дни Юдлевич посвятил поиску и сбору информации о своём спасителе. Не зная ни имени адреса, лишь смутно помня расплывчатый образ, который остался после нескольких секунд общения, он следил за публикациями фотографий убитых, объезжал больницы, наводя справки о раненых. Не везде пускали, не всё сообщали, да и он толком не мог объяснить, кого именно он ищет. Но в один из дней, зайдя в очередную палату с ранеными он, кажется, наконец-то нашел его. Яков Ривлин всё ещё не приходил в сознание после перенесённых операций. В изголовье койки сидел его сын. Юдлевич приблизился.

— Знай, — сказал он ему, — твой отец спас меня, я обязан ему своей жизнью. Вот моя визитная карточка. Я живу в Америке. Если вам потребуется какая-то помощь, обращайтесь. Всегда буду счастлив помочь. Двадцать четыре часа в сутки. Когда твой отец придет в себя, пожалуйста, расскажи ему обо мне.

Скорейшего выздоровления!

Через три недели в Нью-Йоркском офисе Джонатана Юдлевича позвонил телефон. — Шалом, говорит сын Якова Ривлина. Мне хотелось сообщить вам, что, Барух Ашем, состояние моего отца значительно улучшилось. Он пришел в себя и его жизни уже не угрожает опасность. Но нам осталось пройти ещё одну, очень важную операцию. По причине отсутствия необходимого оборудования в Израиле было рекомендовано сделать её в Америке, в медицинском центре Бостона. Билеты на перелет уже куплены, но кроме общей информации, которую мы уже успели собрать, ничего конкретного ещё не сделано. Нам сказали, что если мы знакомы с кем-то в Америке, кто сможет нам помочь, договориться, устроиться, то стоит обратиться к нему. Поэтому я хотел бы спросить, смогли бы вы помочь нам?

— О чём речь! — воскликнул Юдлевич. После моего отлёта из Израиля ощущение досады и грусти не покидало меня. Я ведь так и не смог ничем отплатить своему отцу за своё спасение. И вот сейчас небеса посылают мне шанс! Дайте мне данные вашего рейса, а об остальном прошу не беспокоиться.

И действительно, за несколько дней ему удалось договориться и о предварительном обследовании и об операции в Бостонском медицинском центре, найти квартиру в ближайшем районе, договориться с местной еврейской общиной о кошерном питании на весь срок пребывания. Всё самым наилучшим образом. За несколько часов перед отлётом он позвонил и напомнил: — Как только приземлитесь, позвоните мне. Я лично выведу и встречу вас! Никакого такси! Встретить тебя и твоего отца — это дело моей чести! Это было первое за последние несколько лет обычное рабочее утро, когда Юдлевич не появился в своём офисе, отменив давно запланированные деловые встречи.

Сразу же после приземления в 6.30 утра Ривлины позвонили Юдлевичу. Прохождение паспортного контроля, заполнение анкет, получение вещей заняли какое-то время. И только около 8 утра он посадил их в машину и повёз в сторону своего дома. На протяжении всей поездки Джонатан Юдлевич неустанно повторял о том, как он счастлив, что ему всё-таки представилась возможность помочь дорожному гостю из Израиля, вспоминал о том, что его чудесное спасение началось с простого доброго поступка, когда совершенно незнакомый человек, обращая внимание на проблему другого, приходит ему на помощь. И кто знает, рассуждал Юдлевич, может быть, именно в заслугу этого доброго дела Всевышний сохранил жизнь его спасителю.

Но это, как оказалось, ещё не было концом всей истории. Внезапно воодушевленный монолог Юдлевича был прерван нарастающим пронзительным воем сирен пожарных машин, полиции, амбулансов, нарушив на этот раз спокойную и размеренную жизнь Нью-Йорка. По радио сообщили, что в Америку пришла катастрофа 11 сентября 2001 года! В 8 часов 45 минут утра первый самолёт Бен Ладена влетел в 93 этаж северной башни Всемирного торгового центра Манхэттена, подписав смертный приговор не только погибшим непосредственно в момент взрыва, но также и тем, кто находился на верхних этажах здания, и был отрезан от всего мира кипящим пламенем полыхающего самолётного топлива. Офис Джонатана Юдлевича, в котором он не появился в это утро, находился на сто первом этаже.

Второй раз подряд еврей из Иерусалима, без всякого на то намерения, спас жизнь другому еврею из Нью-Йорка.

Обычная случайность? Поразительное стечение обстоятельств? Или все-таки есть кто-то там наверху, который целенаправленно управляет всем происходящим в этом мире? Пусть каждый найдет для себя свой ответ. Главное, не забывать задавать вопросы...

*По материалу
Рава З. Урмана*

Кругом поздравления с нееврейским новым годом и близлежащим христианским праздником...

В последнее время читатели часто спрашивают об этом, поэтому постараемся в какой-то мере осветить тему.

Чтобы понять, как следует вести себя в подобной ситуации, необходимо учесть несколько правил, регулирующих взаимоотношения между евреями и неевреями. С одной стороны, иудаизм, в основе которого лежит вера в единого Бога, отрицательно относится к любым проявлениям идолопоклонства, настолько, что запрещает даже упоминать языческие божества и т.п. (Оговоримся сразу: в нашу задачу не входит рассмотрение вопроса, распространяются ли эти запреты на христианство).

С другой стороны, иудаизм также заботится о сохранении дружественных добрососедских отношений с людьми, среди которых евреи живут. Поэтому многие заповеди евреи могут выполнять не только в отношении евреев, но и в отношении неевреев, например: заботиться о бедных, навещать больных, хоронить умерших и т.п.

Кроме того иудаизм заботится о сохранении уникальности еврейского народа, что проявляется в запретах уподобляться неевреям в одежде и поведении. Как показывает история, добрососедское, но в тоже время

обособленное существование евреев среди других народов — наиболее благоприятно для обеих сторон. Как только евреи, по своей воле или под внешним давлением, начинают ассимилироваться, тяжкие последствия для всех — и евреев, и неевреев — не замедляют сказаться.

Теперь перейдем непосредственно к Вашему вопросу. Как было сказано, запрещено произносить названия праздников, включающих в себя имена божеств других религий.

Однако можно произносить названия праздников, в состав которых не входят имена божеств, и названия праздников, включающих обычное человеческое имя, даже если потом человека, носившего это имя, обожествили (Шулхан Арух, Йорэ Дээ 147:3, Беур а-Гра 147:3). Получается, что, хотя нееврейские зимние праздники в своей основе имеют религиозную подоплеку, в принципе, из соображений вежливости и сохранения добрососедских отношений, разрешено отвечать на приветствия и поздравления так, как это принято у неевреев. Тем более — если, не ответив, мы можем обидеть людей или вызвать враждебность. (См. также

КАК РЕАГИРОВАТЬ?

Шулхан Арух, Йорэ Дээ 148:9, Рама 148:12).

Понятно, что зачастую, из-за тяжелого исторического опыта взаимодействия евреев и христиан, для многих более приемлемо просто ответить: «И вам хороших праздников» или что-то в этом роде. Тем более довольно часто зимние нееврейские праздники совпадают с Ханукой, так что такое поздравление звучит вполне естественно.

Мы говорили о том, как реагировать на поздравления неевреев. Однако если евреи сами устраивают праздничные вечеринки в честь нееврейских праздников или украшают свой дом предметами, чуждыми еврейской Традиции, желая уподобиться в этом неевреям, это уже гораздо хуже. И соответственно неприемлемо с точки зрения еврейского Закона. Более того Рав Мойше Файнштейн (респонс Эвен а-Эзер 2:13) пишет: запрещено не только устраивать в эти дни вечеринки в честь рождественских праздников (а по более строгому мнению — и в честь Нового года), но и вечеринки по какому-либо другому поводу. Кроме того даже празднества в честь выполнения заповедей, не связанные с определенным

сроком, например, свадьбу или окончание изучения талмудического трактата изначально следует назначить на другое время.

Сегодня во многих странах — весьма терпимое отношение к «сосуществованию» нееврейских и еврейских праздников. Например, в Соединенных Штатах на Капитолийском холме Ханукия «полноправно» стоит рядом рождественской елкой. В некоторых регионах бывшего Советского Союза также можно встретить вполне толерантное отношение. Поэтому, как было сказано выше, при общении с незнакомыми людьми просто из соображений вежливости не стоит заострять внимание на религиозных различиях. А вот при общении со знакомыми и коллегами можно найти подходящий момент и сообщить им, что Вы еврей и придерживаетесь своих традиций. Зачастую они отнесутся к этому не только с пониманием, но и с уважением.

Нам остается только надеяться и молиться, что в скором времени исполнятся пророчества: «...земля будет полна знанием Г-спода, как полно море водами» (Йешайа 11:9), «И будет Господь Царем над всей землей, в день тот будет Г-сподь один (для всех народов) и Имя Его — одно» (Зехарья 14:9).

С уважением, Яков Шуб

НАШ СОВРЕМЕНИК

Андрею Владимировичу Макаревичу исполнилось 60 лет. Основатель известной рок-группы «Машина времени» Андрей Макаревич прошел с группой извилистый путь от подпольных выступлений 70-х — начала 80-х годов прошлого века до статуса признанного мэтра советско-российской рок-сцены.

В августе 2001 года он основал проект под названием «Оркестр креольского танго», в рамках которого было выпущено множество песен в разных стилях. Всего за музыкальную карьеру Макаревич написал более полутысячи песен, как для «Машины времени», так и для сольных концертов, а еще для различных кинофильмов. Известен он и как актер, продюсер, художник, писатель и общественный деятель. Свой юбилей музыкант отметил выходом альбома «Хроника текущих событий», в который вошли только новые сольные произведения.

Последнее время артист часто высказывает в прессе и Сети свою гражданскую позицию, пишет письма президенту Путину (по-моему, без должного эффекта), предлагает, критикует... Приведу цитату без комментариев.

«Все. Достали. Господа холуи, проходимцы, приспособленцы и просто идиоты! Не смейте меня учить любить Родину! Научить любить нельзя. Заставить любить нельзя. Неужели это непонятно? Ту Россию, которую я любил и буду любить, меня учить любить не надо. А то чудовище, которое вы пытаетесь родить, калеча и уродуя мою страну, вы меня полюбить не заставите. И гореть вам в аду, клоуны».

И, наконец, факт для нас наиболее значимый. Известный российский музыкант выпустил новый альбом «Идиш джаз», композиции которого исполнены на языке европейских евреев — идиш. Презентация этого альбома состоялась на торжественном вечере Российского еврейского конгресса в Москве, посвященном наступлению нового, 5774 года по еврейскому календарю. В альбом вошли песни, написанные одесскими евреями, которые в начале прошлого века эмигрировали в США. Часть этих композиций стала мировыми хитами, часть была позабыта. Теперь Макаревич решил объединить их в одном альбоме. На премьерном концерте вместе с Макаревичем песни из альбома исполняли музыканты, участвовавшие в записи диска. Как рассказал в интервью Андрей Макаревич, его интерес к идиш вызван тем, что это один из исчезающих языков, носителей которого с каждым годом остается все меньше.

* * *

— В моем трудовом труде есть что-то нерусское. Может, это еврейское? Не знаю. Я все-таки еврей наполовину. Кроме еврейской, во мне много и других кровей. Я совершенный космополит...

Из интервью «Российской газете», 2006 г.

* * *

— Некоторое время назад у меня на пальце ноги выросла маленькая шишечка. Вещь совершенно безвредная,

если ходить босиком. А вот ботинок создает затруднения. Потому что ботинки на нее не рассчитаны. В результате я исстрадался и позвонил знакомому доктору. Знакомый доктор позвонил знакомому хирургу, и тот согласился меня принять. Оказался очень приятным парнем, к тому же поклонником «Машины времени». Мигом уложил меня на стол и болячку отрезал. Категорически отказался от вознаграждения. Растроганный и счастливый, я уехал домой.

АНДРЕЙ МАКАРЕВИЧ: «ПО МАМЕ Я — ШМУЙЛОВИЧ»



Через пару месяцев шишечка выросла снова. На том же месте. Уже знакомый хирург очень удивился, велел мне приехать и проделал операцию еще раз. Даром.

Прошло еще три месяца, и шишечка была на прежнем месте. Хирург удивился еще больше и сказал, что тогда мы эту штуку возьмем лазером — по последнему слову техники. Мы пошли на другой этаж больницы, и строгая тетенька лазером, похожим на детский прибор для выжигания, эту штуку выжгла. Лазер гудел, лампочки мигали, пахло шашлыком. Через пару месяцев все вернулось на свои места.

И тогда я плюнул, купил билет и полетел в Израиль. Пришел в клинику, заплатил в кассу. После чего израильский хирург проделал надо мной уже до боли знакомую операцию. Ножичком. Без всяких лазеров. В процессе этой операции я спросил, почему у его российских коллег ничего не получалось. Он удивленно посмотрел на меня, пожал плечами и сказал: «А они просто не до конца вырезали». «Ну, погоди, — думал я, — утру тебе нос. Вот заявлюсь через пару месяцев в прежнем виде, хромяя, что тогда скажешь? Но больше ничего не выросло. Как отрезало.

«Алеф», 2008 г.

* * *

— Несмотря на то, что фамилия у меня отцовская, белорусская, по маме я Шмуїлович. И все мои предки по материнской линии витебские евреи.

Прадед мой был резником при синагоге, очень уважаемым человеком. К сожалению, во время войны, перед приходом немцев, все архивы витебские были сожжены, поэтому раскопать что-то дальше прадедушки не получается...

Ощущаю ли себя евреем? Ощущение, надо сказать, обостряется во время визитов на Святую землю, потому что чувство сопричастности к избранному народу — не показное, очень хорошо ощущается там...

* * *

— Про евреев уже написано столько, что касаться этой темы — моветон. И все-таки... Что же такого особенного в этом народе, заставляющем человечество то и дело поворачивать удивленные и раздраженные головы в его сторону? В чем секрет этого болезненного интереса?

Отношение к евреям мне напоминает отношение шестиклассника, неосознанно и безнадежно влюбленного в красивую отличницу: он бьет ее портфелем и дергает за косы. Что заставило молодого художника Шикльгубера настолько возненавидеть проходившего по улице еврея, что он чуть было не лишил мир этой нации? Евреи что, вырезали его семью? Да нет, они вообще к тому моменту человеческой истории никого не завоевывали (да и сегодня отбиваются). Мирно ушли из Египта. Рассеялись по миру.

Конечно, фашисты уничтожали и русских, и белорусов, и другие народы, но только евреев уничтожали за то, что они евреи.

Ну да, видели Б-га. Сами. И Б-г говорил с ними. И передал скрижали — из рук в руки. Это, конечно, обидно. Но с другой стороны, древние греки со своими богами и ссорились, и обнимались — и ничего! Что еще? Нашего Христа продали? Ну, во-первых, не без помощи Рима, а во-вторых, это, грубо говоря, их внутренние разборки.

Может, евреев не любят за их исключительную талантливость? Перестаньте. Очень распространенный тип еврея — громогласный бездарный идиот, все встречали. И скрипачи есть китайские, и ученые русские, и «Битлы» английские. Нет, не в этом дело. Может, дело в семейственности, во взаимопомощи? Да нет, на Кавказе и на Востоке это дело посильнее будет, а у тех же итальянцев вообще семья знает как называется? Мафия! Может, секрет в спасительной самоиронии? Нет, этим чувством вполне наделены и грузины, и англичане, и французы — вспомните кино.

Наша великая сакральная русская народная кабацкая эстрада — от Вяльцевой и Паниной через Дмитриевича к Бабкиной, Ротару, Шуфутинскому и Сукачеву — на самом деле, по точному определению Троицкого, «еврейско-цыганская калинушка». Я о музыкальных корнях. Любимый народом и теперь уже почти государственный блатной язык наполовину состоит из слов еврейских. Два примера, с ходу пришедших на ум: «шмон» — это на иврите «восемь». В восемь часов на зоне шмонали. «Халыва» — это молоко. Его бесплатно раздавали в синагоге бедным в шаббат...

Я, кажется, знаю, что отличает их (простите, нас) на самом деле. Вы когда-нибудь видели, как еврей относится к своей маме? «Видели» — не то слово. Чувствовали? Это любовь, которая не поддается описанию. Поэтому она не афишируется. Это любовь до самой смерти. Не маминой, нет. Твоей собственной. Может, в этом главный секрет?

Из рассказа, прочитанного автором во время «Пионерских чтений» в Мемориальной синагоге на Поклонной горе в мае 2013 г.

Из беседы с раввином г. Барнаула И. Каменецким, 2010 г.

Подготовил Анатолий ЗЕЛИКМАН,
www.zelikm.com

MORTGAGES

718-969-7100

CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

<input checked="" type="checkbox"/> PURCHASE LOANS	<input checked="" type="checkbox"/> SUPER JUMBO LOANS
<input checked="" type="checkbox"/> CASH OUT REFINANCE LOANS	<input checked="" type="checkbox"/> FIXED RATE LOANS
<input checked="" type="checkbox"/> FHA LOANS	<input checked="" type="checkbox"/> 2ND HOME LOANS
<input checked="" type="checkbox"/> ADJUSTABLE RATE LOANS	<input checked="" type="checkbox"/> HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT
<input checked="" type="checkbox"/> COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS	

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979



FIRST MERIDIAN
MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

Звоните Алле – 718-864-5552



N.Y. EMPIRE
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



Алла Якубова

718-864-5552

yakubovalla7@gmail.com


FOREST HILLS ATTACHED HOUSE
FOR RENT 3 BED 2 BATH ONLY \$2,650

FOREST HILLS ONE BED APT IN PRIVATE HOUSE ONLY \$975

FRESH MEADOWS CUSTOM REMODELED HOUSE WITH
3 BED 4 BATHS DRIVEWAY FOR 4 CARS AND MUCH MORE
FOR ONLY \$1,150,000

KEW GARDEN HILLS 2 BED APT FOR ONLY \$1,699

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

FREE BASIC ENGLISH CLASS!

FREE ESL CLASS
(ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at
Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue
Forest Hills, NY 11375

ВЕЧЕРНИЙ КЛАСС
EVENING CLASS AVAILABLE


Space is Limited! Количество мест ограничено!
Pre-Registration required

For more information and to find out if you are eligible please call
Polina at 718-520-1111
Sunday-Friday 8:30-3:30
С воскресенья по пятницу с 8:30 до 3:30

A project of the
JCC of Greater Coney Island
3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224
www.jccgci.org
in conjunction with
Bukharian Jewish Community Center

Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department

Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program.
Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.



The registration is open till 1/10/14
Classes from Jan–June 2014
Monday and Thursday 6–9 PM

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением "Мекор Хайин"

Владельцы ресторана "Виктория"
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент
пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки



Группа "Виктория"



НОВИНКА!
DJ BOSS

Вместимость зала:
пари - 200 человек,
поминки - до 300 человек



Контактный телефон:
718-581-6933 Слава
91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

ПО МНОГОЧИСЛЕННЫМ
ПРОСЬБАМ ЗРИТЕЛЕЙ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
КОНЦЕРТ

**11 ЯНВАРЯ
СУББОТА
7PM**

**PS # 157
63-55 102 ST
REGO PARK, NY
(УГОЛ 64 AVE)**

ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ 25 ЛЕТ НА СЦЕНЕ «СМЕХОТЕРАПИЯ»

С ЛЮБОЙ ПИЛОСОВОЙ



В ПРОГРАММЕ:

**«БАХТ-ЧИ-СОРАХСКИЙ
ФОНТАН ЮМОРА»**

В КОНЦЕРТЕ ПРИНИМАЮТ
УЧАСТИЕ: АРТИСТЫ ТЕАТРА
«БУХАРА НА ГУДЗОНЕ» И
ПОПУЛЯРНЫЕ ПЕВЦЫ.

ВАС ЖДУТ
ЮМОРИСТИЧЕСКИЕ
МИНИАТЮРЫ, СМЕХ,
ПЕСНИ, СЮРПРИЗЫ
И НЕМНОГО ДУШЕВНОГО
ТЕПЛА В ХОЛОДНЫЙ
ЗИМНИЙ ВЕЧЕР!!!

**ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ
ЗВОНИТЕ ЛЮБЕ:
(917) 757-8504**

БИЛЕТЫ В КАССАХ:

**Да Микеле 2 - Мила
(718) 897-4500,
Тамара (718) 526-0791
Boris Production
(718) 997-8237
Мира (718) 271-3538**



Marina's Beauty Studio School

**УЧИТЕЛЬ-
ПАРИКМАХЕР
С ОГРОМНЫМ
ОПЫТОМ РАБОТЫ
В ЕВРОПЕ
И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ,
КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ**

- * Помогаем получению лиценса косметолога, эстетическая и маникюра.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

*Свадебные прически, дизайнерские стрижки,
укладка хай лайт, химические завивки.
Разнообразные color's маникюра, педикюра,
wa, наращивание ногтей, filing, make-up.*

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr & 110 Street)**



*Alec Avulov
M.S.E.A.
Master of
Science in
Taxation*

AVULOV TAX CONSULTING Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com

Yakov Studio

- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions
- * Фото/Видео любых торжеств
- * Фото съемка на дому
- * Реставрация фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Есть ли у вас рана, которая не заживает?

Страдаете ли вы от ниже перечисленных болезней?

- Диабетические раны, которые медленно или совсем не заживают
- Язвы стоп или иные язвы
- Открытая послеоперационная рана
- Пересадка кожи в результате хирургического вмешательства
- Открытые раны в следствии радиации
- Инфекция в кости (остеомиелит)

Также, гипербарическая оксигенная способствует лечению:

- Диабетическая нейропатия
Это включает внутренние повреждения, где присутствует открытая рана, такая как:
- Остро травматические повреждения, повреждения при столкновении.
- Цистит или проктит в результате излучения
- Смещение челюсти или кости (связанные с остеонекрозом нижней челюсти)



BEFORE



AFTER

Get Back On Your Feet with Hyperbaric Oxygen Therapy

Мы поможем вам почувствовать жизнь заново!

Терапия гипербарической оксигенации – это медицинское лечение, которое способствует процессу исцеления тела, насыщая организм 100% чистым кислородом в камере, где атмосферное давление увеличивается в контролируемой среде.

Мы принимаем все страховые компании.



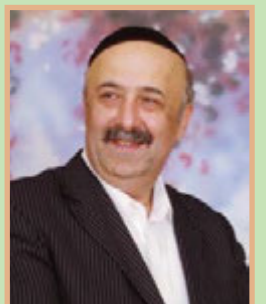
"Hyperbaric oxygen therapy helped us enjoy life again!"

65-35 Queens Boulevard, Suite 100, Woodside, NY 11377
Phone #: (718) 426-4524 Fax #: (718) 426-4568
www.HBOTQ.com

НАСИХА-ПРИНЦЕССА

בית

ГЛАТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел.,

VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

МИЦВА



**Рафаэль
НЕКТАЛОВ**

Представьте, что вы почувствуете, когда к вам придет незнакомый человек, и скажет: «Не волнуйся, я с тобой! Меня послал Хашем, чтобы я выполнил свою миссию – помог тебе выжить! Вот моя почка. Мы с тобой из одного народа, мы все – братья, у меня с тобой одна группа крови!»

Этих слов ждут во всем мире многие больные люди, страдающие почечной недостаточностью. И особенно те, кто живут в Америке, так как законами страны предусматриваются серьезные ограничения. Купить почку у донора практически невозможно. Это судебное дело, которое коснется и больного, и донора.

Ввиду непростых перипетий процесса пересадки почки, в Нью-Йорке была создана благотворительная еврейская организация Renewal (можно перевести как обновление, возобновление).

Renewal является некоммерческой организацией, которая занимается помощью людям, страдающим от различных форм заболевания почек.

- Это многопрофильная, активная команда, поставившая перед собой цель спасти жизнь людей путем дарения почек, - сказал мне на встрече в доме Мэни Фузайлова основатель фонда Менси Рейнер. - Это непростой путь для каждого пациента и его семьи, и на каждом этапе этого движения к здоровью, мы предоставляем множество услуг как для донора, так и для получателя. Естественно, наша организация особое, пристальное внимание оказывает потребностям доноров почки. Мы стремимся сделать так, чтобы процесс донорства почки проходил как можно более гладко, оказываем донору постоянную поддержку и обеспечиваем ему руководство в течение всего процесса, от начального телефонного звонка.

ВОЛЬВ БЕРГЕР: “Я ОБЫЧНЫЙ ЧЕЛОВЕК”

В Квинсе, в доме Мэни Фузайлова, известного бизнесмена и филантропа, состоялась презентация Renewal.

Мэни является другом Иосифа Гавриэлова, сына Миерхая. Когда он узнал, чем занимается организация Renewal, он вызвался организовать благотворительный вечер в Квинсе. Поскольку квартира Иосифа небольшая, Мэни вместе с супругой Тами любезно предложили свой дом для проведения этого мероприятия. В этот вечер собрались представители этой

организации, а также те, кто благодаря сотрудничеству с Renewal смогли найти донора. На стендах установлены большие постеры: на них лица доноров и реципиентов – тех, кто пожертвовал свою почку, и тех, кто с благодарностью ее принял.

но все же посоветовался со своей супругой. Она поддержала его решение, понимая, что это большая мицва.

- Понимаете, Вс-вышний даровал нам всем жизнь, и мы пользуемся этим даром до конца своих дней, - сказал

- У меня поначалу, вроде бы, не было серьезной проблемы с почками, - поделился со мной Миерхай. - Врач сообщил мне, что у меня выше нормы показатель креатинина: 2.8 единиц (норма - 1.2 – ред.). Я стал строго выполнять указания вра-

работает очень чуткий замечательный человек представитель нашей общины Рафаэль Хаимов, благодаря которому мы, русскоязычные пациенты, имеем возможность получить профессиональную консультацию и поддержку.

(Мне этот человек известен, и я намерен написать о нем в отдельном очерке, как он того заслуживает, судя по многочисленным письмам бухарских евреев, которым Рафаэль оказал помощь.)

- Мы так благодарны Renewal за содействие в поиске донора! - продолжила нашу беседу супруга Миерхая Алла, - Там работают очень чуткие и добросердечные люди, готовые откликнуться по первому зову больного. Нас окружили большим вниманием и заботой. Я хочу заметить, что наш донор мистер Бергер – человек, не знавший нас ранее. Ему было известно только одно – мы тоже из еврейской ортодоксальной общины. Это потрясающие люди! Они способны на такой шаг!

Рядом с Аллой сидели супруга Волва Бергера Элка (Elka) и его мама Ханна (Hannah) Бергер.

- Мы из Вильямсбурга, - представилась мама донора. - Когда мы узнали о решении сына стать донором Миерхая Гавриэлова, сразу же поддержали его.

МЫ С ТОБОЙ ОДНОЙ ГРУППЫ КРОВИ!



**Dr. Lloyd Ratner,
Surgical Director of
Transplantation at NYP Columbia
and Rabbi Noach Isaac Oelbaum,
Rabbinical Advisor of Renewal**

Вольв Бергер (Volvie), 35-летний уроженец Вильямсбурга, сидел на самом почетном месте, в окружении двух раввинов и человека, которому он продлил жизнь.

Его пригласили активисты организации Renewal. Он пришел не один, а с родителями и очаровательной супругой. Как и положено в домах ортодоксальных иудеев, мужчины и женщины сидели раздельно.

У Вольва растут пятеро детей: два сына и три дочери. Красавица жена с голубыми, васьильковыми глазами как бы сошла с картин, где художниками конца 19 века изображены русские красавицы.

Сам Вольв производит впечатление очень цельного молодого человека. Он работает в компании по ремонту кондиционеров. Живет скромно, но в достатке. Его родители – набожные люди, тоже жители ортодоксальных районов Вильямсбурга.

Вольв постоянно улыбается, несколько смущенно, как бы не придавая особого значения своему поступку.

- Меня так посадили, словно я жених! – шутит Вольв и добавляет, скромно опуская глаза: – В принципе, каждый еврей на моем месте поступил бы точно так же.

Когда к нему обратились с предложением стать донором, он в принципе сразу согласился,

Вольв, обращаясь ко всем присутствующим. - Но что мы можем сделать, чтобы приблизиться к тому, что сделал

чей, соблюдать специальную диету. Но к моей проблеме с почками прибавились сердечные. Мне пришлось срочно сде-



Благотворительный вечер в Квинсе

Хашем? Это продлить больному человеку его пребывание на земле, в частности сделать такую мицву: поделиться своей почкой с тем, кто в этом нуждается. Я остаюсь таким же, каким был до операции, но теперь мой реципиент сможет жить дольше!

Миерхай Гавриэлов уроженец Самарканда, 58 лет, женат Алле. Они воспитывают пятерых детей. Миерхай сидел за столом с защитной медицинской маской голубого цвета. Прошло всего три недели после операции, и надо быть начеку, чтобы не заразиться. Справа от Гавриэла расположился его донор.

лать продувание сердца, и, как следствие, после этой процедуры ухудшилось состояние моих почек. Креатинин возрос до 4.4. До операции по трансплантации почки показатель вырос до 4.9, и мне сказали, что он будет расти впредь. Я принял решение пойти на операцию, так как в противном случае меня бы поставили на диализ. Слава Б-гу, организация Renewal помогла мне найти донора – теперь живу с новой почкой.

- В каком госпитале провели операцию?

- В Mount Sinai Hospital. Там

- А как отнеслась к этому ваша сноха? - поинтересовался я.

- Спросите у нее, - предложила Ханна.

- Я сразу поддержала мужа, - ответила не задумываясь Элка. - Более того, горжусь его поступком! Он согласился пойти на это сразу же после того, как узнал, что его группа крови подходит г-ну Гавриэлову.

- В день операции, 10 декабря 2013 года, они пришли всей семьей, - вспомнила Алла, супруга Миерхая. - Их замечательные дети были свидетелями этого дня, свидетелями большой мицвы, которую свер-

Renewal

A Comprehensive Resource for Kidney Donors and Recipients





До операции

шил их папа. Но при этом родители не героизировали свой поступок, меньше всего думали о том, что о них будут писать газеты, журналы. Для них это был поступок, имеющий воспитательное значение. Дети все видели и понимали, для чего идет на операцию их отец... Есть доноры, которые никогда не встретились со своим реципиентом, понимаете? Для доноров это дело – личное!

Дальше Алла не могла говорить без волнения. Ее душили слезы.

- Я в Америке живу 32 года! Мы никогда не встречались с этими благородными людьми ранее. Понимаете, ведь они нам были чужими! - с благодарностью говорила Алла о семье донора. - Семья Бергер – это самостоятельные люди, они не примут от нас никакого подарка, разве что слова признательности...

На этом вечере, который провел Мени Фузайлов, среди присутствующих находились известные и авторитетные раввины еврейской общины Квинса, президенты организаций. Это раввины Фридман, Ноах Оелбаум, Залман Зволунов, Ицхак Воловик, Шломо Нисанов, президент Центра в Джамайка Эстейт Борис Натанов, член совета директоров Центра бухарских евреев Ровен Юсупов и другие.

- Вчера мы были в Стейтен Айленде вместе с организацией Renewal. - сказал раввин Оелбаум. - И там также решался вопрос донора. Мы обязаны проводить большую просветительскую работу в наших общинах, чтобы проблема донорства стала частью мировоззрения семьи, в частности детей и внуков.

Раббай Оелбаум, который сидел между донором Вольвом и получателем Миерхаем, сказал, что чувствует себя с ними единым организмом – его сердце преисполнено гордостью за этих двух людей, которых объединила одна почка.

- Осуществлена особая цель, достойная восхищения и уважения! - подчеркнул он. - Поэтому каждый из нас должен думать о том, что сделать, чтобы многие из нас смогли повторить эту мицву!

Сидящий рядом со мной Хаим Штейнмец (Rabbi Chaim

Steinmetz of Renewal) сказал мне, что для организации, которую он представляет, очень важно привлечь как можно большее количество людей в еврейских общинах города к осознанному решению стать донором:

- Мы надеемся, что газета The Bukharian Times, столь авторитетное издание в общине бухарских евреев Нью-Йорка, станет нашим партнером по популяризации идеи донорства для страдающих почечной недостаточностью, - сказал он. - Людям нужны знания на понятном им языке, чтобы они прониклись благородной миссией – продлить человеческую жизнь!

- Раббай, скольким людям помогла ваша организация? - спросил я.

- На сегодняшний день это 250 спасенных еврейских жизней!

- А как все начиналось? - заинтересовался я у раввина Штейнмеца.

- Лет десять тому назад друг

Менси Рейнера оказался в такой ситуации, и ему нужно было срочно найти донора. Он увидел, с какими проблемами сталкиваются люди, у которых есть подобная проблема. Тогда он решил создать фонд. В 2006 году мы смогли оказать помощь в поиске доноров двум – трем нуждающимся. И не остановились, стали больше работать в своей общине, публиковать материалы в прессе, популяризируя идею донорства. Количество тех, кто принял решение стать донором, стало увеличиваться. Ключ, как всегда, в просвещении. Мы уверены, что чем больше людей будут знать о том, что стать донором почки – это не опасно, причем это большая мицва, тем больше больных смогут продлить свою жизнь

- Кем финансируется организация Renewal?

- Она не получает грантов от государства и существует только на пожертвования тех, кто считает необходимым для себя поддерживать нас в стремлении к оказанию помощи больным людям. И сегодня презентация Renewal в Квинсе сопровождается небольшим фондрейзингом. Те, кто желают, могут внести свои взносы.

На этом вечере мне довелось встретиться с Рахмином Шауловым (1947), которому помогли найти донора в Renewal. В прошлом номере газеты я писал о том, как представители этой организации спасли жизнь Фиме Абрамову. И таких примеров в общине немало.

Наша газета будет постоянно обращаться к этой теме и призывает вас, дорогие чита-



В доме Мэни Фузайлова после операции

тели, рассказать о том, как вы или ваши родственники справились с проблемой почечной недостаточности, что вы думаете об этом, готовы ли вы сами стать донором, если это коснется вашего отца, сына, брата? В тот вечер я по-новому открыл для себя наших ашкеназских братьев из Бруклина, которые смогли начать бесценную благотворительность в своей общине и достигли впечатляющих результатов.

Хочется надеяться, что наша публикация станет отправной точкой для обсуждения в семьях темы донорства, помощи больным, страдающим почечной недостаточностью.

В ближайшее время в Центре бухарских евреев также пройдет презентация организации Renewal, и мы сможем подробнее ознакомить членов нашей общины с детальностью этой организации.

Renewal is there for every patient and their family at every

stage of the challenging journey towards health, providing many services to both donor and recipient.

Special attention and detail is given to the kidney donors' needs. We strive to make the kidney donors' experience as smooth as possible and provide continuous support and guidance from the initial phone call throughout the kidney donation process.

Renewal is a nonprofit organization dedicated to assisting people suffering from various forms of kidney disease. We are a multi-faceted proactive team that is dedicated to saving lives through kidney donation.

For more information, please call:

718-431-9831 or email:

information@renewal.org

Mailing Address:

Renewal, 5904 13th Avenue,

Brooklyn, NY 11219

ЧТО ТАКОЕ ХРОНИЧЕСКАЯ ПОЧЕЧНАЯ НЕДОСТАТОЧНОСТЬ?

Хроническая почечная недостаточность является дамкловым мечом нашего времени. Лечение почечной недостаточности, конечно если она не острая, а хроническая, по сути, невозможно. Однажды погибшие клетки почки, не восстанавливаются. Наверное, поэтому почки задуманы Вс-вышним как парный орган. Уменьшение числа нефронов – почечных клеток – можно только остановить или замедлить. Именно поэтому лечение почечной недостаточности в хронической форме обычно сводится к такой мере, как нефропротекция или, проще говоря, защита оставшихся нефронов. Чем больше нефронов уже погибло, тем большую нагрузку испытывают оставшиеся. Симптомы могут быть незаметны даже тогда, когда погибла уже половина «боевого состава» почки. Если нефропротекция неэффективна, невозможно или отсутствовала по каким-либо причинам, то дальше появляется полный набор неприятных симптомов: повышенная усталость, сонливость или, наоборот, бессонница, тошнота, слабость, снижение аппетита. Это значит, что армия нефронов редеет. И когда оставшиеся бойцы не в силах сдержать натиск шлаков, вырабатываемых организ-

мом, мы рано или поздно приходим «на развилку».

На данный момент множество шарлатанов предлагают лечение почечной недостаточности в хронической форме нетрадиционными методами. Не верьте! В большинстве случаев их целью является продажа их бестолковых услуг, а ваше-то время идет. Оторванную ногу травмами не вылечить, однажды погибшие нефроны погибли навсегда! Я знаю много попыток такого лечения. Ни одна из них не привела ни к чему хорошему. Это очень опасно, но если у вас есть непреодолимое желание попробовать что-нибудь этакое, то делайте это параллельно с наблюдением в нормальной больнице у грамотного врача-нефролога, а также следуйте в первую очередь его рекомендациям.

Первая дорога – это гемодиализ. Эта дорога шире других, идти по ней спокойней, и, хотя со временем устаешь, но уйти с неё на вторую бывает страшно, особенно когда есть, что терять.

Вторая дорога – пересадка. Она узкая, она обрывистая, по бокам пропасть – идешь горным путем. Она насыщает лёгкие кислородом. Она даёт удовлетворение. Но она опасна и требует постоянного контроля над ситуа-

цией, случайный порыв ветра может стоить жизни. Мало кто попал на эту вторую тропу, минуя первую. Далеко не все уходят с широкой дороги по своему желанию.

Наряду с этими дорогами есть тупик. Это отказ от медицинской помощи, что означает неминуемую смерть. И хоть смерть есть лишь перерыв между жизнями, не стоит идти к ней добровольно.

Сложного в пересадке, на первый взгляд, ничего нет. Берётся почка от другого человека, погибшего или родственника. Пришивается, правда, уже в другое место, а затем начинает работать, как родная. Так? Так да не совсем. Наш организм – очень хитрая бестия. Есть у него такая штука, как иммунная система. Эта система у всех людей с переменным успехом борется с различными недружелюбными проявлениями изнутри или извне.

Что же делает иммунная система, увидев в теле новый орган? Правильно. Начинает с ним бороться. Данный факт является краеугольным камнем трансплантации. Для того чтобы иммунитет не боролся с новой почкой, надо его приглушить, образно выражаясь. Для этой цели предназначена такая группа препаратов как иммуносупрессоры

или, по-русски, иммунитетоподаватели. Их счастливый обладатель новой почки будет вынужден пить всю жизнь.

Но это ещё не всё. Придавленный иммунитет начинает хуже справляться также с другими своими функциями, такими как защита от различного рода инфекций. Человек становится более подвержен болезням, и шанс умереть от пневмонии, к примеру, у него гораздо выше. Основная идея послеоперационной терапии – это подобрать препараты так, чтобы и орган не страдал, и с инфекциями организм мог бороться. Выполняют эту сложную работу врачи-трансплантологи, а от пациентов требуется точность в исполнении назначений. Поэтому пересадка и сравнивается с высокогорной тропой. Шаг влево – отторжение. Шаг вправо – инфекция. Но не бойтесь – всё не так страшно! Ширина этой узкой тропки обычно вполне достаточна для полноценной жизни! И чистый воздух на ней компенсирует многим их риски и страхи. Даже вернувшись когда-нибудь на ту, первую тропу диализа, вы, возможно, будете помнить, как было хорошо там, в горах, и захотите подняться вновь.

Our mission is education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Fall 2013 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой

Zoya Yakubova
Community Coordinator
718-261-5800 ext. 178

Queens Campus

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

877-449-9486

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

877-342-7067

1 МАРТА
7:45 PM

QUEENS COLLEGE

Новая комедия от Ронен и Хая Давыдовых - театр "Ханда-Ханда"

רונן וחי דוידוב תיאטרון "חנדה חנדה" גאים להציג את ההצגה החדשה:

Old fashion

"Шара бара"

Трогательная комедия
Режиссер-постановщик Хай Давыдов

Помнить прошлое,
жить настоящим,
верить в будущее...

הפשוט אוחנו בדה הפינסבוך
Hay Davidov / Ronen Davidov



בס"ד



קומדיה מרגשת מאת חי דוידוב

לזכור את העבר,
לחיות את ההווה,
להאמין בעתיד...



New-York Sun. 3/1/14 7:45 PM

"Queens College" 65-30 Kissena Blvd, Flushing

718-275-5721 MIRA, 718-526-0791 TAMARA

718-897-4500 MILA, 718- 969-4226 CHAIM INTERNATIONAL

718-997-8237 BORIS PRODUCTION, 718-271-3538 MIRA, 718-915-2728 RENA



РОССИЯ

Журнал Forbes, назвавший Владимира Путина самым влиятельным человеком 2013 года, выступил против сравнения России с Советским Союзом. По мнению издания, есть как минимум семь фундаментальных отличий, которые нельзя игнорировать, не будучи политически ангажированным, передает InoPressa.

1. Бывшие республики Советского Союза ныне являются членами НАТО и ЕС. Очевидно, что Россия безвозвратно лишилась не только своих государств-сателлитов в Центральной Европе, но и нескольких республик, являвшихся неотъемлемой частью СССР.

2. Российская Федерация является в большей степени русской, чем Советский Союз.

ЖУРНАЛ FORBES НАЗВАЛ СЕМЬ ОТЛИЧИЙ РОССИИ ОТ СССР

Представители Запада привыкли использовать слова "русский" и "советский" как синонимы, но они таковыми не были. В конце 1980-х русские составляли чуть более 50% населения Советского Союза. Ныне же около 80% населения Российской Федерации - это русские.

3. Ни одна политическая партия не обладает полной монополией власти, которой обладала Коммунистическая партия Советского Союза. Влияние "Единой России" существенно, но не выдерживает сравнения с влиянием КПСС.

4. В России нет военной диктатуры. СССР был одним из наиболее военизированных обществ в истории и тратил на вооруженные силы от 20% до 30% своего ВВП, в то время как Россия, по данным Стокгольмского международного института исследования проблем мира (SIPRI), тратит на военные нужды от 4% до 5% ВВП.

5. У России есть свободно конвертируемая валюта. Стоимость рубля может колебаться, и ныне он явно ослабел, но люди могут свободно покупать и продавать рубли на свое усмотрение, что было весьма пробле-

матично в СССР.

6. Российская экономика - это в целом свободный рынок. При всем своем несовершенстве, она не страдает от того, от чего страдал Советский Союз - отклонений в развитии, вызванных государственным субсидированием и явным диктатом государства. Цены на потребительские товары либерализованы, рынок труда либерализован, и значительная доля экономики опирается на принципы свободного рынка.



7. Границы России открыты. "Железный занавес" - это не просто поэтическая метафора, это было реальным и невероятно жестким способом ограничить перемещение людей. Ныне тысячи россиян ежегодно выезжают из своей страны без особых проблем - они просто получают визу и садятся на самолет.

Центробанк России сообщает, что за январь-сентябрь 2013 года объем средств, переведенных через системы денежных переводов из России в страны СНГ, составил свыше 15 млрд долларов.

Больше всего денег переведено в Узбекистан - более 4,9 млрд долларов, на втором месте Таджикистан - свыше 3 млрд долларов, далее следуют Украина и Киргизия. Правда, по числу транзакций в лидеры вышел Таджикистан (26%), за ним идут Узбекистан (24%), Киргизия (15%) и Украина (14%).

Самые крупные денежные переводы поступают в Казах-

ГРАЖДАНЕ ТАДЖИКИСТАНА ПОСТАВИЛИ РЕКОРД ПО ПЕРЕВОДАМ ИЗ РОССИИ – БОЛЕЕ 3 МЛРД ДОЛЛАРОВ

стан и Азербайджан (примерно по 19 тысяч рублей за транзакцию), ну а самые мелкие - в Таджикистан и Кыргызстан (около 10 тысяч рублей).

Чистый приток денежных переводов из России в Таджикистан за январь-сентябрь 2013 года составил 2 млрд 687 млн долларов, это на 12,3% больше, чем за тот же период 2012 года, со-



общает "Интерфакс" со ссылкой на Национальный банк Таджикистана.

Валовой - без учета обратного потока - объем денежных переводов из РФ, осуществляемых в основном трудовыми мигрантами, составил 3 млрд 52 млн долларов (рост на 16,9%). Сумма переводов из Таджикистана в Россию достигла 365 млн долларов (рост на 68,2%). Средняя

сумма одного перевода составила 355 долларов.

Отношение чистого притока денежных переводов из России к ВВП Таджикистана в январе-сентябре этого года составило 46,4%, что больше на 0,5 процентного пункта, чем годом ранее.

Принимая во внимание, что на территории России работает, по данным ФМС РФ на начало декабря 2013 года, около 1,12 млн таджикских граждан, НБТ считает, что не менее 95% объема денежных переводов из России в Таджикистан представляют собой именно заработки мигрантов. Население Таджикистана составляет 8 млн человек.

ИЗРАИЛЬ

Громкий скандал в Израиле, который напрямую касается тех, кто рассчитывает на высококвалифицированную медицинскую помощь в этой стране. Расследование местных журналистов вскрыло целую систему получения взяток известными на весь мир хирургами от пациентов из-за рубежа. Кроме того, на таких условиях оперировать готовы даже безнадёжные больные.

Пока в клиниках проходят проверки, Минздрав страны уже объявил, что отныне цены на лечение в Израиле будут честными, такими, как для местного населения.

Доктор Шломи Константины, президент Международного сообщества нейрохирургов, не знает, что его снимают на скрытую камеру. Журналистка израильского телеканала пришла к нему под видом медицинского агента попросить о срочной операции для своего клиента из России.

Детский нейрохирург больницы "Ихилов" Шломи Константины сразу выдает четкие расценки на услуги: "Операция будет стоить 35 тысяч долларов. Больница возьмет только

СКАНДАЛ: В ЭЛИТНОЙ КЛИНИКЕ ОБМАНЫВАЛИ ПАЦИЕНТОВ ИЗ РОССИИ

20 тысяч, а остальное пусть клиент привозит с собой".

На что пойдут "остальное", то есть, 15 тысяч долларов, понятно из слов заведующего отделением той же больницы "Ихилов". Профессор Цви Рам только что получил от подставного агента липовую историю болезни вымышленной пожилой россиянки. Едва взглянув на снимки, доктор называет свою цену.

Цви Рам, "Если операцию буду делать я, расклад примерно такой: 30 тысяч долларов получает больница, и еще 30 тысяч - мне. Ну, в смысле мне и ассистентам, я же делюсь со своей командой", - объясняет профессор, заведующий отделением нейрохирургии больницы "Ихилов" Цви Рам.

Ицхак Берловиц, директор клиники "Вольфсон", объясняет: "По израильским законам врач в больнице работает за зарплату - и точка. Пациент платит клинике или медицинскому агентству, которое организует его проезд на лечение. Но врачи от

больных никаких денег брать не имеют права и не должны".

С такой опухолью пациент обречен, но врач, уже попросивший взятку, готов оперировать заведомо безнадежного больного.

Страна, сделавшая образцовую медицину своей визитной карточкой, переживает шок. В одной из лучших больниц Израиля известные на весь мир врачи, зарплаты которых и так исчисляются десятками тысяч долларов, берут астрономические взятки. Причем, похоже, что нередко сами больные об этом и не догадываются. Ведь переговоры от их лица ведут агенты.

Попасть с камерой на территорию Тель-авивской клиники Ихилов сейчас практически невозможно. Ни врачи, ни руководство для комментариев недоступны. От интервью отказываются представители израильского минздрава, свои



проверки проводят и полиция, и налоговое управление. А возникший скандал уже окрестили "делом врачей", которое неизбежно повлияет на пересмотр основных законов в сфере платной медицины в Израиле.

Многие израильтяне считают: тысячи пациентов из-за рубежа - это проблема для местных больных, которые месяцами не могут попасть к врачу. Собственно, здесь даже в регистратурах записывают не на прием, а в очередь. Журналисты Первого канала попробовали сами пробиться к эндокринологу в Тель-Авиве.

Любезный оператор медицинской страховой компании Светлана не может ничем по-

мочь: "Самая ближайшая очередь на второе марта, воскресенье, то есть, через два с лишним месяца только получается. Хотите, проверю в другом городе?"

В другом городе - то же самое. И едва ли проблема только в медицинских туристах. Но очевидно, многим израильским врачам выгоднее работать с приезжими. Та же история: агент просит известного доктора о срочной операции для клиента из Москвы.

Йосси Паз, кардиохирург, глава профсоюза врачей больницы "Ихилов" предельно конкретен: "Пациент платит за операцию, точно я не скажу сколько, тысяч 25 долларов, думаю. И 10 тысяч долларов - напрямую мне, торговаться бессмысленно, такие цены у всех. С израильтянами я так никогда не работаю, а с туристами - это легко".

Доктор Йосси Паз, среди прочего отвечавший в больнице за соблюдение норм труда, уже не работает. Ему, как и докторам Раму и Константины, теперь грозит пожизненный запрет на профессию. Расследование продолжается, под подозрением - десятки врачей экстра-класса.

Георгий Олисашвили

TEL: (718) 275-8434

Cinderella Travel Corp.

SUPER SALE! SUPER SALE! SUPER SALE!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРЕДЛАГАЕТ ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ НА ОТДЫХ В ПЕРИОД ЗИМНИХ КАНИКУЛ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ЦЕНАМ:

LOS CABOS (Мексика)
с 15 по 22 февраля

PUERTO VALLARTA (Мексика)
с 16 по 23 февраля



Стоимость на взрослого \$1,299.00 на ребенка \$699.00.
В цену включен беспосадочный перелет. Кошерность уточняйте у оператора!

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434 · FAX: (718) 275-8834

BORIS PRODUCTIONS

КНИГИ · ФИЛЬМЫ · ИГРУШКИ · ПОДАРКИ

64-49 108 street 718-997-8237

ТЕАТРАЛЬНАЯ КАССА

ВСЕ К НОВОМУ ГОДУ!

- КНИГИ
- ПОДАРКИ
- СУВЕНИРЫ
- КАЛЕНДАРИ
- ГОРОСКОПЫ
- НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
- ДЕТСКИЕ ИГРУШКИ
- МУЛЬТФИЛЬМЫ
- РУССКОЕ ЛОТО
- СКАЗКИ



Grand SHABBATON

BUKHARIAN SINGLES
MEN & WOMEN AGES 20 TO 36

STATES IN ONE EXTRAORDINARY SHABBAT

WORLD RENOWNED SPEAKERS
COMEDIAN
LIVE MUSIC
FULL SERVICE CATERING
SLEEPING ARRANGEMENT IS AVAILABLE

SAVE THE DATE

JANUARY 17TH TO 19TH 2013
SHEVAT 16TH TO SHEVAT 18TH 5774

RESERVE BY JANUARY 1ST 2013
EARLY BIRD \$100 PER PERSON
AFTER \$120

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
For R.S.V.P contact Rabbi Asher Vaknin 917-662-6696 or Yosef Yadgar 917-858-9493
Tel: 718.520.1111 • ashervaknin77@hotmail.com



Мы проводим шаббат-хатан и шева брохот с Сефар Торой в глатт-кошерных ресторанах во время утренних молитв Шахарит.

Потомки легендарного певца Левича Бабаханова
Раббай Авром Бабаханов718-490-3171
Хазан Леви Бабаханов347-553-3062
Хазан-габбай Пинхас Бабаханов718-570-5245

Также проводим церемонию поминок, шаббат и юшво.

Готовим детей к бар-мицве. У нас в продаже имеются цицит и тфиллин, мезузы и цицит-катан.

ИССЛЕДОВАНИЕ



Д-р Роберт ПИНХАСОВ,
Ph.D.

Продолжение.
Начало в №620

ВНУТРЕННЯЯ СТРУКТУРА ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ В ГОРОДЕ БУХАРЕ В СЕРЕДИНЕ XIX В.

(из публикаций профессора Михаэля Занда)

В середине XIX века еврейская община Бухары имела хорошо развитую, дуалистическую внутреннюю структуру. Её возглавляли калонтар, главный администратор, и муллои калон, главный раввин. Иногда обе позиции занимало одно лицо. Административная и религиозная субструктуры были взаимосвязаны, но действовали автономно.

1. Административная субструктура.

Глава общины - калонтар - формально избирался всеми взрослыми мужчинами общины бухарских евреев, но реально выборы находились в руках её верхушки. Выборы должны были быть утверждены кушбеги (премьер-министром Бухарского Эмирата) и подтверждены ярлыком (рескриптом) эмира. Калонтар исполнял обязанности пожизненно, хотя мог быть смещён властями или теоретически (такие случаи неизвестны) по требованию значительной части электората.

Калонтар представлял общину перед властями и отвечал перед ними за регулярную выплату джизьи (специального налога, который должны были платить немусульманские жители исламских стран). Он исполнял роль посредника между властями и общиной. Главной его функцией внутри общины был арбитраж споров, когда правосудие осуществлялось на основе общего права «обычая земли» и не требовалось применения еврейских законов (галахи). В случаях, когда требовалось использование как общего права, так и галахи, правосудие осуществлялось калонтаром и муллои калон совместно. Калонтар не получал официального жалования, но обычно стороны платили ему определённый гонорар.

Калонтару помогали два аксакала (узб. - седобородый), один из которых возглавлял древний еврейский квартал Бухары - Махаллаи Кухна, а другой - кварталы Махаллаи Нав и Амиробод. Каждый аксакал избирался взрослыми жителями квартала и утверждался властями. Аксакалы отвечали за повседневную жизнь своих

кварталов и соблюдение нормативных правил. Они выполняли функции арбитров в простых случаях, не требовавших вмешательства калонтара.

Во главе женщин каждого квартала стояли избранные кайвону, которые судили споры между женщинами, организовывали женскую часть свадеб, инструктировали новобрачных, следили за соблюдением траура согласно принятому этикету.

вызов к чтению Торы, сбор денег для нуждающихся членов синагоги дважды в год (к Песаху и к началу холодного сезона) и т.д.

Мы знаем меньше о структуре еврейских общин в других городах и селениях Центральной Азии, однако имеющиеся данные позволяют заключить, что там она была построена аналогичным образом.

Калонтар и муллои калон города Бухары рассматривались

тературу. Открыл несколько хомло, позже открыл иешивы. Возобновил контакты бухарских евреев с мировыми центрами еврейской культуры.

В 1802 г. произошёл обмен письмами евреев Бухары и Шклова.

В 1809 г. Ибрагим ибн ал-Хайра написал «Ба ёди Худой-дод».

Главным раввином общины города был ученик Иосефа Мамона Маарови Пинхос ха Годол

странённое религиозно-мистическое народное движение, основанное ещё в конце XVIII в. Баал-Шем-Товом). Одним из них, например, был житель Бухары Бенямин Авезов (1802-1872), получивший впоследствии прозвище (лакаб) «Хасид». Познакомился он с этим учением, когда, будучи крупным торговцем, посещал многие европейские города. Воспитав в духе хасидизма своих сыновей Матат Хасида (1870-1941) и Аврома (даты жизни не приводятся в источнике), он решил всю свою жизнь посвятить распространению хасидизма среди своих соплеменников.

Позднее, когда в Центральной Азии стали функционировать сионистские кружки, немало бухарских евреев посещали их наряду с евреями-ашкенази. Со временем лидеры сионистов совместно с представителями «Тарбута» (еврейская просветительско-культурная организация) стали создавать светские школы с преподаванием на иврите. Множество бухарских евреев из образованных и зажиточных семейств в Туркестанском крае и вассальной Бухаре открыто выступали на стороне джадидов-модернистов (местное национально-просветительское движение).

Всё это способствовало политическому пробуждению национального самосознания бухарских евреев, относительно более глубокому осмыслению ими разнообразных идей еврейского культурно-политического движения в Европе, в частности, идеи эмансипации, хасидизма, сионизма и т.д.

Конец XIX – начало XX вв. – время активного развития бухарско-еврейского языка и литературы, которое тесно связано с именем Шимона Хахама (Шимъун Хохом) – просветителя, крупного религиозного авторитета и переводчика. Он родился в Бухаре в 1843 г. (умер в Иерусалиме в 1910 г.) и был правнуком упомянутого Иосифа Мамона, внуком Авраама Коэна, сыном Ильяву Бавли – блестящих знатоков Торы и классической еврейско-персидской поэзии. Воспитываясь в таком блистательном окружении, молодой Шимон рано проявил интерес к родной культуре и духовному наследию своих предшественников. Рабби Шимон вошёл в историю нашей культуры, прежде всего как основоположник бухарско-еврейского литературного языка. В 1890-е гг. он перевёл на бухарско-еврейский язык Тору, а в 1908 г. – роман А.Мапу «Любовь в Сионе».

В 1907 г. в Иерусалиме издан иврито-русско-бухарско-еврейский словарь Д.Кайлакова (уроженца Бухары), а в 1909 г. в Риге появились грамзаписи шамакома, включая записи выдающегося бухарско-еврейского певца Леви Бабаханова (уроженца Бухары).

Продолжение следует

БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ В СТРАНАХ МИРА



В середине XIX в. еврейская община Бухары была обязана сама оценивать собственность своих членов для уплаты джизьи, для этого назначались двенадцать калонтарони джизья, подчинявшиеся непосредственно калонтару. Для уплаты джизьи еврейское население делилось на три категории, которые платили ежегодно: аъло (высшая) – 48, авсат (средняя) – 24 и адно (низшая) – 12 таньга. Сбор джизьи оставался прерогативой мусульманских властей. Сборщик джизьи был всегда их представителем. Принимая от еврея налог, он давал ему две пощёчины, обычно символически.

2. Религиозная структура.

Высшим авторитетом в области религии был муллои калон, в сферу полномочий которого входила галаха. Он также был судьёй (даяном) во всех случаях, когда приговор выносился по религиозному закону. Определённые судебные дела он разрешал единолично. Он также был председателем (ав) религиозного суда (бет-дин). Муллои калон был главным контролёром соблюдения кашрута и руководил работой шохетов.

3. Религиозное образование.

Руководителем еврейской религиозной семинарии (иешивы) в Бухаре был муллои калон, который также являлся там главным преподавателем и посвящал выпускников в шохеты (низший уровень) и мулло (высший уровень). Муллои калон также руководил процессом обучения в хомло - элементарных религиозных школах для мальчиков до 13 лет.

4. Ритуалы.

Муллои калон служил раввином центральной бухарской синагоги (канесои калон) в Махаллаи Кухна и руководил раввинами (мулло) других синагог (пяти - в Махаллаи Нав и одной в Амиробод). Учителя хомло в большинстве не были мулло, их называли халфа (араб. – заместитель). Каждая синагога имела избранного администратора (габая), в обязанности которого входило предоставление мест почетным гостям синагоги,

как главы всех евреев Бухарского Эмирата.

Определённое сходство наблюдается в некоторых деталях внутренней структуры еврейской общины города Бухары и еврейских общин некоторых других мусульманских стран того же периода, а также еврейских общин Европы до начала эмансипации.

Исторические данные позволяют проследить ранние образцы подобной структуры в Центральноазиатских городских еврейских общинах VIII (Мерв, Аль-Табари) - XII (Самарканд, Биньямин из Туделы) – XIII вв. (каменные гробницы еврейского кладбища вблизи деревни Джам, близкой к месту нахождения исторического города Фирзукуха).

* * *

Уже к концу XVIII в. отрыв от основных центров еврейской культуры приводит к резкому падению еврейской образованности среди бухарских евреев. Исчезновение в общине знатоков религиозных законов, усугубленное насильственным обращением в ислам, грозило ей полной ассимиляцией. В 1793 г. в Бухару прибыл уроженец Марокко раввин Иосеф Мамон Маарови (1741-1822). Целью его был сбор пожертвований для еврейской общины Цфата, где он незадолго до этого поселился. Увидев, что община в Бухаре близка к угасанию, он решил остаться в этом городе. Его усилиями религиозная и культурная жизнь в общине была возрождена. Его наиболее существенной реформой было введение сефардского ритуала вместо персидского, которым бухарские евреи пользовались до тех пор. Раввин Маарови запросил из Стамбула, Ливорно, Вильно сидуры и другую религиозную ли-

(1788-1858) – сын рава Ицхака из Багдада, приехавшего в Бухару в 80-е гг. XVIII в. Он был вхож к эмиру и спас много евреев. После его смерти раввинами последовательно и пожизненно становятся члены этого рода.

В 1866 г. главным раввином Бухары становится р. Исхак Хаим, а в 1868 г. раввин Иосиф бен Баба положил начало целенаправленной эмиграции бухарских евреев в Палестину. Согласно его подсчётам, общее число бухарских евреев достигало тогда 7000 чел. Большая часть из них жила в Бухаре.

Калонтарами еврейской общины с конца XVIII в. до 1920 г. были Иосеф Хасид, рав Симхо Мулло Ниёз, Пинхас Катан Мулло Ниёз, Арон Пинхасов Мулло Ниёз, Сион Пинхасов Мулло Ниёз, Пинхас Рабин, Яков-Хай Калонтар Пинхасов (1917-1920).

В начале XIX в. Иосиф Мамон, религиозный реформатор, основал в Бухаре общество Hibbat Zion («Возвращение в Сион»), которое явилось своего рода предтечей движения сионистов, организованного Т. Герцлем в 1897 г.

В 1800 г. была построена синагога имени Иосифа Мамона и Исхака Замбура. Еврейское кладбище, считающееся у местного еврейского населения очень старым, сохранило надгробия не ранее середины XIX в. Синагога возле Ляби хауза основана в начале XVII века.

После революции в России в Бухаре начались выступления местного населения под предводительством джадидов (младобухарцы), которые призывали эмира к реформам. Джадидов поддерживали некоторые радикально настроенные бухарские евреи, один из которых был казнён эмиром в 1918 г. Эмир жестоко расправился с оппозицией и стал готовиться к войне с большевиками. В то же время евреев эмирата стали обвинять в том, что они агенты большевиков и в Бухаре появилась угроза погрома. Погрома не произошло, но многие были вынуждены бежать.

Среди бухарских евреев были люди, тесно связанные с хасидизмом (широко распро-

Раббай Имануэль Елизаров

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398



Раббай общины «Бет Гавриэль» рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402



Автор диска "ШИРЕ ТЕИЛА"
высоко квалифицированный

Хазан, Раббай РУВЕН ИБРАГИМОВ

с многолетним опытом службы в Сефардских и Бухарских общинах, проводит свадебную церемонию. А также, в соответствии Бухарским традициям проводит поминальные вечера (юшуво).

Tel: 347.279.9577

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.



718-614-3267



ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

BO



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan of BJCC

The issue of national leadership is grabbing headlines around the world. What better time for learning the Torah's view of leadership than this week's Parsha — which tells of Pharaoh and Moses leading their respective nations.

Let's first look at Pharaoh. God sends one plague after another against the Egyptian people, trying to convince them to "Let My people go." The water supply is ruined (blood), the animals die (pestilence) and the crops are destroyed (hail). The people themselves are subjected to lice, boils, darkness — you name it. And as the months of plagues wear on, the Egyptian people become more and more convinced that it is in their best interest to let the Jews go!

Everyone is convinced except Pharaoh. Why? Because for Pharaoh, this is not merely a pragmatic issue of saving the country. This has become a personal battle between himself and God. Pharaoh had spent years building up his image as an immortal god; he wasn't about to be upstaged by the God of "those lowly Jewish slaves."

PHARAOH IN PAJAMAS

The issue comes to a head in this week's Parsha, when Moses informs the Egyptians of the upcoming "plague of the firstborn" (Exodus 11:4-8). The Midrash Yalkut Shimoni reports that all the firstborns of Egypt pleaded with Pharaoh to grant the Jews freedom. Pharaoh's response: "No way!"

Pharaoh's ego has taken over and he is now beyond the point of rationality. He is willing to completely destroy his country and himself rather than admit defeat. So as the ship sinks, Pharaoh calls on his people to make a "national sacrifice."

In the meantime, Pharaoh — also a first-born — is negotiating to save his own skin. He begs Moses to pray to God:

"Bless me that I should not die along with the other firstborns!" (12:32, Rashi)

Pharaoh is in a panic, backed into a corner and trying to figure a way out. In a desperate attempt to save face, he shifts the blame. The Midrash says that following the plague of the firstborn, he blamed his servants and advisors for the debacle and had them all killed. Pharaoh was over the edge. With nothing left to lose, he'll try anything.

At this point, Pharaoh realizes he has to free the Jewish people. The Torah (Exodus 12:31-32) describes Pharaoh going out in the dead of night, looking for Moshe and Aaron to tell them the news. But in a classic display of Jewish satirical humor, the Jews intentionally give Pharaoh the wrong directions and he gets lost! Imagine the scene of Pharaoh running around frantically in his pajamas in the middle of the night begging the Jews to leave.

In the end, the great leader — the Egyptian god — is completely humiliated. The Talmud (Moed Katan 18a) metaphorically describes Pharaoh as a midget, just two feet tall.

THE KING'S TORAH

One of the 613 mitzvot is for each Jew to write his own Torah scroll (or at least to own a printed copy of the Five Books of Moses). But the Torah specifies an unusual mitzvah that applies only to a Jewish king:

"It shall be that when he sits on the throne of his kingdom, that he shall write for himself TWO copies of the Torah ... It shall remain with him, and he shall read from it all the days of his life, so that he will learn to have awe for the Almighty, and to observe all the mitzvot the Torah — so that his heart does not become haughty over his fellow countrymen ..." (Deut. 17:18-20)

It all comes down to ego. Every action of a Jewish leader must be for the good of the people alone. The Torah tells a Jewish leader: Don't fall into the trap. Keep your perspective. Don't forget you are a servant of the people, not the other way around.

WHO IS A LEADER?

This defines the precise difference between Pharaoh and Moses. A person's ability to ignore reality (and even destroy the world) is tested most when his ego is at stake. And the more power, the more likely the danger. Imagine the internal struggle when a world leader has to admit: "I'm wrong; there's a force greater than me that I can't control." Pharaoh cannot acknowledge the supremacy of God. Whereas a true Jewish leader is by definition subjugated to the will of God.

King David writes in Psalms the secret of humility: *"Zivchei Elokim ruach nishbara"* — the sacrifice the Almighty wants is a humble spirit. King David is telling us that the battle of life is to acknowledge God and appreciate all He does for us. Ultimately it's not in your hands. We make the effort, but God signs the checks.

ARROGRANCE OR HUMILITY?

In the material world, the biggest personalities — movie stars, politicians, business tycoons — are usually the most arrogant. Somehow arrogance is regarded as a virtue, a sign of having risen above the others.

In contrast, the higher a person becomes spiritually, the more humble he becomes. As we get closer to God, we become more realistic about our own limitations, vulnerability and mortality. We internalize the reality that every human's position is tenuous and only God is eternal. Moses was called "the most humble" because when he stood before God he knew his place. Anything else precludes room for God to fit in. That's why the Talmud likens arrogance to idol worship; both push away the presence of God.

Just look at the great rabbis of the last generation and you will see. The house of the Chofetz Chaim was furnished with just one table and a bench. Another great rabbi, when firewood was delivered in the winter to heat his house, personally redistributed the wood to the poor families in town. Jewish leaders are servants of the people. They bear the burdens of the nation.

LEADERSHIP QUALIFICATIONS

How does one become a leader? In the secular world, a person voluntarily runs for office, usually out of a desire for power.

Contrast this to Torah leadership, where there is no term of office and no contracts. The Talmud even suggests that a leader shouldn't accept money from the community he serves — so they don't "own" him. His integrity must not be tainted by salary negotiations or a board of directors.

One becomes a leader only because the people respect his character and trust his judgement. He doesn't go in search of the honor. They approach him and they ask him to become their leader.

In fact, a Torah leader will resist the honor. When first approached by God at the Burning Bush, Moses protested: *"Who am I that I should take the Jews out of Egypt?!"* (Exodus 3:11)

A modern-day example is Rabbi Moshe Feinstein. In the introduction to "Iggeres Moshe," his monumental compendium of responsa, Rabbi Feinstein writes: "I would not have volunteered for the job of leading the Jewish people. But since this is the role that God has selected for me, I have no choice but to accept it."

Maimonides lists the qualifications for Jewish leadership: "A Jewish leader must be a scholar in both Torah and secular wisdom, God-fearing, non-materialistic (as a guard against bribes), a seeker of truth, mitzvah observant (i.e. practices what he preaches), and modest." (see Laws of the Sanhedrin 2:7, derived from Yisro's description in Exodus 18:21)

Wouldn't the world be different today if all leaders were accountable to such standards?

The truth is that people get the leader they deserve. If there is to be a revolution against selfish and corrupt, the change must come from below.

Maybe it's time to demand integrity of our government leaders. Because if we let it slide, we all slide down with it.

Shabbat Shalom

Back in the 1980s, the tagline for the campaign to free Soviet Jewry came from this week's Torah portion: "Let My people go," Moses said to Pharaoh. However, that's only the first half of the phrase used by Moses. He continued. "Let My people go ... so that they should serve Me [God]." In other words, let them go for a purpose.

In Jewish thinking, freedom alone is not a value. If a man is free and he uses this freedom to hurt others, to abuse his body with drugs, or to waste his life, is such a freedom of value? Better that he be a slave.

Freedom is only of value if there is purpose attached to it. Without purpose, people will be no happier free, than if they were slaves.

Modern Israel has faced many existential challenges

LET MY PEOPLE GO

throughout its history - wars, terror, UN condemnations. However, in my mind, the greatest threat to Israel today is not Ahmadinejad or Hamas. Israel's greatest threat today lies in its lack of purpose. At least a million Israelis have left the country. Young Israelis are disillusioned. And the universally dirty business of politics is seemingly nowhere dirtier than in the Holy Land. As of today, America is a safer place for Jews and a country where Jews know unprecedented freedom. So what purpose does Israel serve?

Let My people go... so that they may serve Me. Freedom must include a meaningful purpose.

And yet of all nations, for the Jewish people to lack purpose is the most ironic. Our whole history is one of dreaming of a better world and striving toward that goal. From our very inception, the concept of being a 'light to the nations' has inspired and driven us. And we have done so. The values of our Bible have permeated the entire world.

We've had a purpose, and that purpose remains agonizingly within reach. If only we would grasp onto it. A



person drowning is tragic. But a person drowning because he is lying down in a few inches of water and all he need do is stand up, is unbearably tragic.

That's what the Jewish people is doing today. We are drowning because young Jews find no meaning in Judaism. No meaning in Judaism?! We are drowning in an inch of water. It's about time that we stood up. And if you're already standing, help someone else get up.

Shabbat Shalom,
RABBI ASHER VAKNIN



שומרי הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלמים



Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432

Baruch Meyrov 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

ТЕАТР

«В нашем районе произошла такая история. Маруся Татарович не выдержала и полюбила латиноамериканца Рафаэля. Вся наша улица переживала — как будут развиваться события? Ведь мы к таким делам относимся серьезно.

Мы — это шесть зданий вокруг супермаркета, населенных преимущественно русскими. У нас есть русские магазины, детские сады, фотостудия и парикмахерские. Есть русское бюро путешествий, русские адвокаты, писатели, врачи, торговцы недвижимостью. Есть даже русские гангстеры, сумасшедшие и проститутки и слепой музыкант! Местных жителей у нас считают чем-то вроде иностранцев...»

Сергей Довлатов
«Иностранка»

Сценическая версия и постановка: Михаил Теплицкий
Художник: Вадим Кешерский
Композитор: Евгений Левитас
Ассистент режиссера: Михаил Кайт

Думаю, мне повезло: я посмотрела спектакль «Иностранка». Режиссер театра «Контекст» Михаил Теплицкий прочел прозу Довлатова и визуализировал ее. Вывел слова на сцену. Придумал для них говорящие символы. Забрал

текст театральными ассоциациями и растворил в кипятке нашей собственной повседневности. И облек ее — как ребенка одевают в курточки и пальтишки — в бережную форму. Герои — люди и попугай Лоло получили живописные, острые внешние

Головы рассказы — в белое платье хорошей девочки Маруси. В финале она — как кукла-невеста в белом — застывает в стеклянной кабинке-

САГА О МАРУСЕ. «ИНОСТРАНКА» ДОВЛАТОВА В АШДОДЕ

характеристики. Все стало спрессованнее и лаконичнее. Сочнее. Генсек и бывший режиссер телевидения, директор комбината и эмигрировавший писатель, таксисты и торговцы заговорили на языке Довлатова-Теплицкого. Мир изменчивый, бродячий и бредущий, шумный, музыкальный стал спектаклем «Иностранка». Именно музыка задавала верный тон. Определила точный масштаб. Композитор Евгений Левитас сделал из наших (да-да, и довлатовских!) рассказов, жалоб, фрейдовских оговорок, страхов, боли, преувеличений и страданий джаз-симфонию. И выносимый на руках электрический органчик стал символом-солистом.

В спектакле есть вешалка с пальто и куртками. Зимний меховой лес. Из курток-плащей прорастают головы героев (сценография Вадима Кешерского).

коробке. Белое как цвет и как рамка ситуации — прозвучало, закольцевало историю.

Актеры Владимир Землянский, Николай Туберовский, Илья Доманов размножили и оживили переводные картинки прозы Сергея Довлатова — и они стали яркими и убедительными. Зяма и Цехновицер, Зарецкий и Лернер, эстрадный певец Разудалов, латиноамериканский первый парень на эмигрантской деревне Рафаэль — все получились острыми. Чуть безумными. Из плоти и крови. Все запомнились. История Маруси Татарович прописана в спектакле изящно и цельно.

Судьба девочки, девушки, одинокой женщины, затерянной среди человеческого моря, понимающей, что спасательного круга нет — вот маршрут Маши-Маруси. Я не хочу сейчас говорить банальные слова о том,



что любовь спасает и защищает. Так ли спасает? Так ли защищает?... Сумасшедшие дамы страстно и безоглядно ищут идеала — и губят все живое вокруг себя. «Люблю» — не аргумент. Во всяком случае — не тот аргумент, чтобы, руководствуясь им, послать к черту весь мир, все который вне этой любви. Маруся — не сумасшедшая. Ей присущи гордость. Обольстительная женственность. Чувство собственного достоинства. «Люблю» — дополнение к тихой музыке в полумраке ресторана. К букету вдруг подаренных цветов. К более или менее уютной жизни. Это не фундамент. Так понимает вещи реальная женщина, читающая на досуге несколько страниц женского, абсолютно фальшивого романа о бурных страстях. Любовь — корона и талисман. Не печка или счет в банке. «Быть женщиной — великий

шаг...». Герой спектакля-писатель рад и горд. Что не поддался чарам Маруси. И — Бог с ним! Реальный Сергей Довлатов, возможно, не ставил своей задачей апологетику женского-сердечного, романтического — самозабвенного, но у режиссера Теплицкого именно это и получилось. Гимн женщине. Плач по ее любви и беззащитной нежности. Маруся — истинная женщина. Эмоциональная и спонтанная. Мечтающая о любви. Не желающая быть серой мышкой. Преданная ребенку — и связанная по жизни тягой к этому трудному противоположному полу. Обоженная надеждами и иллюзиями. Женщина — загадка. Вечная, причём. И тут пришло время сказать о самой большой удаче спектакля.

Об актрисе Евгении Шаровой. Она играет Марусю нервно и гармонично одновременно. Модуляции голоса — как пение над колдовским варевом. Пластика пантеры. И — танцовщицы. Затаенные мысли и чувства — читаются. Присутствуют. Как радиация. Как свеча в дальней комнате. Ее жаль — и она вызывает восторг. Такой театральной работе может позавидовать самый титулованный театр и самая прославленная актриса.

«Иностранка» — удача режиссера и театра.

Светлана Мышькова,
Ашдот

Ю М О Р

Туризм - это переноска неимоверных тяжестей на немислимые расстояния без видимых на то причин.

Лучший четвероногий друг - кровать!

Пусть я не в здравом уме, зато в своем.

Если долго хранить верность - она испортится!

Дайте мне шанс убедиться, что деньги не могут сделать меня счастливой!

Сегодня три раза подумала. Очень устала...

Мочевой пузырь - он как сердце. Ему не прикажешь.

Если руки золотые, то не важно, откуда они растут.

- Папа, папа, а что такое мозги?
- Не мешай, сынок, у меня сейчас другое в голове.

В кофе - кофеин, а в какао??

- Изя, я слышал, твоя теща умерла. А что у нее было?

- Да так, ерунда, - старый сервант и телевизор.

ДЕНЬГИ – ЭТО ГРЯЗЬ, НО ЛЕЧЕБНАЯ

Вчера отвела душу...
Сегодня не могу вспомнить КУДА!

Источник нашей мудрости наш опыт.
Источник нашего опыта наша глупость.

Учительница русского языка, прочитав в сочинении ученика фразу "Жизненный опыт приходит с годами", решила не исправлять ошибку...

Почему педагоги и медики работают на полторы ставки? Потому что на одну ставку жрать нечего, а на две – некогда.

Само плывёт в руки только то, что не тонет.

Молитвы всегда должны оставаться безответными. Если бы они исполнялись, это были бы не молитвы, а деловые переговоры.

Одно из ярких проявлений оптимизма - фраза "Каким же я был дураком!".

Алкоголь убивает нервные



клетки. Остаются только спокойные.

Главная задача платной медицины - перевести острую боль в хроническую.

Тарелка на столе - СТОИТ, а на полу - ЛЕЖИТ. А ботинок - наоборот. Почему?

Для смягчения последствий падения обычно используется мат.

По телевизору расхваливают художника:

- Он может одним мазком кисти превратить смеющееся лицо в плачущее...

- Ой, я вас умоляю, - говорит Гурфинкель, - моя Симочка легко делает то же самое веником...

Как говорят дальтоники, жизнь - она, как радуга: полоса черная, полоса белая...

Как отличить левую ногу от правой? На левой ноге большой палец справа.

Не ковыряй в ушах - ты ж потом эти ногти грызть будешь.

А вы знаете, почему волки не едят бабушек? Они во рту вяжут.

Женщина - это звучит гордо, громко, капризно и бестолково...

- Что Вы пляшете под его дудку?
- Это не дудка, это - ствол...

Когда человеку плохо:

Американец - идёт к психологу.
Японец - уходит в себя. И только русский - ИДЁТ В ГОСТИ!

- Фима, я таки вот шо себе думаю: белые у власти были?

- Были.

- Красные - таки тоже... Если верить флагу России, то сейчас правят...

Ну, ты меня понял.

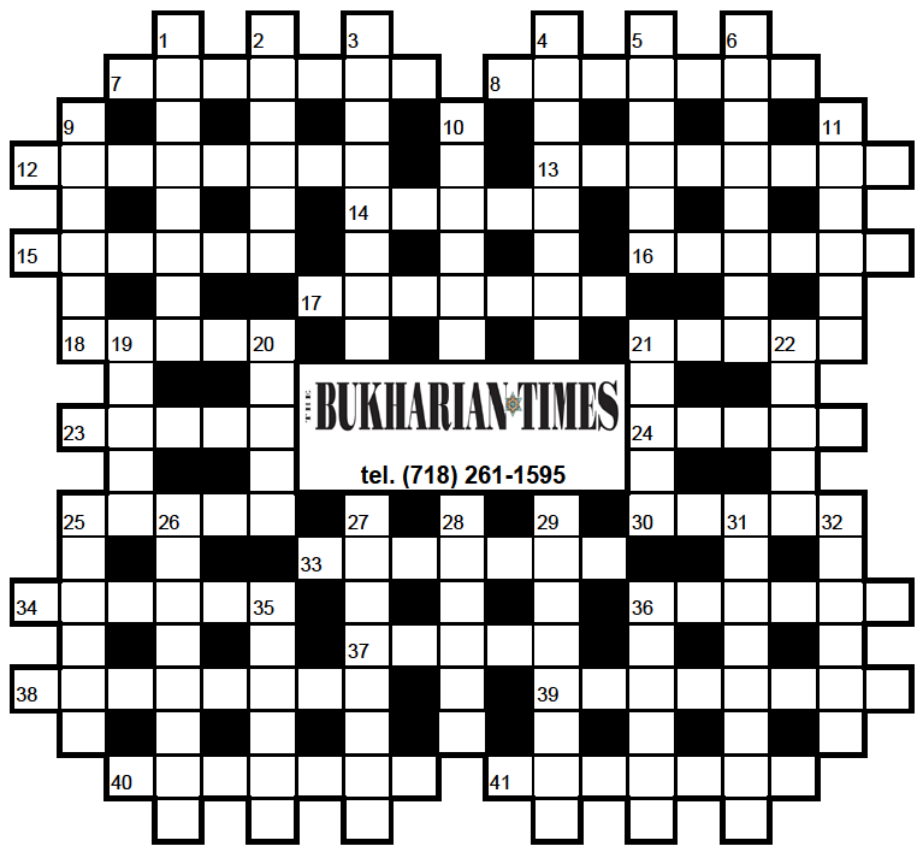
- Лева, я восхищен вашими чувствами! Вы с Софой вместе живете уже 30 лет и, тем не менее, гуляя по городу, всегда держитесь за руку!

- Сема, если я ее отпущу, она обязательно что-нибудь купит.

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 7. Заслуженный артист Узбекистана, поэт, драматург, музыкант, певец и композитор, автор поэтической музыкальной драмы «Певец Его превосходительства», создатель и художественный руководитель ансамбля «Маком», мастер вокала, знаток и исполнитель шашмакома. Автор книги «Ширу-шакар». 8. Группа вооружённых людей, контролирующая какую-либо территорию с целью наблюдения, охраны. 12. В математике так называется показатель степени, в которую надо возвести некое число, чтобы получить данное число. 13. Город, где проходили XVI Олимпийские игры. 14. «Папа» Золушки. 15. Ополовиненный диаметр. 16. В церкви: место для певчих на возвышении по обеим сторонам перед алтарём. 17. Радиоактивный химический элемент. 18. ...-Бурка - вещий каурка. 21. Совокупность общеобязательных правил поведения и норм, установленных государством. 23. Кляузник. 24. Предмет экипировки спортсмена-подводника. 25. За ними - рай. 30. Курсант «военного училища» в царской России. 33. Генеральный директор Всемирного конгресса бухарских евреев. 34. Мягкая, сочная или мучнистая масса, составляющая мякоть плодов. 36. Игровой дом. 37. В древнегреческой мифологии - искусный мастер, архитектор и ваятель, изготавивший крылья для сына. 38. Современный «родитель» московского Петра I. 39. Воинское звание, следующее за рядовым. 40. Прибор,

автоматически прочёркивающий на карте путь, пройденный судном. 41. Млекопитающее тропических лесов Южной и Центральной Америки. **По вертикали:** 1. Актёр и певец, народный артист Таджикистана, художественный руководитель и главный режиссёр Израильского бухарско-еврейского музыкально-драматического театра. 2. Приплюснутая округлость. 3. Обратный ввоз из-за границы отечественных товаров, не подвергшихся там обработке. 4. Выдающийся деятель еврейской культуры, религиозный мыслитель, философ, врач, астроном (XII-XIII вв.) 5. Украшение на связке ключей. 6. Румяная, как земляника, но крупнее и сочнее. 9. Музыкально-поэтическое произведение. 10. Мягкая подстилка на кровать. 11. Вокальное произведение, сочетающееся с речитативом. 19. Поэтесса, автор поэмы «Пулковский меридиан». 20. Город и порт в Иордании. 21. Адам Мицкевич по национальности. 22. Российский государственный деятель, автор Манифеста 1905 года. 25. Сертификат на право получения услуг. 26. Общинные земли в средневековой западной Европе. 27. Крупное монополистическое объединение предпринимателей. 28. Ядовитая змея. 29. Длинный чуб на голове Тараса Бульбы. 31. Специалист по художественному конструированию. 32. Артист балета. 35. Род пальм. 36. Горизонтальный выступ на стене, проходящий под крышей здания или вдоль линии окон.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 7. Меленький (Меленький). 8. Кляузник. 9. Романс. 10. Перина. 11. Ариозо. 12. Синдикат. 13. Синдикат. 14. Ласты. 15. Радуга. 16. Клирос. 17. Франций. 18. Сивка. 19. Франций. 20. Акаба. 21. Кляузник. 22. Витте (Сергей). 23. Генеральный директор Всемирного конгресса бухарских евреев. 24. Ласты. 25. Врата. 26. Бурка. 27. Крупное монополистическое объединение предпринимателей. 28. Ехидна. 29. Осажденный. 30. Курсант «военного училища» в царской России. 31. Специалист по художественному конструированию. 32. Артист балета. 33. Генеральный директор Всемирного конгресса бухарских евреев. 34. Мягкая, сочная или мучнистая масса, составляющая мякоть плодов. 35. Род пальм. 36. Горизонтальный выступ на стене, проходящий под крышей здания или вдоль линии окон.

\$29.99
ВСЕГО за 3а в месяц

5 - ти ступенчатая система очистки воды

EZwaterPure
You Deserve The Best!

Бесплатная


- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ **718-913-5343**
www.EZwaterPure.com

МЕНЯЮ
1-К. ГОСУДАРСТВЕННУЮ КВАРТИРУ
В STARRET CITY
НА PENNSYLVANIA AVE
НА ОДНОКОМНАТНУЮ
В РАЙОНЕ REGO PARK,
FOREST HILLS, LEFRACK CITY.
646-379-3388, ТАМАРА
718-896-8011

МАССАЖ

Общий массаж
Мастер-класс
Давид Левиев



- Эстетик массаж
- Шведский массаж
- Китайский баночный массаж
- Йога-массаж
- Горячие камни

Hours by Appointment
Queens, Rego Park
646-226-7811

АГЕНТСТВО «**МАЗАЛ**»

К вашим услугам
трудолюбивые,
добросовестные няни
из бывших республик
СНГ, с опытом работы
в семьях



1-347-285-0514

- Папа, а почему конфеты заворачивают в шелестящие обертки?
- Чтоб вся квартира слышала как наша мама худеет.

Заходит девушка в магазин. Продавец, улыбаясь, спрашивает:
- Чего ДЕВУШКА хочет?
Та отвечает:
- Девушка хочет Мартини, мужика хорошего и секса регулярного, но пришла она за хлебом...

Пью медицинский спирт, закурываю докторской колбасой, а здоровье почему-то, все хуже и хуже.

Регистратура в поликлинике.
- Скажите, окулист принимает?
- Не то слово, бухает по-черному!

Ребенок выругался матом. Мама схватилась за голову, бабушка за сердце, и только папа был горд: "А вы говорите, что меня сын совсем не видит!!!"

Жена мужу:
- Если тебя сошлют в Сибирь, то я, конечно, поеду с тобой. Но шубу нужно купить заранее.

Мужчину голыми руками не возьмешь... Тут много чего голого нужно...

Давайте и правда, мужчин беречь!

Их же меньше! На всех может не хватить...

Давайте относиться к ним гуманнее! Поймали вечером - отпустите... утром!

Бывает такое состояние, когда душа просит тела...

Поели, попили... пора и честь терять.

И почему мужчины боятся женщин? Ну что может женщина сделать? Ну настроение испортить, ну жизнь поломать..., ..ну и всё.

Табличка на одной из палаток ярмарки: «Еврейская цыганка. Гадаю наверняка». В палатку заходит юноша и видит: сидит какая-то пожилая интеллигентная дама в бусах.

- Давайте руку, молодой человек!
Да-а, предстоит вам тяжелая жизнь, бриллиантовый! И не расстанетесь вы с унитазом, потому что заболите дизентерией!

- Что, линии плохие?
- Нет, яхонтовый, руки грязные!

- Яшенька, почему дисковод так шумит?

- Диск читает.
- Шо, вслух?!

В одесскую аптеку заходит посетитель и протягивает рецепт старому провизору.

- У вас есть это лекарство?

Провизор, не глядя на рецепт:
- Молодой человек, у нас даже есть лекарства, на которые ещё нет болезней!

Когда в 1884 году, во время гастролей по США, немецкий гроссмейстер Иоганн Генрих Цукерторт прибыл в административный центр штата Вайоминг Шайенн, ему устроили торжественную встречу. Однако вскоре выяснилось, что в городе проживает всего один играющий шахматист. Тогда Цукерторт подошел к стоявшему в мэрии роялю, сел за него и начал играть. Концерт прошел с большим успехом.

СДАЕТСЯ
МЕСТО под
САПОПОЖНУЮ
МАСТЕРСКУЮ
В БЕЛОМ
РАЙОНЕ
БРОНКСА
917-864-3647,
БАХОР

СДЕЛАЙ МИЦВУ! СПАСИ ЖИЗНЬ!

Еврейская благотворительная организация помогает больным, страдающим почечной недостаточностью.

Ищем доноров крови группы "О".

Просьба обращаться к раввину Аврааму Лидеру.
Телефон 718-207-8580; 347-257-8879

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595, (718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

VIDEO PHOTO
МЭРИК РУБИНОВ
Фотокорреспондент The Bukharian Times




- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

BORIS PRODUCTION
PHOTOGRAPHY & VIDEO




www.boriscinema.com
718-781-3644
[FACEBOOK.COM/DANNYBABAYEV.BORISPRO](https://www.facebook.com/dannybabayev.borispro)

СУДЬБЫ ЛЮДСКИЕ

«Витя, я уверена, мое письмо дойдёт до тебя, хотя я за линией фронта и за колючей проволокой еврейского гетто. Твой ответ я никогда не получу, меня не будет. Я хочу, чтобы ты знал о моих последних днях, с этой мыслью мне легче уйти из жизни.

Людей, Витя, трудно понять по-настоящему... Седьмого июля немцы ворвались в город. В городском саду радио передавало последние известия. Я шла из поликлиники после приема больных и остановилась послушать.

Дикторша читала по-украински статью о боях. Я услышала отдалённую стрельбу, потом через сад побежали люди. Я пошла к дому и всё удивлялась, как это пропустила сигнал воздушной тревоги. И вдруг я увидела танк, и кто-то крикнул: «Немцы прорвались!» Я сказала: «Не сейте панику». Накануне я заходила к секретарю горсовета, спросила его об отъезде. Он рассердился: «Об этом рано говорить, мы даже списков не составляли... Словом, это были немцы. Всю ночь соседи ходили друг к другу, спокойней всех были малые дети да я. Решила - что будет со всеми, то будет и со мной. Вначале я ужаснулась, поняла, что никогда тебя не увижу, и мне страстно захотелось ещё раз посмотреть на тебя, поцеловать твой лоб, глаза.

А я потом подумала - ведь счастье, что ты в безопасности. Под утро я заснула и, когда проснулась, почувствовала страшную тоску. Я была в своей комнате, в своей постели, но ощутила себя на чужбине, затерянная, одна. Этим же утром мне напомнили забытое за годы советской власти, что я еврейка. Немцы ехали на грузовике и кричали: «Juden kaputt!» А затем мне напомнили об этом некоторые мои соседи. Жена дворника стояла под моим окном и говорила соседке: «Слава Богу, жидам конец». Откуда это? Сын её женат на еврейке, и старуха ездила к сыну в гости, рассказывала мне о внуках. Соседка моя, вдова, у неё девочка 6 лет, Алёнушка, синие, чудные глаза, я тебе писала о ней когда-то, зашла ко мне и сказала: «Анна Семеновна, попроси вас к вечеру убрать вещи, я переберусь в Вашу комнату». «Хорошо, я тогда перееду в вашу» - сказала я.

Она ответила: «Нет, вы переберетесь в каморку за кухней». Я отказалась, там ни окна, ни печки. Я пошла в поликлинику, а когда вернулась, оказалась: дверь в мою комнату взломали, мои вещи свалили в каморку. Соседка мне сказала: «Я оставила у себя диван, он всё равно не влезет в вашу новую комнату». Удивительно, она кончила техникум, и покойный муж её был славный и тихий человек, бухгалтер в

Укопспилке. «Вы вне закона» - сказала она таким тоном, словно ей это очень выгодно. А её дочь Алёнушка сидела у меня весь вечер, и я ей рассказывала сказки. Это было моё новоселье, и она не хотела идти спать, мать её унесла на руках.

А затем, Витенька, поликлинику нашу вновь открыли, а меня и ещё одного врача-еврея уволили. Я попросила деньги за проработанный месяц, но новый заведующий мне сказал:

о переселении евреев, разрешили взять с собой 15 килограммов вещей. На стенах домов висели жёлтые объявления - «Всем жидам предлагается переселиться в район Старого города не позднее шести часов вечера 15 июля 1941 года. Не переселившимся - расстрел».

Ну вот, Витенька, собралась и я. Взяла я с собой подушку, немного белья, чашечку, которую ты мне

ПОСЛЕДНЕЕ ПИСЬМО ЕВРЕЙСКОЙ МАТЕРИ СЫНУ

«Пусть вам Сталин платит за то, что вы заработали при советской власти, напишите ему в Москву». Санитарка Маруся обняла меня и тихонько запричитала: «Господи, Боже мой, что с вами будет, что с вами всеми будет...» И доктор Ткачев пожал мне руку. Я не знаю, что тяжелей: злорадство или жалостливые взгляды, которыми глядят на подымающую, шелудивую кошку. Не думала я, что придётся мне всё это пережить.

Многие люди поразили меня. И не только тёмные, озлобленные, безграмотные. Вот старик-педагог, пенсионер, ему 75 лет, он всегда спрашивал о тебе, просил передать привет, говорил о тебе: «Он наша гордость». А в эти дни проклятые, встретив меня, не поздоровались, отвернулись. А потом мне рассказывали, что он на собрании в комендатуре говорил: «Воздух очистился, не пахнет чесноком».

Зачем ему это - ведь эти слова его пачкают. И на том же собрании, сколько клеветы на евреев было... Но, Витенька, конечно, не все пошли на это собрание. Многие отказались. И, знаешь, в моём сознании с царских времен антисемитизм связан с квасным патриотизмом людей из «Союза Михаила Архангела». А здесь я увидела, - те, что кричат об избавлении России от евреев, унижаются перед немцами, по-лакейски жалки, готовы продать Россию за тридцать немецких серебриков. А тёмные люди из пригорода ходят грабить, захватывают квартиры, одеяла, платья; такие, вероятно, убивали врачей во время холерных бунтов.

А есть душевно вялые люди, они поддакивают всему дурному, лишь бы их не заподозрили в несогласии с властями. Ко мне беспрерывно прибегают знакомые с новостями, глаза у всех безумные, люди, как в бреду. Появилось странное выражение - «перепрятывать вещи». Кажется, что у соседа надежней. Перепрятывание вещей напоминает мне игру. Вскоре объявили

когда-то подарил, ложку, нож, две тарелки. Много ли человеку нужно? Взяла несколько инструментов медицинских. Взяла твои письма, фотографии покойной мамы и дяди Давида, и ту, где ты с папой снят, томик Пушкина, «Lettres de Mop moulin», томик Мопассана, где «One vie», словарь, взяла Чехова, где «Скучная история» и «Архиерей». Вот и, оказалось, что я заполнила всю свою корзину. Сколько я под этой крышей тебе писем написала, сколько часов ночью проплакала, теперь уж скажу тебе, о своем одиночестве.

Простилась с домом, с садиком, посидела несколько минут под деревом, простилась с соседями. Странно устроены некоторые люди. Две соседки при мне стали спорить о том, кто возьмёт себе стулья, кто письменный столик, а стала с ними прощаться, обе заплакали. Попросила соседей Басанько, если после войны ты приедешь узнать обо мне, пусть расскажут поподробней и мне обещали. Тронула меня собачонка, дворняжка Тобик, последний вечер как-то особенно ласкалась ко мне. Если приедешь, ты её покорми за хорошее отношение к старой жидовке.

Когда я собралась в путь и думала, как мне дотащить корзину до Старого города, неожиданно пришел мой пациент Щукин, угрюмый и, как мне казалось, чёрствый человек. Он взялся понести мои вещи, дал мне триста рублей и сказал, что будет раз в неделю приносить мне хлеб к ограде. Он работает в типографии, на фронт его не взяли по болезни глаз. До войны он лечился у меня, и если бы мне предложили перечислить людей с отзывчивой, чистой душой, - я назвала бы десятки имен, но не его. Знаешь, Витенька, после его прихода я снова почувствовала себя человеком, значит, ко мне не только дворная собака может относиться по-человечески. Он рассказал мне, что в городской типографии печатается приказ, что евреям запрещено ходить по тротуарам.



Письмо Екатерины Савельевны Гроссман, матери выдающегося писателя Василия Семеновича Гроссмана, автора романа «Жизнь и судьба» - одного из лучших литературных произведений XX века

менным и спокойным лицом. Но сколько рядом было безумных, полных ужаса. Шли мы по мостовой, а на тротуарах стояли люди и смотрели. Одно время я шла с Маргулисами и слышала сочувственные вздохи женщин. А над Гордоном в зимнем пальто смеялись, хотя, поверь, он был ужасен, не смешон. Видела много знакомых лиц. Одни слегка кивали мне, прощаясь, другие отворачивались. Мне кажется, в этой толпе равнодушных глаз не было; были любопытные, были безжалостные, но несколько раз я видела заплаканные глаза.

Я посмотрела - две толпы, евреи в пальто, шапках, женщины в тёплых платках, а вторая толпа на тротуаре одета по-летнему. Светлые кофточки, мужчины без пиджаков, некоторые в вышитых украинских рубашках. Мне показалось, что для евреев, идущих по улице, уже и солнце отказалось светить, они идут среди декабрьской ночной стужи. У входа в гетто я простилась с моим спутником, он мне показал место у проволочного ограждения, где мы будем встречаться.

Знаешь, Витенька, что я испытала, попав за проволоку? Я думала, что почувствую ужас. Но, представь, в этом загоне для скота мне стало легче на душе. Не думай, не потому, что у меня рабская душа. Нет. Нет. Вокруг меня были люди одной судьбы, и в гетто я не должна, как лошадь, ходить по мостовой, и нет взоров злобы, и знакомые люди смотрят мне в глаза и не избегают со мной встречи. В этом загоне все носят печать, поставленную на нас фашистами, и поэтому здесь не так жжёт мою душу эта печать. Здесь я себя почувствовала не бесправным скотом, а несчастным человеком. От этого мне стало легче. Я поселилась вместе со своим коллегой, доктором-терапевтом Шперлингом, в мазаном домике из двух комнат.

У Шперлингов две взрослые дочери и сын, мальчик лет двенадцати. Я подолгу смотрю на его худенькое личико и печальные большие глаза. Его зовут Юра, а я два раза называла его Витей, и он меня поправлял: «Я Юра, а не Витя». Как различны характеры людей! Шперлинг в свои пятьдесят восемь лет полон энергии. Он раздобыл матрацы, керосин, подводу дров. Ночью внесли в домик мешок муки и полмешка фасоли. Он радуется всякому своему успеху, как молодой человек. Вчера он развешивал коврики. Ничего, ничего, все переживём, - повторяет он - главное, запастись продуктами и дровами. Он сказал мне, что в гетто следует устроить школу. Он даже предложил мне давать Юре уроки французского языка и платить за урок тарелкой супа. Я согласилась.

Продолжение следует

ШЕДЕВРЫ КИНО

Мировой премьерой отреставрированного цветного музыкального фильма "Аршин мал алан" отметили День солидарности азербайджанцев мира в Израиле. Праздничное мероприятие было организовано Международной ассоциацией Израиль-Азербайджан "АзИз" при поддержке Фонда Гейдара Алиева и муниципалитета города Афулы. Знаменательно, что премьеру приурочили к одному из самых любимых и дорогих сердцу азербайджанцев событию – Дню солидарности азербайджанцев мира, который был учрежден в 1991 году общенациональным лидером азербайджанского народа Гейдаром Алиевым.

Свое приветствие и поздравление в связи с праздником прислал находящийся в Израиле народный поэт Азербайджана Вагиф Самедоглу, в котором он выразил свою безграничную любовь к Азербайджану и искреннюю привязанность и благодарность Израилю. Послание от имени поэта зачитал член правления "АзИз" Арье Гут.

На премьеру любимого фильма, вошедшего в классику азербайджанского культурного наследия, в этот день в Афулу съехались выходцы из Азербайджана и других стран со всего Израиля. Как принято было во времена расцвета советского кинопроката, перед началом фильма перед зрителями выступили известные в Израиле певцы Томер Алиев и выпускник Бакинской консерватории Руфат Адиняев, которые исполнили песни из репертуара любимого певца, исполнителя главной роли в фильме "Аршин мал алан", народного артиста СССР Рашида Бейбутова. В честь праздника гостей мероприятия угощала кондитерская фирма "Натали".

Директор Азербайджанского Культурного Центра Еяна Сальман рассказала зрителям об истории создания фильма "Аршин мал алан" в 1945 году, об авторе музыки и либретто – основоположнике азербайджанской классической музыки – Узеире Гаджибекове, о родине талантливейших азербайджанских музыкантов – Нагорном Карабахе и Шуше, а также о той неоценимой роли, которую сыграл этот фильм в пропаганде азербайджанского национального искусства.

С самого начала просмотра зрители живо реагировали на каждую сценку и на известные крылатые фразы, которые стали любимыми и вошли в обиход. Песни на азербайджанском языке подпевали даже те зрители, которые в Азербайджане никогда и не были. По окончании фильма зрители в знак благодарности стоя аплодировали и долго не хотели расходиться.

В заключение вечера генеральный директор Международной ассоциации Израиль-Азербайджан "АзИз" Лев Спивак поблагодарил муниципалитет города за организационную помощь, а руководителем Центра сохранения и развития национальных традиций, самобытности языка, культурного и исторического наследия горских евреев "Sholumi" Шауль Симан-Тов преподнес в дар городу кассету с оригиналом фильма "Аршин мал алан".

Вот что написал об этом Яша Агашиев, корреспондент сайта STMEGI.com, вспомнив историю тех, кто стали прототипами героев бессмертной комедии Узеира Гаджибекова.

«Отец Рашида Бейбутова – Меджид – был сыном Бейбуталы, зажиточного купца в Шуше, у которого был магазин тканей, также он владел наделами земли и конюшнями в Агстафе, а шелковые платки Бейбуталы были известны не только на родине, но и по всей царской России. Его сын Меджид, родившийся в 1870 году,

"КРАСОЧНОЕ" ВОЗВРАЩЕНИЕ "АРШИН МАЛАЛАН"



обладал прекрасным голосом и с ранних лет тяготел к пению, но отец был категорически против занятий сына музыкой – как и любому отцу, ему хотелось, чтобы сын продолжил семейное дело.

Уже после смерти отца, продавая по дворам парчу и кялягаи, Меджид случайно увидел Фирузу – дочь командира дагестанского полка царской армии, полковника Аббасгулу бека Векилова. Молодые полюбили друг друга, но родители невесты не согласились на этот брак, и Меджид с Фирузой сбежали в Тифлис. Спустя некоторое время предприимчивый

Меджид открыл фабрику по производству кялягаи, а родители Фирузы-ханум вскоре простили непослушную дочь, и они часто ездили в гости друг к другу.

Именно на основе этой истории о любви дочери бека и аршинмалчы из Шуши узнал Узеир Гаджибеков, который тоже был родом из Карабаха. Он создал бессмертную оперетту «Аршин мал алан», взяв прототипами Аскера и Гюльчохры – Меджида и Фирузу, родителей Рашида Бейбутова, который по сей день считается лучшим исполнителем роли Аскера, прообраза собственного отца.



Снятый в 1945 году фильм считается достоянием азербайджанского культурного наследия. В свое время он был популярен не только в Азербайджане, но и во всем СССР. Именно поэтому на премьерный показ в Афулу со всего Израиля съехались выходцы как из Азербайджана, так и из других республик бывшего СССР.

Руководитель Центра сохранения и развития национальных традиций, самобытности языка, культурного и исторического наследия горских евреев Sholumi Шауль Симан-Тов, преподнес в дар городу кассету с оригиналом фильма «Аршин мал алан», сказал: «Есть один немаловажный исторический факт, касающийся положения евреев в Азербайджане. Не раз уже говорилось, что антисемитизма в Азербайджане не было, и это не просто слова. Я как представитель горско-еврейской общины горжусь, что директором этого бессмертного фильма является уроженец Красной Слободы – Даниил Евдаев. В советские времена директорами фильмов именовали тех, кого сегодня мы называем продюсерами. Заслуженный деятель искусств Азербайджанской ССР Даниил Самойлович родился в 1912 году. В 1936-м он закончил Бакинский кинотехникум. Работал на ответственных должностях в Бакинской киностудии, переименованной затем в киностудию «Азербайджанфильм». Одно время он даже занимал пост исполняющего обязанности директора киностудии. Даниил Евдаев был продюсером не только фильма «Аршин мал алан», но и таких картин, как «Человек утра», «Не та, так эта», «Насими», имел правительственные награды. Скончался он в 1976 году в Баку».

TAX ACE LLC

97-11 64TH ROAD, 2ND FL.
REGO PARK, NY 11374
www.TaxAceLLC.com
Fax: (718)709-8680



LANA SHIMUNOVA



JOHN NIYAZOV, CPA

Tel: (718) 310 - 0296

- ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ КОРПОРАЦИЙ И ПАРТНЕРСТВ
- ОРГАНИЗАЦИЯ И ПЛАНИРОВАНИЕ БИЗНЕСА
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И СОСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ
- PAYROLL & SALES TAX • ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ И APOSTILLE

ПАМЯТЬ

Недавно в Бухару из Израиля пришла добрая весть: одна из улиц города Петах-Тиква в Израиле названа в честь моего отца, ныне покойного Исаакова Баруха Халвохурова. Эту новость все члены нашей еврейской общины восприняли с большой радостью. Мы гордимся, что имя Баруха Исаакова обрело новую жизнь на земле Израиля.

Бухарские евреи нашего города признательны правительству государства Израиль и выражают свою благодарность главе государства Израиль Беньямину Нетаниягу и президенту Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваеву, которые по достоинству оценили жизнь и деятельность человека б-жьего, героя Великой Отечественной войны, много сделавшего для становления и развития общины бухарских евреев города Бухары, человека, за плечами которого десятилетия спасенных жизней и тысячи добрых дел, что прославило его имя не только в Бухаре, но и далеко за ее пределами. Хочу рассказать читателям газеты The Bukharian Times об этом благородном человеке.

Кто он, Барух Исааков?

Он родился он в 1911 году в городе Кармина. Рано остался без отца и матери. Но благодаря своим родителям, с самого раннего детства изучал Тору. С годами, глубоко изучив еврейские религиозные книги, он стал размышлять и задумываться, понимать смысл жизни, предназначение человека на земле, которого создал господь Б-г.

Несмотря на то, что юный Барух рос без родителей, нашлись добрые люди, которые помогли ему встать на ноги. Сначала он работал учеником парикмахера, а затем стал известным мастером. Однажды, приехав в Бухару, он встретил свою будущую жену, которую звали Айхан. Их дружба постепенно переросла в настоящую любовь: они поженились. За время совместной жизни супруги вырастили и воспитали пятерых детей: Гавриэла, Тамару, Зину, Исаака и Абрама.

Сегодня я расскажу о нескольких эпизодах из жизни отца, которые помогут вам дорогие читатели лучше узнать Баруха Исаакова.

...В июне 1941 года, когда началась Великая Отечественная война, на фронт вместе с другими, ушли защищать свою Родину от немецких захватчиков и многие бухарские евреи. Тогда в Бухаре, в военном комиссариате, работал брат жены Баруха Исаакова Моше Халвохуров. Он тогда мог освободить своего зятя от призыва на фронт. Несмотря на это, Барух Исааков добровольно

пришел в военный комиссариат и записался на фронт. Прощаясь с женой, он сказал: «Айхан, если я делал угодные Б-гу дела, то я обязательно вернусь домой живым».

После победы над фашизмом он вернулся домой целым и невредимым, с медалями на груди.

...В 1987 году по гостевой визе я посетил Израиль. В Тахана маркази города Тель-Авива было многолюдно. Неподдалеку я увидел неболь-

шой ювелирный магазин и решил зайти. Продавщица, внимательно присмотревшись ко мне, спросила: «Вы случайно не сын Айхан и Баруха Халвохуровых? Вижу, что вы сильно похожи на них».

ДОБРОЕ ИМЯ БАРУХА ИСААКОВА

Я признался, что действительно являюсь их сыном. Тут же она попросила всех посетителей покинуть ее магазин, а меня – остаться.

- Очень рада, что встретила вас, - сказала она.

И начала свой рассказ о моих родителях: «Приехав в Израиль, я столкнулась с большими трудностями. Для того чтобы как-то выжить, я решила открыть свой бизнес, для этого нужны были деньги, которых у меня тогда не было. А жили мы рядом с домом ваших родителей. И однажды я пришла к ним домой, рассказала им свою историю, и попросила их дать мне в долг 15 тысяч долларов США. Честно говоря, я ни на что не надеялась. А иначе и не могло быть: я для них была практически незнакомым человеком. Но, к счастью ваши родители прониклись ко мне сочувствием и доверием и пообещали, что помогут. Не взяв с меня даже никакой расписки или какого-нибудь залога, просто поверив моему честному слову, они дали мне нужную мне сумму. В наше время даже близкие родственники такую сумму денег так просто не дадут. Я глазам своим не поверила, когда Барух-ака, подсчитав деньги, протянул их мне. А на прощанье он, положив руки на мою голову, благословил

меня и пожелал мне удачи. И что вы думаете, благодаря этим деньгам ваших родителей я начала свой небольшой бизнес, и довольно удачно. Сегодня у меня в Израиле несколько ювелирных магазинов, я стала состоятельным человеком. И это все благодаря вашим родителям, которые в самый критический момент моей жизни помогли мне...»

...Много лет назад, в советское время, открыто отмечать еврейские праздники в Бухаре

Барух Исааков успокаивал их и уверял, что сделает все возможное, чтобы их не трогали.

Будучи известным парикмахером, он был знаком со многими влиятельными людьми, которые приходили к нему бриться и стричься. Используя свои связи, он не раз выручал и резчиков скота, и многих раввинов.

Однажды во время продажи кошерного мяса работники органов задержали бухарского еврея Михаила Бакаева по кличке «Буча». Ему грозило не-

шей истории еврейского народа, призывал изучать Тору. Узнав об этом, работники органов решили его арестовать. Тогда в синагоге в течение многих лет одним из ведущих хазанов был мой отец. Он хорошо знал «Комсомола»: очень любил его библейские рассказы. Узнав о том, что над судьбой земляка нависла серьезная угроза, Барух Исааков спрятал его у себя дома. Работники органов долго искали таежного раввина, но найти так и не смогли. Тогда отец рисковал не только собой, но и членами своей семьи. И все же он спас от беды этого человека...

Самым дорогим для Баруха Исаакова был праздник Песах. Дело в том, что он родился в том месяце, когда евреи всего мира отмечают этот праздник как день освобождения от египетского рабства.

В Песах в доме нашего отца собирались все члены нашей семьи, многочисленные родственники и гости из различных уголков нашей республики. Каждый год во время этого светлого праздника, находясь во главе седера и взяв в руки мацу, Барух Исааков, произносил молитву "Хо лахмо аниё. Дие ахалу авхотону баро дамицраим..." и говорил всем присутствующим, что все, сказанное в этой молитве, когда-нибудь осуществится – и евреи всего мира будут иметь возможность поехать в Израиль и жить в этой свободной стране, хотя тогда, в советское время, это казалось несбыточной мечтой. Какова же была его радость, когда написанное в священной Торе осуществилось при его жизни. И он незамедлительно, в 1979 году, вместе с женой и тещей апа Бахмал эмигрировал в Израиль. Наконец-то осуществилась мечта наших дедов и прадедов, всех бухарских евреев – увидеть священную землю.

Вот так сбылась самая заветная мечта и Баруха Исаакова. Но, к сожалению, долго прожить прожить в Израиле ему было не суждено, всего через несколько месяцев его не стало...

Сегодня его нет среди нас, но его доброе имя осталось навечно. Есть три венца – венец Торы, венец Царства и венец Священства, но венец доброго имени выше их всех.

Раби Йегуда говорил, что в мире сотворены десять сильных (твердых, крепких) вещей: гора сильна – железно режет ее; железо сильно – огонь размягчает его; огонь сильнее – вода тушит его; вода сильна – облако сдерживает ее; облака сильны – ветер разгоняет их; ветер силен – человек преодолевает его; человек силен – страх ломает его; страх силен – вино отгоняет его; смерть сильнее всего, но доброе имя бессмертно.

Бессмертно доброе имя Исаакова Баруха Халвохурова.

Абрам ИСААКОВ,
журналист,
Бухара



Петах-Тиква



было невозможно. Запрещалось во время поминок рассказывать библейские истории, запрещалось резать скот по еврейским законам и продавать его мясо. Бухарские евреи, чтобы не остаться без кошерного мяса, глубокой ночью ходили в дом тех, кто тайком от работников органов резал скот. Не каждый резчик решался на это, они очень боялись: не дай Б-г, если попадутся, то их посадят в тюрьму. И всякий раз

несколько лет тюрьмы. Тогда его брат Дони Бакаев (он сейчас проживает в США) побежал за помощью к Баруху Исаакову. Несмотря на то, что тот тогда обслуживал клиента, он снял халат и попросил другого мастера подменить его и пошел вместе с Дони Бакаевым в отделение милиции. К счастью, начальник оказался его знакомым. Через некоторое время «Буча» уже был на свободе.

До сегодняшнего дня Дони Бакаев с благодарностью вспоминает этот благородный поступок Баруха Исаакова, который спас его брата от тюрьмы...

...В свое время в Бухаре жил и занимался религиозной деятельностью раввин мулло Эфраим по кличке «Комсомол». Он был предан Б-гу и Торе. Жил и других евреев учил жить по законам наших праотцев Авраама, Исаака и Якова. Не боялся властей и, несмотря на их угрозы оказаться в тюрьме, продолжал посещать синагогу, выступал на поминках, рассказывал собравшимся о древней-

СПОРТ

В его карьере было много аварий, которые заканчивались серьезными травмами. Однако легендарный автогонщик не боялся рисковать и за пределами гоночной трассы.

Верховая езда, прыжки с парашютом, подводное плавание, езда на мотоцикле и автогонки - Михаэль Шумахер (Michael Schumacher) любит адреналин. Семикратный чемпион мира в классе "Формула-1" постоянно рисковал. В 2006 году он впервые объявил о том, что завершает карьеру, однако очень скоро его вновь потянуло на трассу. На этот раз в качестве мотогогонщика. Он даже участвовал в гонках под псевдонимом Марсель Нидерхаузен (Marcel Niederhausen).

Любовь к риску, несмотря на опасность

В феврале 2009 года во время тест-драйва в Валенсии Шумахер получил серьезные травмы при падении с мотоцикла. В гоночной карьере спортсмена это был один из самых серьезных несчастных

МИХАЭЛЬ ШУМАХЕР: БАЛАНСИРУЯ НА ГРАНИ



случаев, который закончился для него черепно-мозговой травмой и повреждением шейного отдела позвоночника. В результате возвращения Шумахера в большой спорт сорвалось. "Последствия травмы от февральской аварии на мото-

цикле, когда я повредил голову и шею, к сожалению, все еще слишком ощутимы. - заявил гонщик в 2009 году на своем веб-сайте. - Поэтому моя шея не может выдержать сильнейших нагрузок, которые происходят во время гонок "Формулы-1". На

трассу он вернулся только пару месяцев спустя, к началу сезона 2010 года.

За время карьеры в "Формуле-1" Шумахер побывал не в одной аварии, однако чаще всего отделялся не слишком серьезными повреждениями. Самую серьезную травму он получил в 1999 году в Сильверстоуне. Вскоре после старта у его болида Ferrari отказали тормоза, и на скорости больше 100 километров в час гонщик врезался в барьер из покрышек. В результате аварии он получил перелом обеих ног и должен был пропустить следующие шесть этапов гонок. Два года спустя во время тренировки перед гонкой в Мельбурне спортсмен потерял управление на скорости 280 километров в час. Его болид вылетел на обочину трассы и, дважды перевернувшись, вновь встал на колеса. Шумахер отделался царапинами.

Даже пережив многочисленные аварии, спортсмен не боялся новых испытаний. " Несмотря на аварии, у меня нет страха, - говорил он в одном из

телеинтервью. - Бывает, что некоторые вещи меняются. Но точно не мой образ жизни, который доставляет мне удовольствие".

Трагедия на горном склоне Говоря о вещах, которые доставляют удовольствие, спортсмен имел в виду, в том числе, катание на горных лыжах. В перерывах между гонками он всегда проводил время на склонах в Норвегии или Швейцарии. Недалеко от его дома в Швейцарии находятся горнолыжные склоны французских Альп.

Именно там, на курорте Мерибель, в минувшее воскресенье, 29 декабря и случилась трагедия: на трассе скоростного спуска спортсмен упал и ударился головой о камень. Несмотря на то, что Шумахер был в защитном шлеме, травма оказалась очень серьезной. Гонщик был немедленно доставлен в клинику в Гренобле, где был прооперирован. Сейчас 44-летний спортсмен находится в состоянии искусственной комы, а лучшие французские врачи борются за его жизнь.

Илья Цымбаларю страшно не повезло со временем. Он играл в окаянную пору. В девяностые. Когда российский футбол только вставал на крыло. Когда в него шли не олигархи, но братки. Когда чтобы стать чемпионом страны, всему региону надо было заниматься водкой. Когда правил "Спартак", но это правление напоминало диктатуру.

Илья Цимбаларь играл во времена, когда футболистам его масштаба платили столько, что сегодня за такие деньги игрок дубля команды первой лиги задницу не оторвет от скамейки запасных. Илья Цимбаларь играл в девяностые, когда многое было смутным, и только его игра, игра великого бразильца русского футбола, дарилась отблеск надежды. И радость. Как дарилась бразильцам радость игра великого Манэ. Гарринчи. Цимбаларь и был русским Гарринчей. Они не знали удержу ни в футбольном кураже, ни в радостях жизни.

Нам же всем повезло с Ильей Цимбаларем. Страшно

ИЛЬЯ, БРАЗИЛЬСКАЯ ДУША РУССКОГО ФУТБОЛА



повезло. Мы видели в игре человека, про которого почти без натяжки можно сказать

то, что Кайзер сказал про Зидана: мяч под его ногами млеет от радости.

Илья Цимбаларь был радостью мрачного русского футбола девяностых годов. С волшебной левой клюшкой. Он не играл. Он просто жил мячом. Илья Цымбаларю не надо было думать, что он сделает с круглым дружком через секунду. Он делал. Слово дышал, мы же не думаем, как мы будем дышать, верно?

В том "Спартаке" Цимбаларь не был королем. Боссом. Шефом. Атаманом. Главарем банды. Но он был жемчужиной. Драгоценным алмазом на короне царя. Цимбаларь придавал неповторимый шарм строгости Пят-

ничкого, монаршему достоинству Ледяхова, безудержному пацанству Карпина, бронбойной мощи Юрана. Он был тем, что сегодня модно называть скрепом. Скрепом творческим. Про таких как Цимбаларь в наше время говорят ласково и нежно – фантазиста.

Это был шикарный футбольный фантазер. Оставивший свой автограф, словно в сорок пятом на стенах поверженного Берлина, на развалинах знаменитой сборной Франции эпохи Зидана. На развалинах " королевского " Реала " с Роберто Карлосом, Йерро и прочими мадридскими " сливками ". Это был человек штучной выделки. На памятнике которому надо было бы выбить слова Олега Романцева, произнесенные при выходе Ильи на замену в великом матче против Франции: "Иди, придумай что-то".

Игорь Литвак

РОССИЯ ОБЫГРАЛА США СО СЧЕТОМ 5:3

Молодежная сборная России по хоккею вышла в полуфинал чемпионата мира.

На проходящем в шведском Мальмо молодежном чемпионате мира по хоккею сборная России обыграла сборную США со счетом 5:3 и вышла в полуфинал турнира. Пятую шайбу россияне забросили за 28 секунд до финальной сирены в пустые ворота.

Таким образом, у молодежного хоккея в этом году будет новый чемпион. Напомним, на прошлогоднем мировом первенстве, прошедшем в российской Уфе, победителями стали как раз американцы, в финале обыгравшие тогдашних чемпионов – сборную Швеции – со счетом 3:1.

Американцы и в этот раз вели после первого периода в счете – 3:2. Однако полностью провалили второй период, дав россиянам вчистую перебро-

сать себя - 6:16. Такое почти тотальное преимущество в бросках российской молодежки смогла превратить и в заброшенные шайбы. Дважды в большинстве и дважды с передачи Антона Слепышева отличился Никита Задоров.

Как оказалось, эти две шайбы, заброшенные с разницей в минуту и одну секунду, и определили исход поединка. В конце встречи сборная США имела несколько хороших шансов сравнять счет, однако недавнее приобретение команды НХЛ «Тампа-Бэй Лайтнинг» Андрей Василевский был надежен.

Свой полуфинальный матч сборная России сыграет с победителем четвертьфинальной пары Швеция-Словакия.

Напомним, в своей группе сборная России потерпела поражение лишь однажды, и ее обидчиками стали как раз-таки скандинавы (3:2).

В составе команды такие звезды американского хоккея, как Райан Миллер, Патрик Кейн и Райан Сутер.

Наиболее ценные игроки зимней Олимпиады 2010 года в Ванкувере и Кубка Стэнли Райан Миллер и Патрик Кейн, включены в состав сборной США по хоккею и надеются завоевать золото на Олимпиаде в Сочи.

Список американской сборной был объявлен в среду. В нее вошли 13 олимпийцев, проигравших Канаде в финальном матче на овертайме четыре

С ПРИЦЕЛОМ НА ЗОЛОТО США УТВЕРДИЛИ СОСТАВ ОЛИМПИЙСКОЙ СБОРНОЙ ПО ХОККЕЮ

года назад.

По словам генерального менеджера США Дэвида Пойла, команда отправляется в Россию, нацелившись на верхнюю ступеньку пьедестала.

Костяк сборной составят вратарь Buffalo Sabres Райан Миллер, нападающий Chicago Blackhawks Патрик Кейн, а также защитник Minnesota Wild и один из главных претендентов

на приз «Норрис Трофи» в последнем сезоне НХЛ Райан Сутер.

Защита ворот станет сильной стороной американской сборной, учитывая включение в ее состав вратаря команды Los Angeles Kings Джонатана Куика – обладателя приза «Конн Смайт Трофи» 2012 года.

Для сравнения, в Ванкувере



в составе американской сборной были только три игрока с предыдущим олимпийским опытом.

«Мы провели очень тщательный отбор и очень рады, что по-

лучили именно такой состав, – заявил журналистам Пойл, генеральный менеджер команды Nashville Predators. – Нам повезло, что пришлось отбирать

из, наверное, самых талантливых игроков в нашей стране, хотя это означало, что подчас приходилось принимать очень трудные решения».

«Но в конечном счете мы уверены, что нам удалось собрать сборную, которая даст нам лучшие шансы на успех в Сочи», – добавил он.

В отборочном туре Олимпиады в Сочи сборная США попала в одну группу с Россией, Словакией и Словенией. Первым соперником американской команды в матче 13 февраля станет Словакия.



Порядок парковки на разных сторонах улицы

График исключений на 2014 год

Новый год*

1 января, среда

День рождения Мартина Лютера Кинга	20 января, понедельник
Китайский лунный Новый год	31 января, пятница
День рождения Линкольна	12 февраля, среда
День рождения Вашингтона (День Президента)	17 февраля, понедельник
Пепельная среда	5 марта, среда
Пурим	16 марта, воскресенье
Иудейская Пасха (1-й и 2-й дни)	15-16 апреля, вторник-среда
Великий четверг (также православная церковь)	17 апреля, четверг
Страстная пятница (также православная церковь)	18 апреля, пятница
Иудейская Пасха (7-й и 8-й дни)	21-22 апреля, понедельник-вторник

День поминовения*

26 мая, понедельник

Вознесение Господне	29 мая, четверг
Шавуот (2 дня)	4-5 июня, среда-четверг

День независимости*

4 июля, пятница

Ид аль-Фитр	28-30 июля, понедельник-среда
Успение	15 августа, пятница

День труда*

1 сентября, понедельник

Рош а-Шана	25-26 сентября, четверг-пятница
Йом Кипур	4 октября, суббота
Ид аль-Адха	4-6 октября, суббота-понедельник
Суккот (2 дня)	9-10 октября, четверг-пятница
День Колумба	13 октября, понедельник
Шмини-Ацерет	16 октября, четверг
Симхат-Тора	17 октября, пятница
Дивали	23 октября, четверг
День всех святых	1 ноября, суббота
День выборов	4 ноября, вторник
День ветеранов	11 ноября, вторник

День благодарения*

27 ноября, четверг

Праздник Непорочного зачатия	8 декабря, понедельник
------------------------------	------------------------

Рождество*

25 декабря, четверг

Информация

Порядок парковки на разных сторонах улицы может временно отменяться в связи со снежными заносами, экстремальными погодными условиями и другими чрезвычайными ситуациями. За дополнительной информацией обращайтесь на наш веб-сайт www.nyc.gov/dot или звоните по телефону **311**.

Телефон для лиц с дефектами слуха (TTY): (212) 504-4115.

Знаете ли вы?

Что скрывается в названии? Знаете ли вы разницу между этими парковочными знаками?

	ОСТАНОВКА ЗАПРЕЩЕНА (NO STOPPING)	ОЖИДАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО (NO STANDING)	СТОЯНКА ЗАПРЕЩЕНА (NO PARKING)
Остановка для высадки или посадки пассажиров?	Нет	Да	Да
Остановка для погрузки/выгрузки грузов или товаров со стороны тротуара?	Нет	Нет	Да
Допускается ли ожидание?	Нет	Нет	Нет

Вся территория г. Нью-Йорка обозначена как зона, подлежащая принудительной эвакуации, в соответствии с законом штата «Об автотранспортных средствах и дорожном движении» от 1959 года. Это означает, что любой автомобиль, запаркованный или эксплуатируемый противозаконно или с отсутствующим или истекшим техпаспортом или талоном техосмотра, может быть принудительно эвакуирован.

В **ГЛАВНЫЕ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ВЫХОДНЫЕ ДНИ** остановка, стоянка и парковка разрешены везде, **кроме районов**, в которых правила остановки, стоянки и парковки действуют семь дней в неделю (например, знак полного запрета стоянки «No Standing Anytime»). Соответственно, парковочные счетчики не действуют в главные официальные выходные дни.

Парковка пассажирских автомобилей в два ряда запрещена в любое время, включая дни уборки улиц, независимо от места, цели и продолжительности.

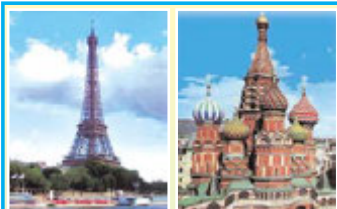
Запрещено парковаться по обе стороны от пожарного гидранта на расстоянии менее 15 футов. Окраска бордюра в местах расположения пожарных гидрантов **НЕ ЯВЛЯЕТСЯ** разметкой для парковки.

Незаконно припаркованный автомобиль с находящимися в нем пассажирами создает такую же опасность и заторы, как и автомобиль без пассажиров. Проявляйте сознательность и паркуйтесь в соответствии с требованиями закона.

*Главные официальные выходные дни

Перевод настоящего документа на другие языки можно получить, обратившись по телефону 311 или по адресу www.nyc.gov/dot или www.nyc.gov/gateway



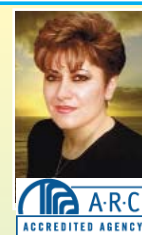


Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS
Your Cruise and Land Specialist

AMERICAN EXPRESS TRAVEL

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



- *Круизы *Курорты *Путешествия
- *Авиабилеты *Гостиницы *Машины напрокат
- *Автобусные туры
- *Обзорные Экскурсии
- *Семейные & Групповые путешествия
- *Бизнес поездки *Виза *Травел страховка

EL VALON SPECIAL



ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля
Приглашает всех желающих Принять участие в
“ТУР МИССИЯ В Израиль” 19–27 МАРТА, 2014
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:
7 ночей в гостинице “Dan Rapogata Tel Aviv” 2-разовое питание,
обширная туристическая программа:
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт
страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере,
Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,
Массада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...
По желанию – продление прибывания в Израиле, отдых в Эйлате

КРУИЗЫ SPECIAL



APPLE VACATIONS
America's Favorite Vacation Company

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

- Канкун7 дней
- Акапулько6 дней
- Доминикан Респ.....3 дня
- Джамайка6 дней

**АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ
ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ**



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

Самый большой выбор однодневных экскурсий и дней отдыха в Израиле с русскоговорящими гидами

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион,
и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,
Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel
Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,
VIP services, Express Visa and Passport

VHQ Vaad Harabonim of Queens Restaurant

Melody



Ресторан «Мелодия»
принимает гостей
на ваши любые торжества

В большом зале –
на торжества – около 200 чел.,
на поминки – 250 чел.
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Simcha GURGOV
(917) 396-0574

Yakov NEKTALOV
(917) 519-6701

Efraim DEKHKANOV
(917) 385-5244

- ✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы на дом: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно)

157-09 72nd Ave Kew • Garden Hills, NY 11367

Ресторан «Мелодия» – это уютный красивый престижный ресторан,
расположенный в центре Flushing

Центр бухарских евреев Конгресс бухарских евреев США и Канады Фонд Ицхака Мавашева газета The Bukharian Times

18 ЯНВАРЯ
2014 ГОДА
СУББОТА
7 ЧАСОВ ВЕЧЕРА

Вечер классической таджикской и узбекской музыки, фрагменты из бухарского шашмакома

НАЗМ
ВА НАВО

Центр бухарских евреев 106-16 70 Avenue Forest Hills

Призеры и лауреаты II фестиваля Shashmaqam Forever в Нью-Йорке - "Наша надежда", лауреат международного конкурса в Германии, Омане и Таджикистане певец **Сардор Солиев** и музыкант **Содирхон Убайдуллаев**
Виртуоз, скрипач, лауреат республиканских конкурсов **Сайдулло Убайдуллаев**



Почетные гости концерта:
Лауреат Первого республиканского конкурса макомистов Таджикистана,
Лауреат фестиваля Shashmaqam Forever
Рошель Рубинов
Известный певец, хофиз, лауреат международных конкурсов макомистов
Рошель Аминов
Музыкант-виртуоз, макомист
Роман Толмасов

Билеты по телефонам:
718-275-5721, 718-897-4500, 718-526-0791,
718-271-3538, 917-915-2728

Глатт-кошерный под наблюдением раббей Игалья Хаимова

Ресторан SVETSARAN

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

VHQ

בס"ד

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

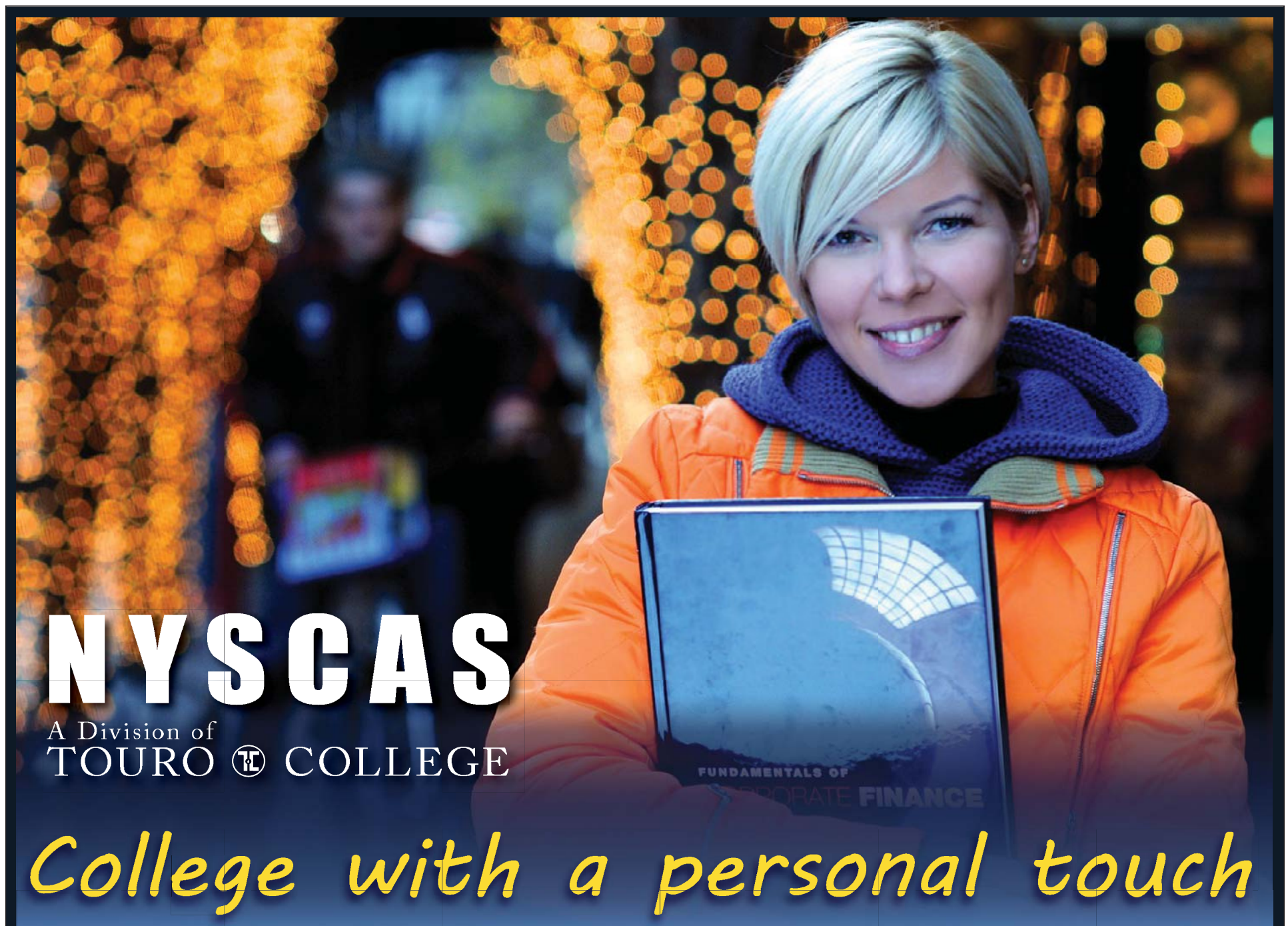
Where Elegance meets Excellence

- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events

НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!
ВМЕСТИМОСТЬЮ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

ЖИВАЯ МУЗЫКА!

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



NYS CAS

A Division of
TOURO COLLEGE

College with a personal touch

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology • Human Services
- Psychology • Education • Biology • Social Sciences • Paralegal Studies
- Digital Multimedia Design • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

• Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome
- Eligible international students may apply

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Brooklyn: 1870 Stillwell Avenue, Admissions Office
Wednesdays, 11 am-7 pm, 718.265.6534 x1003

www.touro.edu/nyscas



scan here

Forest Hills:
718.520.5107 x102
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
718-265-6534 x1003

New York School of Career and Applied Studies



14 קונגרס הקונגרס

קונגרס-14 СБЛИЖАЕМ СЕРДЦА

Ежегодный съезд Всемирного Конгресса бухарских евреев состоится в воскресенье, 23.3.2014 во Дворце культуры Тель-Авива.

Главная тема: сближение сердец

Примите участие в незабываемом вечере с песнями, трогательными фотографиями, поздравлениями со всего мира и...

Об удивительных подробностях будет известно в ближайшее время...

ЗАПОМНИТЕ ЭТУ ДАТУ!

Подробности в ближайшее время

הקונגרס ה-14 מקרבים לבבות

המושב השנתי של קונגרס יהודי בוכרה העולמי יתקיים השנה ביום ראשון כ"א אדר ב' תשע"ד 23.3.2014, בהיכל התרבות, תל-אביב.

הנושא המרכזי: קירוב לבבות

בואו להיות שותפים בערב בלתי נשכח של שירים, תמונות מרגשות, ברכות מכל העולם ו...

פרטים מפתיעים עוד יבואו בהמשך...

SAVE THE DATE!

פרטים בקרוב



- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



RONA APPEL, MD,
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



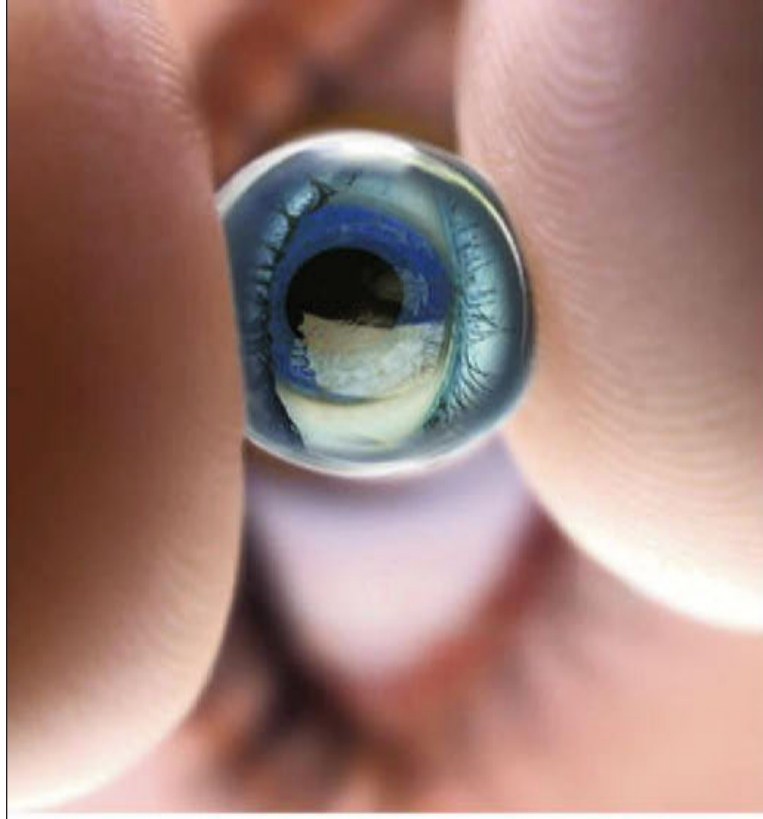
MARK H. TANNENBAUM, MD
BOARD CERTIFIED
(QUEENS OFFICE ONLY)

- Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary*
- Medical Ophthalmologist
 - Glaucoma specialist



FARNOUSH SHAKHONI, OD, FFAO
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



NEW, STATE-OF-THE-ART OFFICE WITH THE LATEST IN NEW EQUIPMENT AND TECHNOLOGY

Two Convenient Locations

Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси

2928 West 5th Street, Brooklyn, NY 11224
Ground Floor, Between Neptune & Surf Avenues

718-996-2020

97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374
Suite 1108, 11th floor

718-263-2000

Bukharian Jewish Congress of USA and Canada

22 ФЕВРАЛЯ 2014

8 МАРТА 2014

ВИНА ДЕЛЬМАР
ПЕРЕВОД - М. ЯКУБОВОЙ



ПЯТАЯ ЗАПОВЕДЬ

(„ДАЛЬШЕ ТИШИНА”)

ПЬЕСА В 2х ДЕЙСТВИЯХ В 9ти КАРТИНАХ

РЕЖИССЁР-ПОСТАНОВЩИК
ОТЛИЧНИК КУЛЬТУРЫ ТАДЖИКИСТАНА

БОРИС КАТАЕВ

ХУДОЖНИК КОМПЬЮТЕРНОГО ДИЗАЙНА
ИЛАНА ШАКАРОВА

ЗАВ. ПОСТАНОВОЧНОЙ ЧАСТЬЮ ТЕАТРА
ЯКОВ КУРАЕВ

14 United Ave South
Flushing Meadows Corona Park
Queens, NY 11368

Билеты в кассах:

Мила....(718),897 4500

Мира...(718) 275 5721

Тамара.(718) 526 0791

Мира ...(718) 271 3538

Хана.....(718) 459 3744

Boris Pruduction-

(718) 997 8237

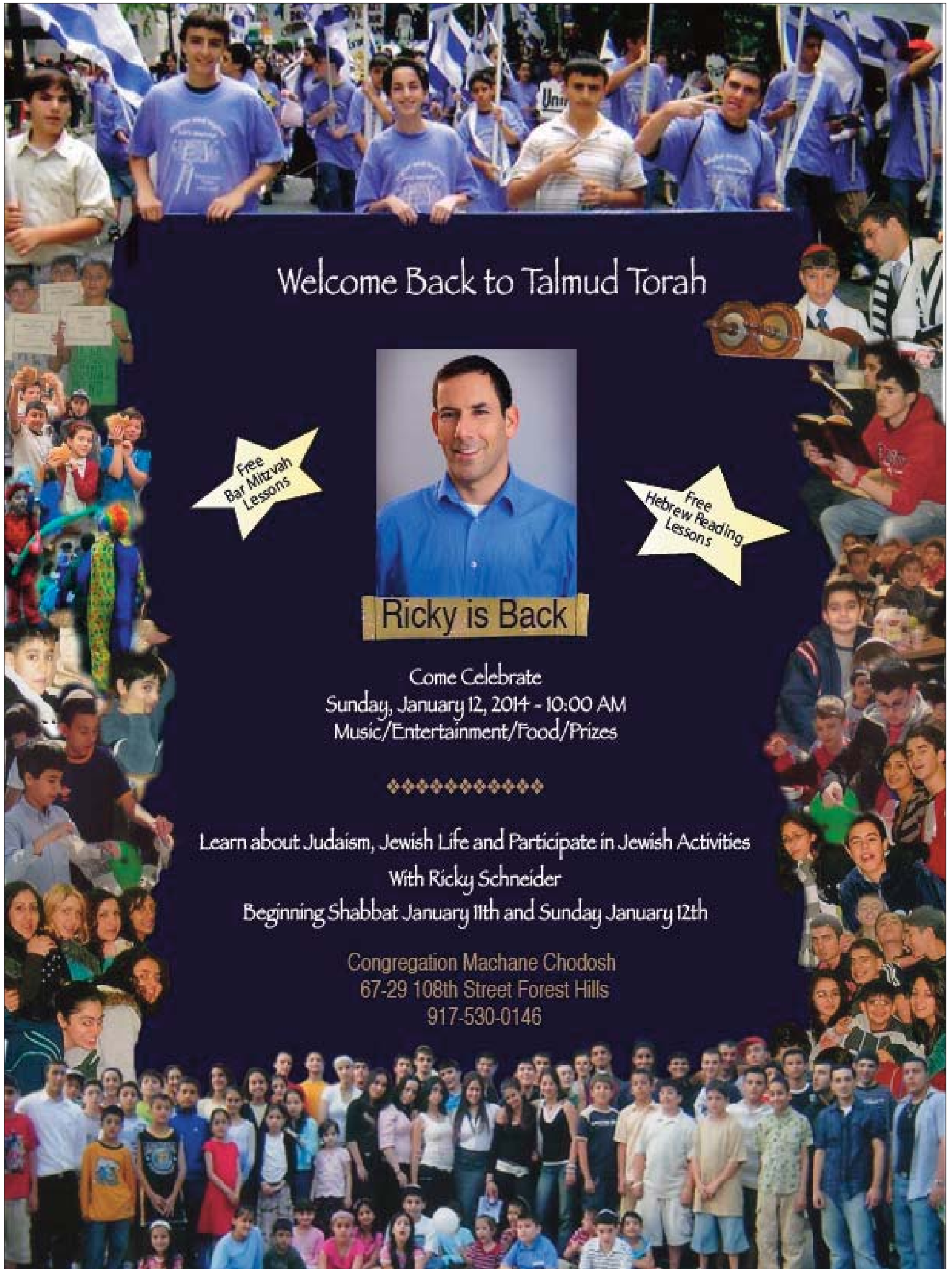
Рена.....(718) 271 8114

(646) 275 0535



**БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ
МУЗЫКАЛЬНО ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР
БОРИСА КАТАЕВА**





Welcome Back to Talmud Torah



Ricky is Back

Free Bar Mitzvah Lessons

Free Hebrew Reading Lessons

Come Celebrate
Sunday, January 12, 2014 - 10:00 AM
Music/Entertainment/Food/Prizes



Learn about Judaism, Jewish Life and Participate in Jewish Activities
With Ricky Schneider
Beginning Shabbat January 11th and Sunday January 12th

Congregation Machane Chodosh
67-29 108th Street Forest Hills
917-530-0146

Ничем не заменить тепло родного дома

Мы понимаем, насколько важен для вас дом, - и программа North Shore-LIJ Health Plan поможет сделать проживание в нем безопасным. Есть ли у вас медицинская проблема или вам тяжело справляться с повседневными делами - эта программа даст вам возможность сохранить свою независимость.

В программу входит:

- сестринский уход;
- помощь при купании;
- транспортировка на прием к врачу;
- уход за ногами;
- доставка еды на дом;
- персональная система вызова неотложной помощи;

...и многое другое.



North Shore-LIJ Health Plan.

Мы объединяем домашний уют и здоровье.

Для получения дополнительной информации о нашей программе регулируемого долгосрочного ухода звоните в North Shore-LIJ Health Plan сегодня.

855-421-3066 (TTY 855-871-1655)

**North
Shore LIJ
Health Plan**

Программа регулируемого долгосрочного ухода North Shore-LIJ Health Plan утверждена администрацией штата Нью-Йорк.

V Shomer
H Shabbat
Q

במ"ד
Caramelle
by Sarah

FINE GIFTS • BASKETS • COFFEE • FRENCH PASTRIES
GOURMET CHOCOLATE & CANDY

718.969.2200

**149-11A Union Tpke
Flushing, NY 11367**

GIFT LIQUOR SHOP *Wine & Liquors* **במ"ד שומר שבת**

ВКУСНЫЕ ВИНА и МЯГКИЕ ЦЕНЫ!

FREE TASTING

КЕДЕМ ВИНЕ 3 FOR \$10.00

КШЕР U P

FRANCUZSKAJA ВОДКА LA CHANCE \$24.99 \$17.99

ВОДКА RUSALKA \$11.99

ЦАРСКАЯ ВОДКА PETERGOFF \$9.99

PUTINKA VODKA \$10.99 750ML

CHIVAS 12 (18, 21, 25) SALE!

SPECIAL THIS WEEK

SPECIAL THIS WEEK

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник - Четверг - 10AM-10PM
Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

149-11 Union Tpke., Flushing 718-380-3437
Между 149 и 150 Street
За магазином есть паркинг

Find us on Facebook *Mazal Wine Liquors*

КЕТЕЛ ОН Е 1L SPECIAL PRICE!

ДЖОННИ УОЛКЕР ДУБЛ БЛАК SPECIAL PRICE!

ГЛЕНЛЕТ 12 1L SPECIAL PRICE!

ПУТИНКА ВОДКА SPECIAL PRICE!

ЛУИ РОЙЕР ХО КОГНАК SPECIAL PRICE!

Есть вопросы? - Звоните Якову 917-662-7755 ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ!

MEGA VISION CENTER

В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:
Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи Dr. Boris Kapelnik Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS
UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC
1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision
BSP, Spectera, Eyemed and many more

Buy Now Pay Letter 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI
Dior
D&G
FENDI
GIORGIO ARMANI
GUCCI
HUGO BOSS
JIMMY CHOO
MARC JACOBS
PRADA
Ray-Ban
roberto cavalli
Salvatore Ferragamo
Silhouette
VALENTINO
VERSACE

MEGA VISION CENTER II
63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020



Elite Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена
Сервисы
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

**Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!**

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com